U.S.A. : **KUBOTA TRACTOR CORPORATION**
1000 Kubota Drive, Grapevine, TX 76051
Telephone : 888-4KUBOTA

Canada : **KUBOTA CANADA LTD.**
5900 14th Avenue, Markham, Ontario, L3S 4K4, Canada
Telephone : (905)294-7477

France : **KUBOTA EUROPE S.A.S**
19-25, Rue Jules Vercruysse, Z.I. BP88, 95101 Argenteuil Cedex, France
Telephone : (33)1-3426-3434

Italy : **KUBOTA EUROPE S.A.S Italy Branch**
Via Grandi, 29 20068 Peschiera Borrome (MI) Italy
Telephone : (39)02-51650377

Germany : **KUBOTA (DEUTSCHLAND) GmbH**
Senefelder Str. 3-5 63110 Rodgau /Nieder-Roden, Germany
Telephone : (49)6106-873-0

U.K. : **KUBOTA (U.K.) LTD.**
Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.
Telephone : (44)1844-214500

Spain : **KUBOTA ESPAÑA S.A.**
Avenida Recomba No.5, Poligno Industrial la Laguna, Leganes, 28914 (Madrid) Spain
Telephone : (34)91-508-6442

Australia : **KUBOTA AUSTRALIA PTY LTD.**
25-29 Permas Way, Truganina, VIC 3029, Australia
Telephone : (61)-3-9394-4400

Malaysia : **KUBOTA MALAYSIA SDN. BHD.**
No.3 Jalan Sepadu 25/123 Taman Perindustrian Axis,
Seksyen 25, 40400 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan Malaysia
Telephone : (60)3-736-1388

Philippines : **KUBOTA PHILIPPINES, INC.**
232 Quirino Highway, Baesa, Quezon City 1106, Philippines
Telephone : (63)2-422-3500

Taiwan : **SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.**
16, Fengping 2nd Rd, Taliao Shiang Kaohsiung 83107, Taiwan R.O.C.
Telephone : (886)7-702-2333

Indonesia : **PT KUBOTA MACHINERY INDONESIA**
Tower A at EightyEight@Kasablanka Lantai 16
Jalan Raya Casablanka Kav. 88, Jakarta 12870 Indonesia
Telephone : (62)-21-29568-720

Thailand : **SIAM KUBOTA CORPORATION CO., LTD.**
101/19-24 Moo 20, Navanakorn Industrial Estate, Tambon Khlongnueng, Amphur Khlongluang,
Pathumthani 12120, THAILAND
Telephone : (66)2-909-0300

Korea : **KUBOTA KOREA CO., LTD.**
41-27, Jayumuyeok-gil, Baeksan-myeon, Gimje-si, Jeollabuk-do, Korea
Telephone : (82)-63-544-5822

India : **KUBOTA AGRICULTURAL MACHINERY INDIA PVT. LTD.**
No.15, Medavakkam Road, Sholinganallur, Chennai-600119, T.N., India
Telephone : (91)44-6104-1500

Vietnam : **KUBOTA VIETNAM CO., LTD.**
Lot B-3A2-CN, My Phuoc 3 Industrial Park, Thoi Hoa Ward, Ben Cat Town, Binh Duong Province, Vietnam
Telephone : (84)-274-3577-507

KUBOTA Corporation

French (Canada)
N° de code. 6C541-6313-4

B2301-1(-1) · B2601-1(-1)

MANUEL DE L'UTILISATEUR

KUBOTA TRACTEUR

MODELES B2301(-1)
B2601(-1)



1AGAEEIAP0010

MANUEL A LIRE ET A CONSERVER

IMPRIME AU JAPON

© KUBOTA Corporation 2014

LISTE DES ABRÉVIATIONS

Abréviations	Définitions
2RM	2 roues motrices
4RM	4 roues motrices
API	Institut Américain du pétrole
ASABE	Société Américaine d'agriculture et d'ingénierie Biologique, États-Unis
ASTM	Société Américaine pour l'essai des matériaux, États-Unis
DIN	Institut des normes DIN, Allemagne
DT	Double traction [4RM]
fpm	Pieds par minute
Hi-Lo	Vitesse rapide, vitesse lente
HST	Boîte à vitesse hydrostatique
m/s	mètres par seconde
PDF	Prise de force
Droite/ gauche	Le côté droit et le côté gauche du tracteur sont déterminés depuis l'arrière en regardant vers l'avant de celui-ci.
ROPS	Cadre anti-renversement
tr/mn	Tours par minute
tr/s	Tours par seconde
SAE	Société des ingénieurs automobiles
SMV	Triangle de véhicule lent

IMPORTANT

Le moteur de cette machine n'est pas équipé d'un pare-étincelles par le fabricant.
L'utilisation ou le fonctionnement de ce moteur sur ou à proximité de tout terrain couvert de forêt ou de broussailles ou de tout terrain couvert d'herbe et en contravention de la Section 4442 du Code des Ressources Publiques de Californie à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles en état de marche conforme aux lois de l'état. D'autres zones d'états ou fédérales peuvent avoir des lois similaires.

Compatibilité électromagnétique canadienne (CEM) :
Cette machine est conforme à la norme NMB-002 d'Industrie Canada.

QUI EST KUBOTA Corporation ...

Depuis ses débuts en 1890, la Société KUBOTA Corporation s'est élevée au rang d'une des plus grandes entreprises du Japon.

Pour arriver à ce stade, la société a pendant des années, diversifié la gamme de ses produits et de ses services, à tel point qu'elle dispose aujourd'hui de 30 usines, d'un effectif de 35000 employés et fabrique plus de 1000 produits différents, grands et petits.

Tous ces produits et les services qui en dépendent sont cependant reliés par une organisation centralisée. La société KUBOTA fabrique des produits qui, pris à une échelle nationale sont des nécessités de base: produits indispensables, produits conçus pour aider les hommes et leurs nations à tirer parti du potentiel inhérent à leur environnement. Pour cela, KUBOTA est le Géant des nécessités de base.

Ce potentiel inclut l'alimentation en eau, la production d'aliments à partir de la terre ou de la mer; le développement industriel, l'architecture et la construction, les transports.

Des milliers de personnes font confiance au savoir-faire, à la technologie, à l'expérience et au service après-vente de la société KUBOTA. Vous pouvez vous aussi nous faire confiance.

SYMBOLES UNIVERSELS

Employés comme guide lors de l'utilisation de votre tracteur, des symboles universels variés ont été apposés sur les contrôles et les instruments. Ces symboles et leur signification sont montrés ci-dessous.


Symbole d´alerte à la sécurité


Carburant diesel


Niveau du carburant



Fréquence de rotation du moteur


Compteur horaire/
Heures de fonctionnement écoulées


Température du fluide de refroidissement du moteur


Système de freinage


Frein de stationnement


Condition de charge de la batteries


Pression d´huile du moteur


Indicateur de direction



Arrêt du moteur


Moteur en marche


Préchauffage du Diesel/Bougies de préchauffage
(Aide à un démarrage à basse température)


Commande de démarrage


Prise de force-Position “DÉSENGAGER”


Prise de force-Position “ENGAGER”


Verrouillage du différentiel


Contrôle de position-Position relevée


Contrôle de position-Position abaissée


Contrôle de la vitesse de descente du 3-points


Réglage de vitesse


Cylindre auxiliaire rétracté


Cylindre auxiliaire allongé


Volant-Contrôle de l'inclinaison


Verrouillé


Déverrouillé


Feux d´avertissement de danger


Phare allumé


Feu de travail


4 roues motrices enclenchées


4 roues motrices déclenchées


Rapide


Lente


Lire le manuel de l´utilisateur


Vue de la machine par le haut lors du déplacement du tracteur vers l´avant


Vue de la machine par le haut lors du déplacement du tracteur vers l´arrière


Commande de régime du moteur


Avertissement du système principal

AVANT PROPOS

Vous êtes maintenant fier de posséder un tracteur KUBOTA. Ce tracteur est un produit de l'étude et de la fabrication de qualité de KUBOTA. Il est construit avec les meilleurs matériaux, suivant des spécifications précises, et d'après des mé thodes de production très strictes. Il vous donnera un service long et satisfaisant. Pour obtenir le maximum de votre tracteur, nous vous conseillons de lire attentivement le présent manuel. Il vous aidera à vous familiariser avec l'utilisation du tracteur et contient des conseils utiles sur son entretien. KUBOTA a pour principe de mettre en application dès que possible toute innovation de ses services de recherche. L'utilisation immédiate de nouvelles techniques dans la fabrication de nos produits peut avoir pour résultat que certaines petites parties du présent manuel soient périmées. Les agents et concessionnaires KUBOTA disposent des informations les plus récentes. N'hésitez pas à les consulter.

SYMBOLE DE DANGER

Ce symbole est celui utilisé dans l'industrie pour indiquer un danger. Il est utilisé pour attirer votre attention sur des éléments ou des opérations qui pourraient être dangereux pour vous-mêmes ou d'autres utilisateurs de cette machine. Lisez donc attentivement les consignes qu'il signale.
Il est essentiel que vous lisiez les instructions et les réglementations de sécurité avant d'entreprendre l'assemblage ou l'utilisation de cette machine.

DANGER :	Indique une situation éminemment dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.
AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.
ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait provoquer des blessures mineures si elle n'est pas évitée.
IMPORTANT :	Si les instructions se sont pas suivies des dommages à l'équipement ou à la propriété peuvent survenir.
NOTE :	Donne des informations pertinentes.

CONTENU

⚠CONSEILS DE SÉCURITÉ ..... ⚠-1

ENTRETIEN DU TRACTEUR 1

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUE 2
- TABLEAU DE SPÉCIFICATION 2
- VITESSES DE DÉPLACEMENT 4

CARACTÉRISTIQUES DES LIMITATIONS D'ACCESSOIRES 5

TABLEAU DE BORD ET ORGANES DE COMMANDE 7

VÉRIFICATION AVANT L'UTILISATION 9
- VÉRIFICATION JOURNALIÈRE 9

UTILISATION DU MOTEUR 10
- DÉMARRAGE DU MOTEUR 10
  - Réchauffe moteur [si équipé] 13
- ARRÊT DU MOTEUR 13
- MONTÉE EN TEMPÉRATURE 14
  - Réchauffement de l'huile de transmission par températures de l'air ambiant bas 14
- DÉMARRAGE A L'AIDE D'UNE BATTERIE EXTERIEURE 14

UTILISATION DU TRACTEUR 16
- UTILISATION DU TRACTEUR NEUF 16
  - Ne conduisez pas le tracteur à plein régime pendant les 50 premières heures de service 16
  - Changement de l'huile de graissage pour les tracteurs neufs 16
- MONTEE ET DESCENTE DU TRACTEUR 16
- UTILISATION DU CADRE DE SÉCURITÉ ROPS PLIABLE 16
  - Replier l'arceau de sécurité 17
  - Relever l'arceau de sécurité en position verticale 18
  - Réglage de l'arceau de sécurité repliable 18
- DÉMARRAGE 19
  - Siège du conducteur 19
  - Ceinture de sécurité 19
  - Réglage de l'inclinaison du volant 20
  - Interrupteur des phares / de clignotants / des feux de détresse 20
  - Phares du tracteur 21
  - Pédale de frein (Droite et Gauche) 22
  - Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H) 23
  - Levier du système 4RM 23
  - Accélérateur à main 24
  - Frein de stationnement 24
  - Pédale de contrôle de vitesse 24
  - Dispositif de réglage de la vitesse 25
- ARRÊT 25
  - Arrêt 25
- CONTRÔLE PENDANT LA CONDUITE 25
  - Arrêter le moteur immédiatement si: 25

Tableau de bord "Easy Checker (TM)" 26
Jauge du carburant 26
Jauge de la température du réfrigérant 27
Compteur d'heures / Compte-tours 27
STATIONNEMENT 28
Stationnement 28
TECHNIQUES D'UTILISATION 28
Verrouillage du différentiel 28
Utilisation du tracteur sur la route 29
Utilisation sur terrain difficile ou en pente 29
Transporter le tracteur en toute sécurité 29
Mode d'emploi de la direction assistée 30
Sortie électrique 30

PRISE DE FORCE (PDF) 31
UTILISATION DE LA PRISE DE FORCE (PDF) 31
Levier de sélection de PDF 31
Levier d'embrayage de la PDF 32
PDF en mode stationnaire 32

ATTELAGE 3 POINTS & BARRE D'ATTELAGE 34
ATTELAGE 3-POINTS 35
Sélectionnez les positions de la tige de levage et le trou du bras inférieur 35
Sélection des trous de montage du troisième point 35
Barre de traction 35
Chandelle de relevage (droite) 35
Troisième point 35
Stabilisateurs télescopiques 36
BARRE DE TRACTION 36
Réglage de la longueur de la barre de traction 36

GROUPE HYDRAULIQUE 37
SYSTÈME DE COMMANDE DE L'ATTELAGE 3 POINTS 37
Contrôle de position 37
Vitesse de descente de l'attelage 3 points 37
BRANCHEMENTS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES 38
Distributeur hydraulique de type bloc 38
SYSTÈME HYDRAULIQUE DOUBLE TÉLÉCOMMANDÉ 38
Levier de commande et connexions des tuyaux hydrauliques 38
Chargeur / Levier de contrôle pour valve auxiliaire 39
Verrouillage de soupape 39
Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique 41

PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS 42
PNEUS 42
Pression de gonflage 42
Pneus jumelés 42
RÉGLAGE DES ROUES 42
Roues avant 43
Roues arrière 44
Voies 45
MASSES DE LESTAGE 47
Masses de lestage avant 47

Masses de lestage arrière 48

ENTRETIEN 49
PERIODICITE DE L'ENTRETIEN 49
LUBRIFIANTS, CARBURANT ET REFRIGERANT 52
Carburants biodiesel 55

ENTRETIEN PÉRIODIQUE 57
MISE AU REBUT 57
COMMENT OUVRIR LE CAPOT 57
Capot 57
Panneaux latéraut du moteur 58
CONTRÔLE QUOTIDIEN 59
Inspection en marchant autour du tracteur 59
Vérification et remplissage de carburant 59
Vérification du niveau d'huile moteur 60
Vérification du niveau d'huile de transmission 60
Vérification du niveau du liquide de refroidissement 61
Nettoyage de la valve de l'évacuateur 61
Nettoyage de la calandre et du tamis du radiateur 61
Vérification des pédales de frein 62
Vérification des jauges, des compteurs et du tableau "Easy Checker (TM)" 62
Vérification des phares, feux de détresse, etc. 62
Vérification de la ceinture de sécurité et de l'arceau de sécurité 62
Vérification et nettoyage du câblage électrique et des câbles de la batterie 62
Vérification des pièces mobiles 63
TOUTES LES 50 HEURES 63
Lubrification des embouts de graissage 63
Vérification du système de démarrage du moteur 64
Vérification du couple de serrage des boulons des roues 65
TOUTES LES 100 HEURES 65
Vérification de la condition de la batterie 65
Nettoyage de la cartouche primaire du filtre à air 67
Nettoyage du filtre à carburant 67
Réglage de la tension de la courroie du ventilateur 68
Réglage des pédales de frein 69
TOUTES LES 200 HEURES ou TOUS LES ANS 69
Remplacement de l'huile moteur 69
TOUTES LES 200 HEURES 70
Remplacement du filtre à huile moteur 70
Remplacement du filtre de transmission [HST] 70
Réglage du pincement des roues 71
TOUTES LES 400 HEURES 72
Vidange du liquide de la transmission 72
Remplacement du filtre à huile hydraulique 73
Réglage du pivot du train avant [4RM] 74
Remplacement de la cartouche du filtre à carburant 74
Vidange de l’huile du carter du pont avant 74
TOUTES LES 800 HEURES 75
Réglage du jeu de soupape 75
TOUTES LES 1000 HEURES ou TOUS LES ANS 75
Remplacement de la cartouche primaire et de la cartouche secondaire du filtre à air 75

TOUTES LES 1500 HEURES 75
Contrôle de la pression d'injection des injecteurs de carburant 75
TOUTES LES 2000 HEURES ou TOUS LES 2 ANS 75
Rinçage du circuit de refroidissement et vidange du réfrigérant 75
Anti-Freeze 76
TOUTES LES 3000 HEURES 77
Vérification de la pompe d'injection 77
TOUS LES ANS 77
Contrôle de durite de radiateur et de collier 77
Contrôle de la canalisation d'admission d'air 78
Contrôle de canalisation de carburant 78
TOUS LES 2 ANS 78
Rinçage du système de refroidissement et remplacement du liquide de refroidissement 78
Antigel 79
Remplacement des durites du radiateur (Conduites d'eau) 80
Remplacement des durites à carburant 80
Remplacement du circuit d'admission d'air 80
Contrôle des durites de radiateur (canalisations d'eau) 80
Contrôle de canalisation de carburant 80
Contrôle de la canalisation d'admission d'air 80
ENTRETIEN SELON LES BESOINS 80
Purge du circuit d'alimentation en carburant 80
Vidange de l'eau du carter d'embrayage 81
Remplacement des fusibles 81
Remplacement des ampoules 82
Remplacement des durites de radiateur (canalisations d'eau) 82
Remplacement de canalisation de carburant 82
Remplacement de la canalisation d'admission d'air 82

REMISAGE 83
REMISAGE DU TRACTEUR 83
REMISE EN SERVICE DU TRACTEUR APRÈS UN REMISAGE 84

RECHERCHE DES PANNES 85
RECHERCHE DES PANNES DU MOTEUR 85

OPTIONS 87

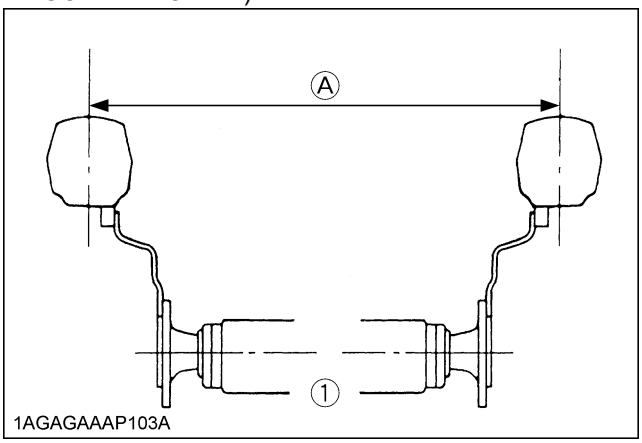
ANNEXES 88
INDEX 88

⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

Une conduite attentive lors de l'utilisation du tracteur constitue la meilleure assurance contre les accidents.
Lisez attentivement cette section avant d'utiliser le tracteur.
Tout opérateur, même expérimenté, doit lire ce manuel et les autres manuels relatifs, avant l'utilisation du tracteur ou de n'importe quel accessoire qui pourrait y être attaché. La propriétaire doit et a responsabilité d'instruire tous les conducteurs pour qu'ils puissent utiliser cette machine en toute sécurité.

1. AVANT D'UTILISER LE TRACTEUR

1. Prenez connaissance de votre équipement et de ces limites. Lisez tout ce manuel avant d'essayer de mettre en marche et d'utiliser le tracteur.
2. Accordez une attention particulière aux étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention apposées sur le tracteur.
3. N'utilisez jamais le tracteur ou autres équipements si vous prenez des médicaments, êtes sous l'influence d'alcool, de drogues ou lorsque vous êtes fatigué.
4. Avant d'autoriser quelqu'un d'autre à utiliser votre tracteur, expliquez-lui son fonctionnement et faites-lui lire ce manuel.
5. Ne portez jamais des vêtements lâches, déchirés ou amples, autour du tracteur. Ils peuvent être happés par les pièces mobiles du tracteur ou aux leviers de contrôle et provoqués un accident. Utilisez également d'autres articles de sécurité, ex. : casque de sécurité, chaussures de sécurité, lunettes de protection, accessoires de protections de l'ouïe, des gants, etc..., en fonction des circonstances et selon le besoin.
6. Ne prenez jamais de passager sur le tracteur. L'opérateur doit toujours rester sur le siège pendant toute l'utilisation du tracteur.
7. Vérifiez les freins, l'embrayage, les axes de liaison et autres pièces mécaniques pour prévenir tous mauvais réglages et usure. Remplacez rapidement les pièces usées ou endommagées. Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous et boulons (pour plus de détails, voir la section "ENTRETIEN".)
8. Maintenez votre tracteur propre. La saleté, la graisse et l'accumulation de débris peuvent être source d'incendie et de blessures corporelles.
9. Utilisez seulement des équipements qui sont conformes aux spécifications listées dans la section "CARACTÉRISTIQUES DES LIMITATIONS D'ACCESSOIRES" dans ce manuel ou les équipements approuvés par KUBOTA.
10. Pour diminuer les risques de renversement, utilisez les contrepoids appropriés à l'avant ou à l'arrière du tracteur. Pour améliorer la stabilité lors de l'utilisation du chargeur frontal, installez un équipement ou un lest sur l'attelage 3-Pts. Suivez les procédures de fonctionnement sécuritaire spécifiées dans le manuel de l'équipement ou l'accessoire.
11. Plus la voie de roulement est étroite, plus le risque de renversement est grand. Pour une stabilité maximum, ajustez les roues à la voie de roulement la plus large et pratique pour votre application.
    (Voir la section "PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS".)



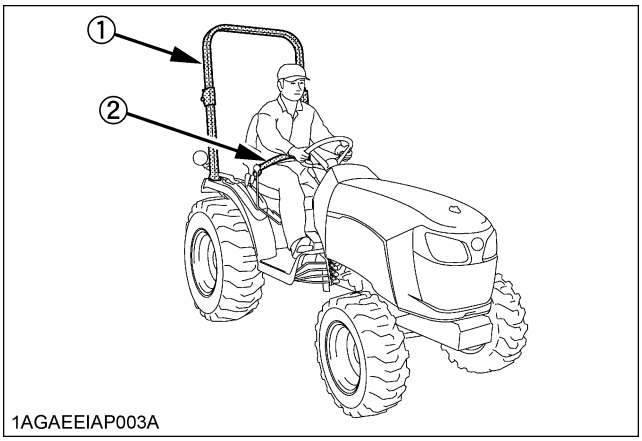
(1) Roues arrière *(A) Largeur de voie*

12. Ne modifiez pas le tracteur.
    Des modifications non autorisées risquent d'affecter le fonctionnement du tracteur et d'occasionner également des blessures corporelles.
13. N'effectuez aucune modification sur le moteur ou sur les composants liés aux émissions, sous peine de causer des dommages ou des dysfonctionnements tels que:
    - Dommages au groupe motopropulseur en raison d'une puissance excessive du moteur.
    - Surchauffe du moteur provoquée par un dépassement des capacités de refroidissement du moteur.
    - Dysfonctionnements des dispositifs de contrôle du post-traitement des gaz d'échappement.

Les modifications apportées au moteur et aux composants antipollution peuvent enfreindre les réglementations sur les émissions et faire l'objet d'amendes et de sanctions.
Kubota et ses filiales ne sont pas responsables des dommages, dysfonctionnements ou accidents causés par des modifications apportées au moteur ou aux composants antipollution.

◆ CABINE, ROPS

1. KUBOTA recommande l'utilisation d'une cabine ou d'une protection au retournement (ROPS) et de la ceinture de sécurité pour presque toutes les applications. Cette combinaison réduira le risque de blessures sérieuses ou la mort suite à un renversement du tracteur. Les lieux dans lesquels vous évoluez doivent être suffisamment hauts pour éviter toute d'interférence avec la cabine ou le cadre de sécurité (ROPS).
2. Mettre le frein de stationnement et arrêter le moteur. Enlever tous les artefacts qui pourraient nuire au pliage et repliage de l'arceau de sécurité. Éviter la présence de spectateur. Opérer au pliage ou repliage de l'arceau de sécurité d'une position stable à l'arrière du tracteur en le maintenant fermement. Assurez vous d'avoir bien remis les broches ainsi que de les avoir verrouillées.
3. Si la cabine ou la protection au retournement (ROPS) est enlevée ou desserrée, assurez-vous que toutes les pièces soient réinstallées correctement avant l'utilisation du tracteur.
4. Ne jamais modifier ou réparer les éléments de la structure de la cabine ou de la protection au retournement (ROPS) par soudage, pliage, perçage ou coupage, car cela risque d'affaiblir la structure.
5. Si un élément structurel de la cabine ou de la protection au retournement (ROPS) est endommagée, contactez votre concessionnaire KUBOTA pour remplacer la structure entièrement.
6. Si le tracteur est équipé d'un cadre de sécurité (ROPS) inclinable, celui-ci peut-être incliné temporairement seulement lors d'absolue nécessité pour permettre l'accès dans les endroits où la hauteur est restreinte.
   (Il n'y a pas de protection pour l'opérateur lorsque le cadre de sécurité (ROPS) est en position inclinée. Pour la sécurité de l'opérateur, le cadre de sécurité (ROPS) doit être relevé et verrouillé en position verticale et la ceinture de sécurité bouclée pour toutes les autres opérations.)
7. Bouclez toujours la ceinture de sécurité si le tracteur est équipé d'une cabine ou d'un cadre de sécurité (ROPS).
   Ne pas bouclez la ceinture de sécurité si le cadre de sécurité (ROPS) est abaissé ou s'il n'y a pas de cadre de sécurité (ROPS). Vérifiez chaque jour la ceinture de sécurité et remplacez-la si elle est endommagée ou usée.



(1) Cadre de sécurité (ROPS)
(2) Ceinture de sécurité

2. UTILISATION DU TRACTEUR

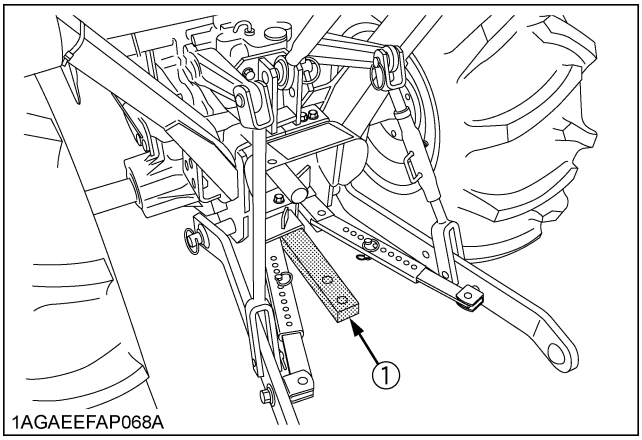
La sécurité de l'opérateur est une priorité. La sécurité de fonctionnement, en particulier pour prévenir tous risques de renversement, implique de connaître l'équipement et son environnement au moment de l'utilisation. Les utilisations interdites pouvant impliquer un risque de renversement incluent les déplacements et les virages avec des accessoires ou des charges supportées trop élevées, etc. Ce manuel énonce quelques-uns des risques évidents, mais la liste n'est pas, et ne peut pas être exhaustive. Il est de la responsabilité de l'opérateur d'être attentif à tout équipement ou environnement qui pourrait compromettre la sécurité de fonctionnement.

◆ **Démarrage**

1. Toujours être assis sur le siège du conducteur lors du démarrage moteur ou de l'engagement des leviers ou boutons de commande. Réglez le siège conformément aux instructions de la rubrique fonctionnement tracteur. Ne démarrez jamais le moteur en vous tenant debout à côté du tracteur.
2. Avant de démarrer le moteur, assurez que tous les leviers (incluant les leviers de contrôle auxiliaires) soient à la position neutre, que le frein de stationnement soit serré, que les deux embrayages de la transmission et de la Prise de Force (PTO) soient désengagés ou (OFF).
   Toujours attacher la ceinture de sécurité si le tracteur est équipé d'une cabine ou d'un cadre de sécurité ROPS fixe ou d'un cadre de sécurité ROPS inclinable dans la position verrouillée verticale.
3. Ne pas effectuer la mise en marche du moteur en court-circuitant les bornes du démarreur ou sans l'utilisation du contacteur de sécurité. La machine risque de se mettre en mouvement immédiatement si la procédure normale de démarrage n'est pas suivie.
4. Ne pas utilisez ou laissez tourner au ralenti le moteur dans un endroit non aéré. Le gaz monoxyde de carbone est incolore, inodore et mortel.
5. Avant chaque utilisation, vérifier pour que tous les contrôles de présence de l'opérateur fonctionnent correctement. Tester les systèmes de sécurité. (Voir "Vérification du système de démarrage du moteur" à "TOUTES LES 50 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
   Utilisez le tracteur seulement si tous les contrôles fonctionnent.

◆ **Utilisation du tracteur**

1. Tirez ou remorquez une charge uniquement à partir de la barre de traction. N'attachez jamais une charge à l'essieu ou tout autre point autre que la barre de traction; une attache inadéquate augmentera le risque de graves blessures corporelles ou la mort dû à un renversement du tracteur.



(1) Barre de traction

2. Pour les équipements traînés équipés de prise de force, utiliser les chapes en position de remorquage.
3. Attacher les charges tirées ou remorquées à la barre de traction uniquement.
4. Gardez toutes les tôleries de protection en place. Remplacez toutes protections endommagées ou manquantes.
5. Évitez les démarrages brusques. Pour éviter un renversement du tracteur, toujours ralentir dans les virages, sur un terrain accidenté et avant d'effectuer un arrêt.
6. Le tracteur ne peut effectuer de virage lorsque le différentiel est verrouillé risque d'être dangereux.
7. Ne conduisez pas le tracteur aux abords d'un fossé ou de trous, d'un talus ou autres terrains susceptibles de s'écrouler sous le poids du tracteur. Le risque de renversement du tracteur est plus grand lorsque le sol est meuble ou humide. L'herbe haute peut cacher des obstacles, parcourir à pied la zone pour s'assurer qu'aucun obstacle n'est présent.
8. Regardez toujours où vous allez. Restez vigilant afin d'éviter les obstacles. Faites attention à la fin des sillons, près des arbres et à tout autre obstacle.
9. Lorsque vous travaillez avec d'autres utilisateurs de tracteurs, faites leur toujours savoir ce que vous allez faire.
10. Ne jamais accéder ou descendre d'un tracteur en mouvement.
11. Toujours manipuler les commandes du tracteur assis sur le siège du tracteur.
12. Ne restez pas entre le tracteur et l'accessoire ou l'attelage traîné, à moins d'avoir engagé le frein de stationnement.

◆ Sécurité pour les enfants

Des accidents tragiques surviennent si l'opérateur n'est pas vigilant lorsque des enfants sont présents. Les enfants sont généralement attirés par les machines et le travail qu'elles accomplissent.

1. Ne jamais présumer que les enfants resteront là où vous les avez vus la dernière fois.
2. Éloignez les enfants de la zone de travail et confiez-les sous la surveillance d'un adulte responsable.
3. Soyez vigilant et arrêtez le moteur si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
4. Ne jamais prendre des enfants sur la machine. Il n'y a pas de place sécuritaire pour eux. Ils peuvent tomber et être écrasés ou gêner au bon fonctionnement de la machine.
5. Ne jamais permettre à un enfant d'utiliser la machine même si un adulte le surveille.
6. Ne jamais permettre aux enfants de jouer sur la machine ou l'équipement.
7. Avant d'effectuer un déplacement en marche arrière, une prudence particulière est requise, regardez derrière et vers le bas pour vous assurer que la zone soit dépourvue d'obstacles.

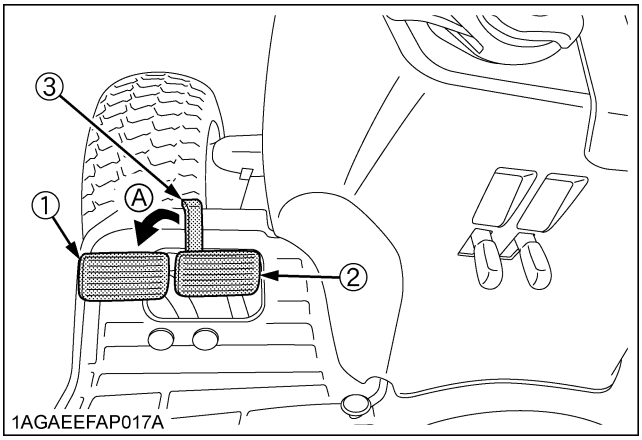
◆ Utilisation en pente

Les pentes sont un facteur majeur d'accidents impliquant une perte de contrôle ou un renversement, qui peuvent provoquer de graves blessures ou la mort. Toutes les pentes nécessitent une extrême précaution.

1. Pour éviter des renversements, toujours faire marche arrière dans une pente abrupte. Si l'on ne peut pas reculer sur une pente ou si l'on est mal à l'aise, ne pas travailler sur celle-ci. Pour une utilisation en toute sécurité, évitez les pentes trop abruptes.
2. Le risque de renversement vers l'arrière augmente lorsque l'on tente d'extraire le tracteur d'un fossé ou d'un bourbier en marche avant ou lorsqu'on gravit une pente très inclinée. Pour se sortir de ces situations, utilisez toujours la marche arrière. Une précaution additionnelle est requise lors d'utilisation d'un modèle équipé de 4 roues motrices, leur traction supérieure peut donner à l'opérateur une fausse impression quant aux capacités du tracteur à gravir une pente.
3. Conservez des mouvements lents et graduels sur terrain pentu. Ne faites pas de brusques changements de vitesse / de direction ou de freinage, ni des mouvements brusques du volant.
4. Lorsque le tracteur monte ou descend une pente, évitez de désengager l'embrayage ou de changer de vitesses. Dans une pente, désengager l'embrayage ou changer de vitesses à la position neutre, peut causer une perte de contrôle.
5. Une attention particulière doit être apportée au poids et à la position des accessoires et des charges puisqu'ils auront une incidence sur la stabilité du tracteur.
6. Pour améliorer la stabilité dans une pente, réglez la voie de roulement des roues à la position la plus large possible, comme indiqué dans la section "PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS". Suivez les recommandations pour un lest approprié.

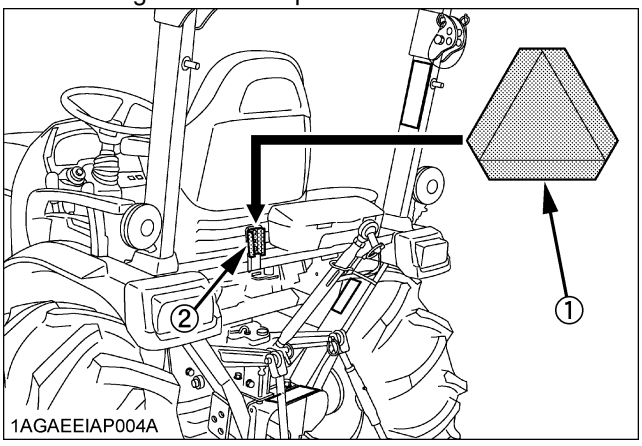
◆ Conduite du tracteur sur la route

1. Verrouillez ensemble les 2 pédales de freins pour pouvoir arrêter le tracteur en ligne droite. Un freinage dissymétrique en vitesse de route pourrait provoquer un renversement du tracteur.



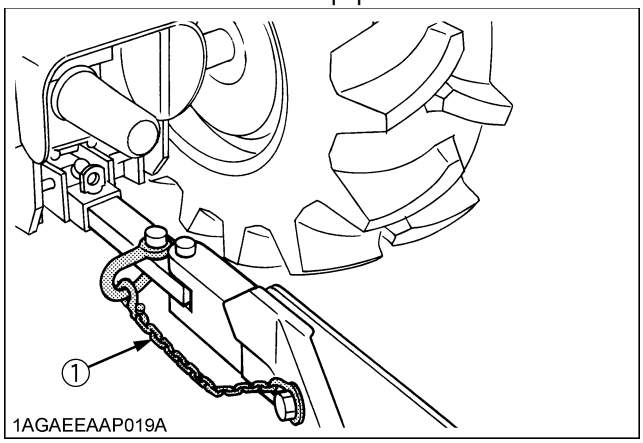
(1) Pédale de frein (gauche)
(2) Pédale de frein (droite)
(3) Verrou des pédales de frein
(A) Verrouiller les pédales de frein pour toute circulation sur route.

2. Vérifiez l'engagement des roues avant. Les caractéristiques de freinage sont différentes entre une conduite en 2 roues motrices et 4 roues motrices. Soyez conscient de cette différence et conduisez prudemment.
3. Ralentissez toujours avant d'effectuer un virage. Négociez un virage à vitesse élevée, risque de renverser le tracteur.
4. Assurez que le triangle de "Véhicule à déplacement lent" soit propre et visible. Utilisez les feux de danger et les clignoteurs si requis.



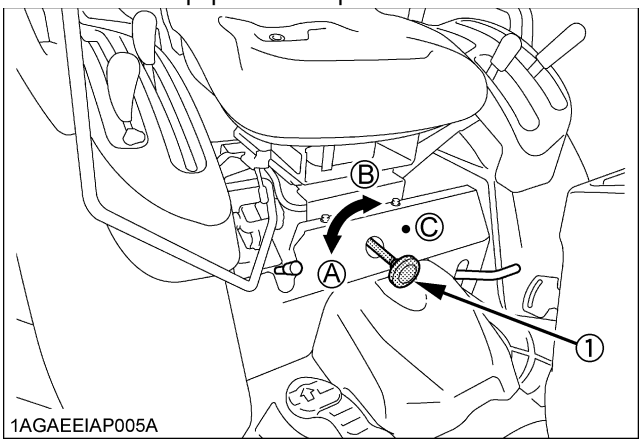
(1) Triangle véhicule lent
(2) Support

5. Observez tous les règlements de circulation de votre région.
6. Allumez les phares de route. Passez toujours en code avant de croiser un autre véhicule.
7. Maintenez la vitesse à un niveau contrôlable.
8. N'utilisez pas le verrouillage du différentiel en vitesse de route. Vous risqueriez de perdre le contrôle du tracteur.
9. Évitez les manoeuvres brusques du volant de direction car ceci peut provoquer une perte dangereuse de la stabilité du tracteur. Ce risque est particulièrement élevé lorsque le tracteur évolue à vitesse élevée.
10. Gardez l'arceau de sécurité (ROPS) en position relevée et la ceinture de sécurité attachée lors de la conduite du tracteur sur la route. Si cette procédure n'est pas appliqué, vous ne serez pas protégé dans l'éventualité d'un retournement du tracteur.
11. Lorsque le tracteur circule sur une route publique, évitez de faire fonctionner l'équipement. Verrouillez l'attelage 3-Pts en position haute.
12. Lors du remorquage d'un autre équipement, utilisez une chaîne de sécurité et placer également un triangle de véhicule lent sur cet équipement.



(1) Chaîne de sécurité

13. Réglez la molette de réglage de la vitesse de descente de l'attelage 3-Pts. à la position "VERROUILLÉE" pour maintenir l'équipement en position levée.



(1) Molette de réglage de vitesse de descente de l'attelage 3-Pts.

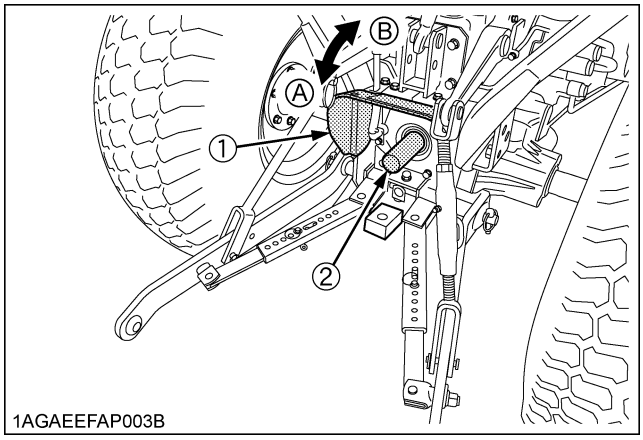
(A) "RAPIDE"
(B) "LENTE"
(C) "VERROUILLÉE"

3. STATIONNEMENT DU TRACTEUR

1. Désengagez la PDF, posez tous les accessoires sur le sol, placez tous les leviers de commande en position neutre, engagez le frein de stationnement, arrêtez le moteur, retirez la clé de contact et verrouillez la porte de la cabine (si équipé). Laisser la boîte de vitesses en prise avec le moteur arrêté n'empêchera pas le tracteur de bouger.
2. Assurez-vous que le tracteur est complètement immobile, avant d'en descendre.
3. Évitez de stationner sur les pentes raides, si possible immobilisez-vous sur une surface ferme et de niveau, sinon, garez-vous en travers de la pente, les roues calées.
   Ne pas se conformer à cet avertissement peut amener le tracteur à se déplacer et provoquer des blessures ou la mort.

4. FONCTIONNEMENT DE LA PDF (PRISE DE FORCE)

1. Attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées avant de quitter le tracteur et d'effectuer un accouplement, un désaccouplement, un réglage, un nettoyage ou un entretien de n'importe quel équipement entraîné par la PDF.
2. En tout temps, le couvercle de l'arbre de la prise de force doit être en place. Lorsque la PDF n'est pas utilisée, replacez le capuchon de protection sur l'arbre de la PDF.

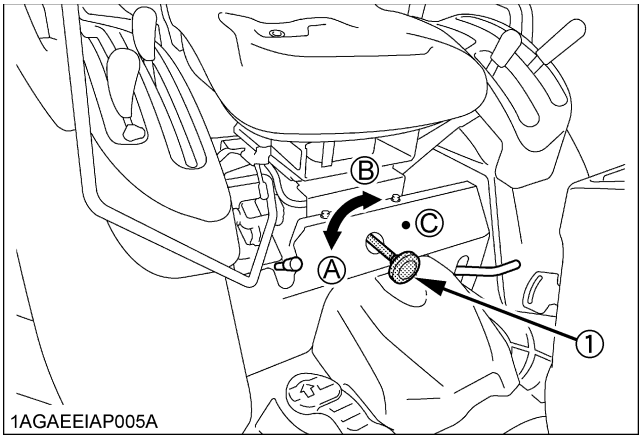


(1) Couvercle de l'arbre de PDF *(A) "POSITION NORMALE"*
(2) Capuchon de l'arbre de PDF *(B) "POSITION RELEVÉE"*

3. Avant d'installer ou d'utiliser un équipement entraîné par la PDF, veuillez lire le manuel du fabriquant et revoir toutes les étiquettes de sécurité sur l'accessoire.
4. Lors d'un fonctionnement de l'équipement d'entraînement de la PDF stationnaire, appliquez toujours le frein de stationnement et immobilisez les roues arrière en plaçant des cales devant et arrière. Restez à l'écart des pièces mobiles. Ne jamais enjamber des pièces mobiles.

5. UTILISATION DE L'ATTELAGE 3-POINTS

1. N'utilisez l'attelage 3 points qu'avec des équipements conçus pour cet usage.
2. Lorsque vous utilisez un outil monté sur un attelage 3 points, il faut installer le contrepoids approprié à l'avant du tracteur.
3. Lors de déplacements sur la route, réglez la molette de réglage de la vitesse de descente de l'équipement à la position "VERROUILLÉE" pour maintenir l'équipement en position levée.



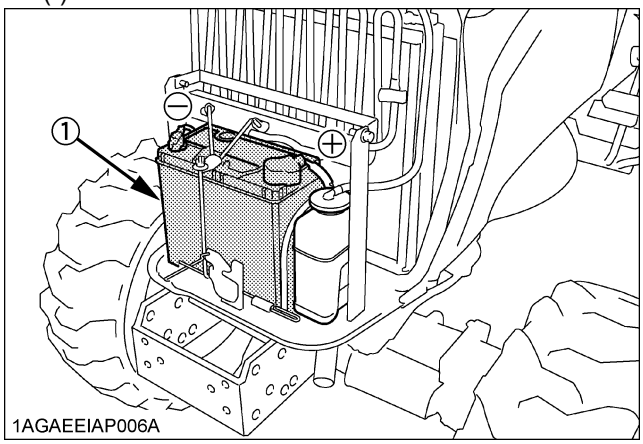
(1) Molette de réglage de vitesse de descente de l'attelage 3 points
(A)"RAPIDE"
(B)"LENTE"
(C)"VERROUILLÉE"

6. ENTRETIEN DU TRACTEUR

Avant l'entretien du tracteur, stationnez le tracteur sur une surface ferme, plate et unie, serrez le frein de stationnement, abaissez tous les équipements sur le sol, placez le levier de changement de vitesses à la position neutre, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

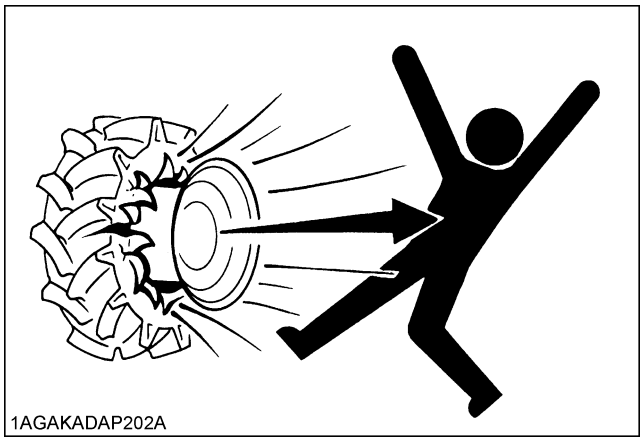
1. Avant de travailler sur, ou au environ du moteur, du pot d'échappement, du radiateur, etc., laissez au tracteur le temps de se refroidir.
2. Ne pas enlever le bouchon du radiateur lorsque le fluide de refroidissement est chaud. Lorsqu'il s'est refroidi, desserrez légèrement le bouchon jusqu'à la première butée pour dissiper tout excès de pression avant de l'enlever complètement. Si le tracteur est équipé d'un réservoir de trop plein du radiateur, ajoutez le fluide de refroidissement dans ce réservoir au lieu du radiateur.
   (Voir "Vérification du niveau du liquide de refroidissement" à "CONTRÔLE QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
3. Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein. Évitez de renverser du carburant et de trop remplir le réservoir.
4. Ne fumez pas quand vous travaillez à proximité de la batterie ou quand vous faites le plein de carburant. Maintenez toute source d'étincelles ou de flammes à distance des batteries et du réservoir de carburant. Une batterie, spécialement lors de la recharge, dégagera de l'hydrogène et de l'oxygène qui sont très explosifs.
5. Avant de recharger une batterie à plat, lisez et suivez toutes les instructions. (Voir "DÉMARRAGE A L'AIDE D'UNE BATTERIE EXTERIEURE" à la section "UTILISATION DU MOTEUR".)
6. Ayez toujours à proximité une trousse de premiers secours et un extincteur.

7. Déconnectez le câble de mise à la batterie avant de procéder à un entretien sur ou à proximité des éléments électriques.
8. Pour éviter les risques d'une explosion de la batterie, ne pas utiliser ou charger une batterie de type rechargeable si le niveau du fluide est au-dessous de LOWER [BAS]. (niveau de limite inférieure.) Vérifiez le niveau du fluide régulièrement et ajoutez de l'eau distillée pour que le niveau soit entre les niveaux HAUT et BAS.
9. Pour éviter des étincelles d'un court-circuit accidentel, déconnectez toujours le câble de masse de la batterie (-) en premier et connectez toujours le câble de masse (-) en dernier.

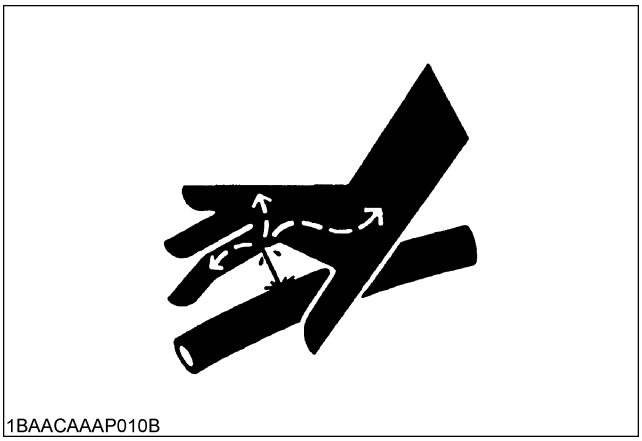


(1) Batterie

10. N'essayez pas de monter un pneu sur une jante. Ceci doit être accompli par une personne qualifiée possédant l'équipement approprié.
11. Maintenez toujours les pneus à la pression préconisée. Ne pas dépasser la pression des pneus recommandée dans le manuel de l'utilisation.

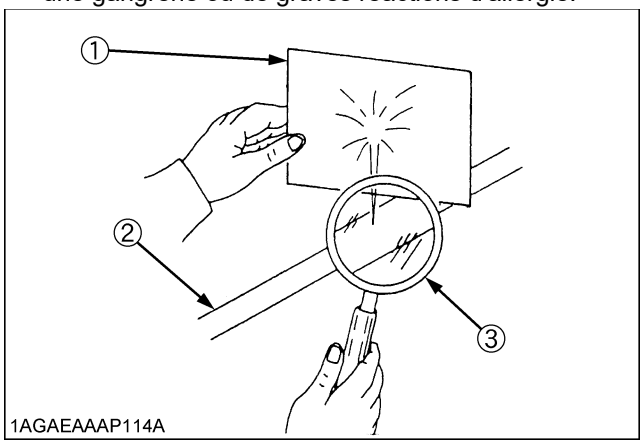


12. Lors d'un changement de roue ou d'un réglage de la largeur de la bande de roulement des roues, supportez de façon sûre le tracteur.
13. Assurez-vous que les boulons des roues soient serrés au couple recommandé.
14. Ne travaillez pas sous un tracteur ou d'autres éléments de la machine pour un entretien ou un réglage, supportez-les auparavant avec des supports ou un dispositif de blocage approprié. S'il est nécessaire de travailler sous un tracteur ou autres machines pour une vérification ou un entretien, supportez-les avec des supports sécuritaires ou des câles adéquats.
15. Un jet de fluide hydraulique provenant d'un circuit pressurisé peut pénétrer la peau et provoquer de graves blessures. Avant de déconnecter les circuits et flexibles hydrauliques, veillez à éliminer toute pression résiduelle. Avant de mettre un circuit hydraulique sous pression, vérifiez que toutes les connexions sont bien serrées et que tous les raccordements, canalisations et flexibles sont en bon état.



16. Pour éviter les risques d'incendie :
    Après utilisation et un lavage sous pression, assurez-vous que rien d'inflammable ne se trouve près du tuyau d'échappement. L'herbe ou les brindilles sous le capot peuvent provoquer un incendie.

17. Le jet de fluide qui s'échappe par un trou minuscule peut être invisible. Ne passez pas la main au-dessus d'un conduit pour rechercher une fuite éventuelle; utilisez un morceau de carton ou de bois. Le port de lunettes de protection ou de lunettes à coque est également fortement recommandé. En cas de blessure provoquée par un jet de fluide, consultez immédiatement un médecin. Le fluide peut provoquer une gangrène ou de graves réactions d'allergie.



(1) Carton
(2) Circuit hydraulique
(3) Loupe

18. La mauvaise élimination ou combustion des déchets provoque une pollution de l'environnement et peut être punissable par vos lois et règlements locaux.
    - Lors de la purge du tracteur, placez un recipient sous l'orifice de vidange.
    - Ne déversez pas les déchets sur le sol, dans les égouts ou dans les sources d'eau (telles que les rivières, les ruisseaux, les lacs, les marais, les mers et les océans).
    - Les déchets comme l'huile usagée, le carburant, le liquide de refroidissement, le fluide hydraulique, la solution aqueuse d'urée (DEF/AdBlue®) le réfrigérant, le solvant, les filtres, les caoutchoucs et les substances dangereuses et les batteries, sont susceptibles de nuire à l'environnement, aux personnes, aux animaux domestiques et à la faune sauvage.
      Éliminez-les correctement.
      Voyez avec votre centre de recyclage ou votre concessionnaire KUBOTA local pour savoir comment recycler ou éliminer les déchets.
19. Signification des symboles apposés sur les batteries concernant la gestion des batteries usagées:



- Symbole de tri sélectif: les batteries ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères.

Pb

- Symbole Pb: les batteries contiennent plus de 0,004 % de plomb.

7. ÉTIQUETTES DE CONSIGNES DE SÉCURITÉ : DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION

(1) N° de l'élément TC420-9848-2

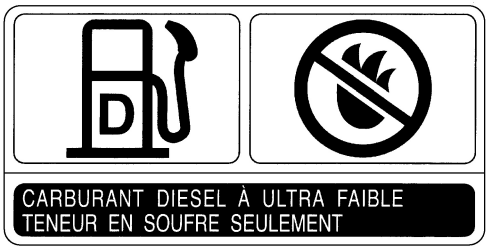


1AGAPBTAP053F

(2) N° de l'élément TC410-4956-1

Carburant seulement
Diesel

Pas de feu

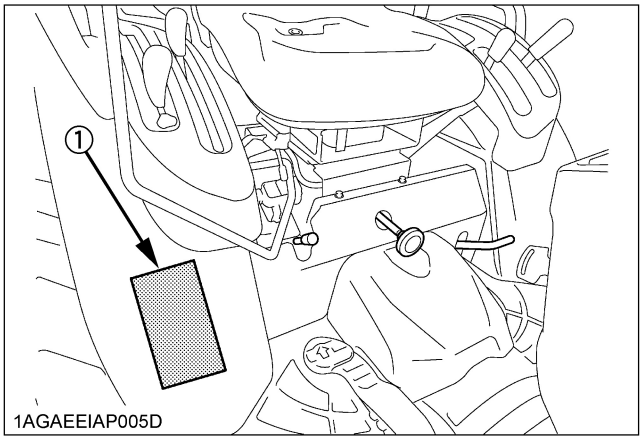


1AGAIDHAP154F

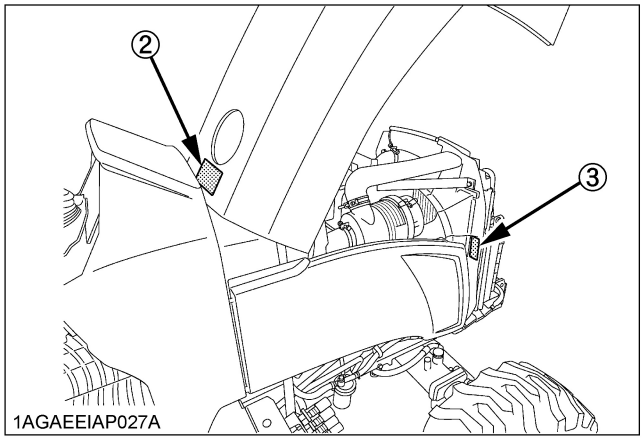
(3) N° de l'élément 6C090-4958-2

Ne pas porter les mains sur le ventilateur du moteur et la courroie du ventilateur.


1AGAIAZAP110A



1AGAEEIAP005D



1AGAEEIAP027A

(1) N° de l'élément 6C201-4959-1



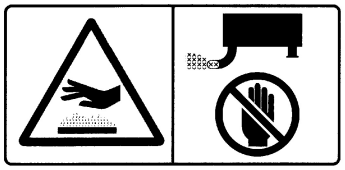
1AGAECEAP013F

(3) N° de l'élément 6C431-4965-1



1AGAEBMAP074F

(4) N° de l'élément 6C430-4959-2
Ne pas toucher une surface chaude telle que celle du pot d'échappement, etc.



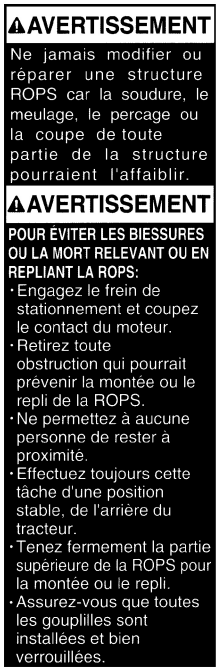
1AGAEEAAP002A

(6) N° de l'élément 6C301-4744-1



1AGAECEAP014F

(2) N° de l'élément 6C541-9554-1



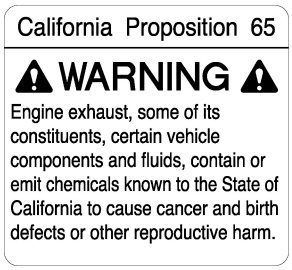
1AGAEEIAP048A

(5) N° de l'élément 6C090-4958-2
Ne pas porter les mains sur le ventilateur du moteur et la courroie du ventilateur.



1AGAIAZAP110A

(7) N° de l'élément 6C430-4754-1

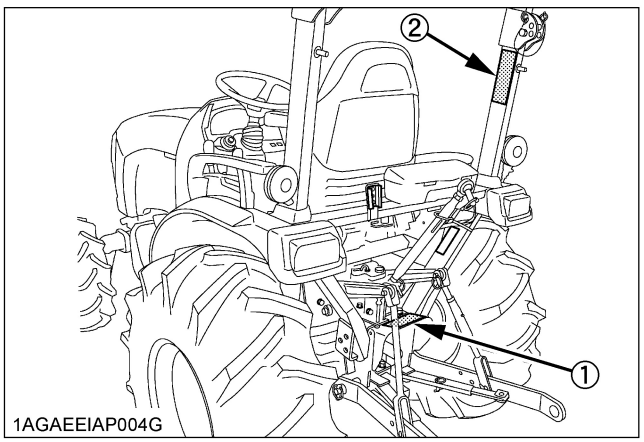


1AGAEEIAP052A

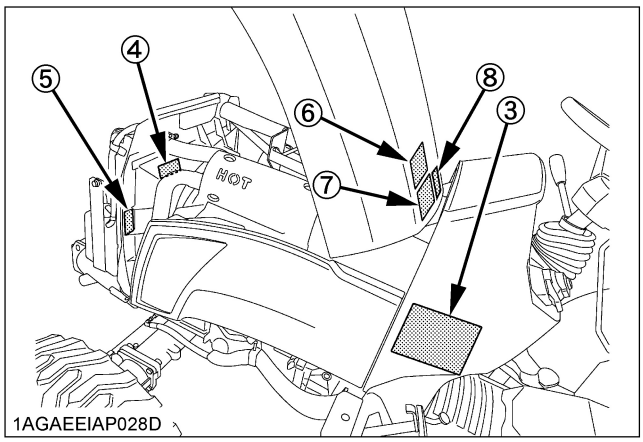
(8) N° de l'élément 3J080-3823-1



1AGAECEAP0170



1AGAEEIAP004G



1AGAEEIAP028D

(1) N° de l'élément 6C831-3012-1



POUR ÉVITER LES BLESSURES DUES AUX GAZ ET AUX ACIDES DE LA BATTERIE

Tenir à l'écart les cigarettes, les flammes ou les étincelles.

Toujours se protéger les yeux et le visage de la batterie.

Laisser les enfants hors de portée.

Position provoque de graves brûlures. Contient de l'acide sulfurique.

Lire et comprendre le manuel d'utilisation.

Danger de gaz explosifs.

(2) N° de l'élément 6C541-4742-1

⚠ AVERTISSEMENT

POUR EVITER DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT:

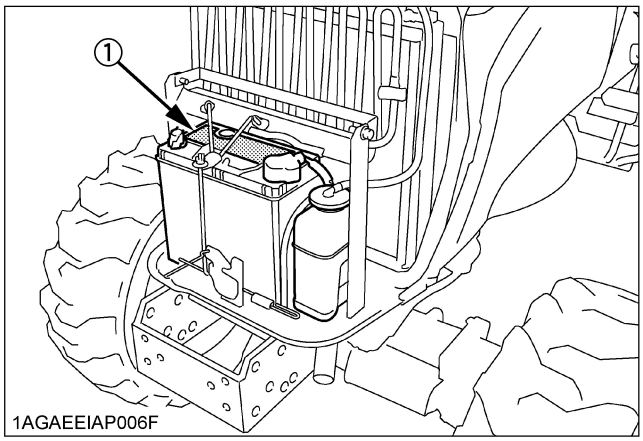
1. Lisez et étudiez le manuel d'opérateur avant l'opération du tracteur.
2. Avant de démarrer le moteur, assurez vous que tout le monde se tienne à une distance raisonnable du tracteur et que la PDF ne soit pas engagée.
3. N'acceptez aucun passager sur le tracteur en aucun temps.
4. Avant de permettre à quelqu'un l'utilisation du tracteur, assurez vous qu'il lise le manuel d'opérateur.
5. Vérifiez le serrage de tous les boulons et écrous régulièrement.
6. Gardez toutes les protections bien en place et rester à l'écart de toutes les composantes en mouvement.
7. Verrouillez les deux pédales de frein ensemble avant de conduire sur la route.
8. Ralentissez avant les virages, sur les routes accidentées et quand les freins indépendants sont utilisés.
9. Sur les routes publiques, utilisez le signe pour véhicules lents et les feux clignotants, si requis par le code routier local.
10. Utilisez seulement la barre de tire pour remorquer les charges.
11. Avant démontage, poser les outils au sol, serrer le frein à main, arrêter le moteur et enlever la clé.
12. Soutenir solidement le tracteur ou les équipements avant de travailler dessous.

1AGAEEIAP047A

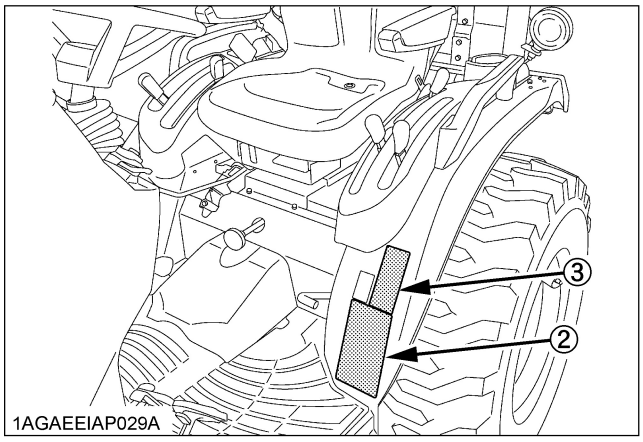
(3) N° de l'élément 6C151-4743-1



1AGAICJAP001A



1AGAEEIAP006F



1AGAEEIAP029A

8. ENTRETIEN DES ÉTIQUETTES DE CONSIGNES DE SÉCURITÉ : DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION

1. Conservez les étiquettes de consignes de sécurité propres et à l'abri de toute obstruction.
2. Nettoyez les étiquettes de consignes de sécurité avec de l'eau et du savon, puis essuyez-les avec un chiffon doux.
3. Remplacez les étiquettes de consignes de sécurité endommagées ou manquantes par des étiquettes neuves provenant de chez votre concessionnaire KUBOTA.
4. Si un élément comportant une (des) étiquette(s) de consignes de sécurité est remplacé par une pièce neuve, assurez-vous qu'une (des) nouvelle(s) étiquette(s) est (sont) placée(s) au(x) même(s) endroit(s) que sur l'élément remplacé.
5. Placez une étiquette neuve de consignes de sécurité en l'appliquant sur une surface sèche et propre et en appuyant dessus pour éliminer vers le bord extérieur les bulles d'air qui peuvent s'y trouver.

ENTRETIEN DU TRACTEUR

Votre concessionnaire connaît votre nouvelle machine et souhaite vous aider à en tirer le meilleur parti.
Après avoir lu ce manuel dans le détail, vous comprendrez que vous pouvez assurer l'essentiel de l'entretien routinier vous-même.
Cependant, si vous avez besoin de pièces pour votre machine ou d'une intervention de plus grande envergure, veillez à contacter votre concessionnaire KUBOTA.
Pour l'entretien, contactez le concessionnaire KUBOTA chez qui vous avez acheté votre machine ou votre concessionnaire KUBOTA local.
Si vous avez besoin de pièces, soyez prêt à fournir à votre concessionnaire le numéro d'identification du produit (PIN), et les numéros de série de la cabine/ROPS et du moteur.
Repérez dès à présent les NIP et les numéros de série et remplissez les tableaux suivants.

Date d'achat	
Nom du concessionnaire	

Type de tracteur	
NIP	

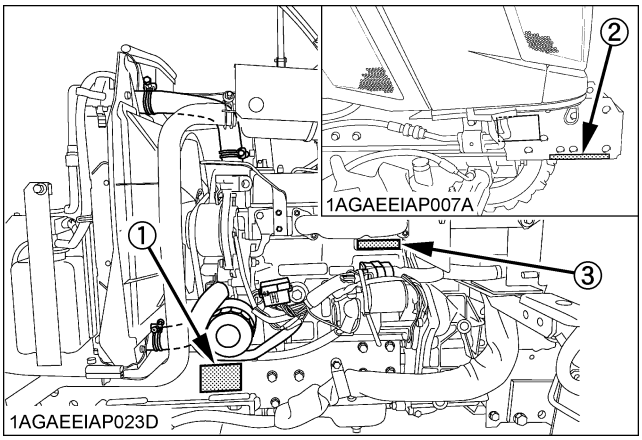
	Type	Nº de série
Cabine/ROPS		
Moteur		

◆ Garantie

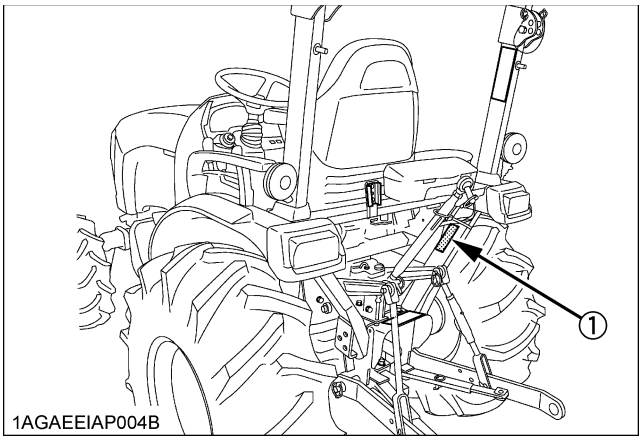
Ce tracteur est garanti conformément aux conditions de garantie explicites KUBOTA, dont une copie peut être obtenue auprès de votre distributeur. Toutefois, aucune garantie ne s'applique si le tracteur n'a pas été utilisé conformément aux instructions énoncées dans le Manuel Opérateur même durant la période de garantie.

◆ Mise hors service du tracteur et sa procédure

Pour mettre le tracteur hors service, suivez correctement les règles et réglementations locales du pays ou du territoire où la mise hors service intervient. Si vous avez des questions, consultez votre distributeur KUBOTA.



(1) Plaque d'identification
(2) Numéro d'identification du produit
(3) N° de série du moteur



(1) Plaque d'identification de la ROPS (N° de série de la ROPS)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUE

TABLEAU DE SPÉCIFICATION

Modèle				B2301HSD(-1)	B2601HSD(-1)
Puissance PDF*1			kW (CV)	13,0 (17,4)	14,5 (19,4)
Moteur	Marque			KUBOTA	
	Modèle			D1005-E4-D32	D1105-E4-D32
	Type			Refroidit à l'eau, Diesel 4 temps (E-TVCS)	
	Nombre de cylindres			3	
	Alésage et course		mm (po.)	ϕ76x73,6 (ϕ3,0x2,9)	ϕ78x78,4 (ϕ3,1x3,1)
	Déplacement total		cm^3 (cu. po.)	1001 (61,1)	1123 (68,5)
	Puissance brute du moteur*2		kW (CV)	15,6 (20,9)	17,4 (23,3)
	Régime nominal		tr / mn	2800	
	Régime de ralenti minimum		tr / mn	1000 à 1100	
	Couple-maximum		N-m (ft-lb)	60 (44)	71 (52)
	Batterie			12V, RC : 80min, CCA : 430A	
Capacités	Réservoir de carburant		L (U.S.gals.)	23 (6,1)	
	Carter du moteur (avec le filtre)		L (U.S.qts.)	3,1 (3,3)	
	Liquide de refroidissement		L (U.S.qts.)	3,8 (4,0)	
	Carter de transmission		L (U.S.gals.)	15 (4,0)	
Dimensions	Longueur totale (sans 3p)		mm (po.)	2380 (93,7)	2410 (94,9)
	Largeur totale (voie min.)		mm (po.)	1150 (45,3)	1245 (49,0)
	Hauteur totale		mm (po.)	2130 (83,9)	2160 (85,0)
	Empattement		mm (po.)	1560 (61,4)	
	Dégagement min. au sol		mm (po.)	305 (12,0)	325 (12,8)
	Voie de roulement	Avant	mm (po.)	830 (32,7)	850 (33,5)
		Arrière	mm (po.)	900 (35,5)	950 (37,4)
Poid			kg (lbs.)	710 (1566)	740 (1632)
Embrayage				N/A	
Système d'avancement	Pneus	Avant		6-12	7-12
		Arrière		9,5-16	11,2-16
	Direction			Servodirection hydrostatique	
	Transmission			HST (transmission hydrostatique) (3 gammes)	
	Système de freinage			Monodisque à sec	
	Rayon de braquage minimum (avec frein)		m (feet)	2,1 (6,9)	

Modèle				B2301HSD(-1)	B2601HSD(-1)
Unité hydraulique	Système de contrôle hydraulic			Contrôle de position	
	Capacité des pompes		L / mn (gals / mn)	31,4 (8,3)	
	Attelage 3-Pts			Catégorie SAE 1	
	Force de levage maximum	Aux points de levage	kg (lbs.)	820 (1808)	
		A 61 cm (24 po.) en arrière des points de levage	kg (lbs.)	640 (1411)	
Prise de force	PDF arrière			SAE 1 - 3/8, 6 cannelures	
	PDF / Moteur révolution		tr / mn	1 vitesse 540 / 2768	
	PDF ventrale (si équipé)			Cannelure enveloppante U.S.A N°5 (KUBOTA 10-dent)	
	PDF / Moteur révolution		tr / mn	1 vitesse 2500 / 2753	

NOTE: *1 Estimation du constructeur
*2 SAE J1995

La compagnie peut changer ces spécifications sans prévis.

VITESSES DE DÉPLACEMENT

(Au régime nominal du moteur)

Modèle		B2301HSD(-1)		
Dimensions des pneus (arrière)		9,5 - 16 Agraire / 33 x 12,5 - 15 Prairie / 12 - 16,5 Industriel		12 - 16,5 R14
	Levier de changement de gamme	km / h	mph	km / h
Avant	Lente	0 à 5,6	0 à 3,5	0 à 5,7
	Milieu	0 à 8,8	0 à 5,5	0 à 9,0
	Rapide	0 à 19,1	0 à 11,8	0 à 19,4
Arrière	Lente	0 à 4,2	0 à 2,6	0 à 4,3
	Milieu	0 à 6,6	0 à 4,1	0 à 6,8
	Rapide	0 à 14,3	0 à 8,9	0 à 14,6

Modèle		B2601HSD(-1)				
Dimensions des pneus (arrière)		11,2 - 16 Agraire		33 x 12,5 - 15 Prairie / 12 - 16,5 Industriel		12 - 16,5 R14
	Levier de changement de gamme	km / h	mph	km / h	mph	km / h
Avant	Lente	0 à 6,0	0 à 3,7	0 à 5,6	0 à 3,5	0 à 5,7
	Milieu	0 à 9,5	0 à 5,9	0 à 8,8	0 à 5,5	0 à 9,0
	Rapide	0 à 20,4	0 à 12,7	0 à 19,1	0 à 11,8	0 à 19,4
Arrière	Lente	0 à 4,5	0 à 2,8	0 à 4,2	0 à 2,6	0 à 4,3
	Milieu	0 à 7,1	0 à 4,4	0 à 6,6	0 à 4,1	0 à 6,8
	Rapide	0 à 15,3	0 à 9,5	0 à 14,3	0 à 8,9	0 à 14,6

La compagnie peut changer ces spécifications sans prévis.

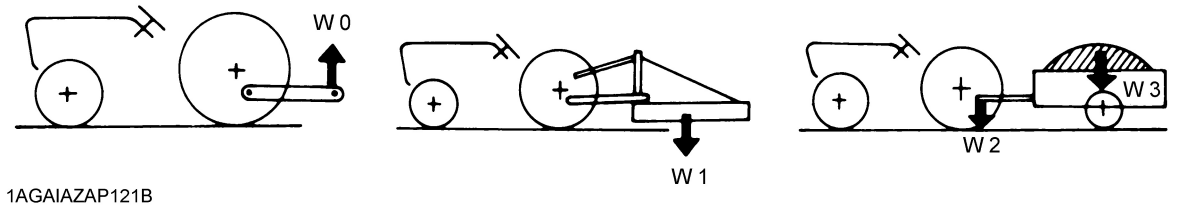
CARACTÉRISTIQUES DES LIMITATIONS D'ACCESSOIRES

Les performances du tracteur KUBOTA ont été soigneusement testées avec des accessoires vendus ou approuvés par KUBOTA. L'utilisation du tracteur avec des accessoires qui ne sont pas vendus ou approuvés par KUBOTA, qui dépassent les caractéristiques maximum mentionnés ci-dessous, ou qui ne peuvent pas être adaptés au tracteur KUBOTA peuvent entraîner un mauvais fonctionnement ou des pannes du tracteur, des dommages à d'autres propriétés ou des blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes. (Tout mauvais fonctionnement ou pannes du tracteur causés par suite de l'utilisation avec des accessoires inadéquats ne sont pas couverts par la garantie.)

	Bande de roulement max. avec pneu agricole		Poids de charge max. sur extrémité de la barre de lavage inférieure W0
	Avant	Arrière	
B2301HSD(-1)	830 mm (32,7 po.)	900 mm (35,4 po.)	300 kg (660 lbs.)
B2601HSD(-1)	850 mm (33,5 po.)	950 mm (37,4 po.)	

	Chiffres réels		
B2301HSD(-1) B2601HSD(-1)	Poids de l'équipement W1	Charge maximum sur la barre de tire W2	Poids de charge de la remorque W3 Capacité maximum
	Voir liste suivante (Montrée à la page suivante)	300 kg (660 lbs.)	1000 kg (2210 lbs.)

Poids de charge max. sur extrêmité de la barre de levage inférieure. W0
Poids d'équipement. ..... Le poids de l'équipement qui peut être monté à la barre de levage inférieure. : W1
Charge max. sur la barre de traction. W2
Poids de charge de la remorque. ..... Le poids max. de charge pour remorque (sans poid de la remorque) : W3



1AGAIAZAP121B

NOTE :

- La grandeur de l'equipement peutvarrier dépendant du sol et des conditions d'opération.
- Suivez strictement les instructions décrites dans le Manuel Opérateur de la machine portée / traînée ou remorquée, et ne faites pas fonctionner la combinaison tracteur - machine ou tracteur – remorque, avant que toutes les instructions aient été suivies et comprises.
- Utilisation forestière
  Les dangers suivants existent;
  (a) la coupe des arbres, principalement dans le cas d'une grue à grappin pour arbre montée à l'arrière du tracteur;
  (b) objets pénétrant dans la zone de l'opérateur, notamment si un treuil est monté à l'arrière du tracteur.
  Pour faire face à ces risques et autres dangers connexes, les équipements optionnels tels que les protections individuelles de l'opérateur, les protections contre les chutes d'objets (FOPS), etc… ne sont pas disponibles pour ce tracteur. Sans l'utilisation de ce type d'équipement, l'utilisation du tracteur est limité à des applications spécifiques comme du transport et du travail en mode stationnaire.

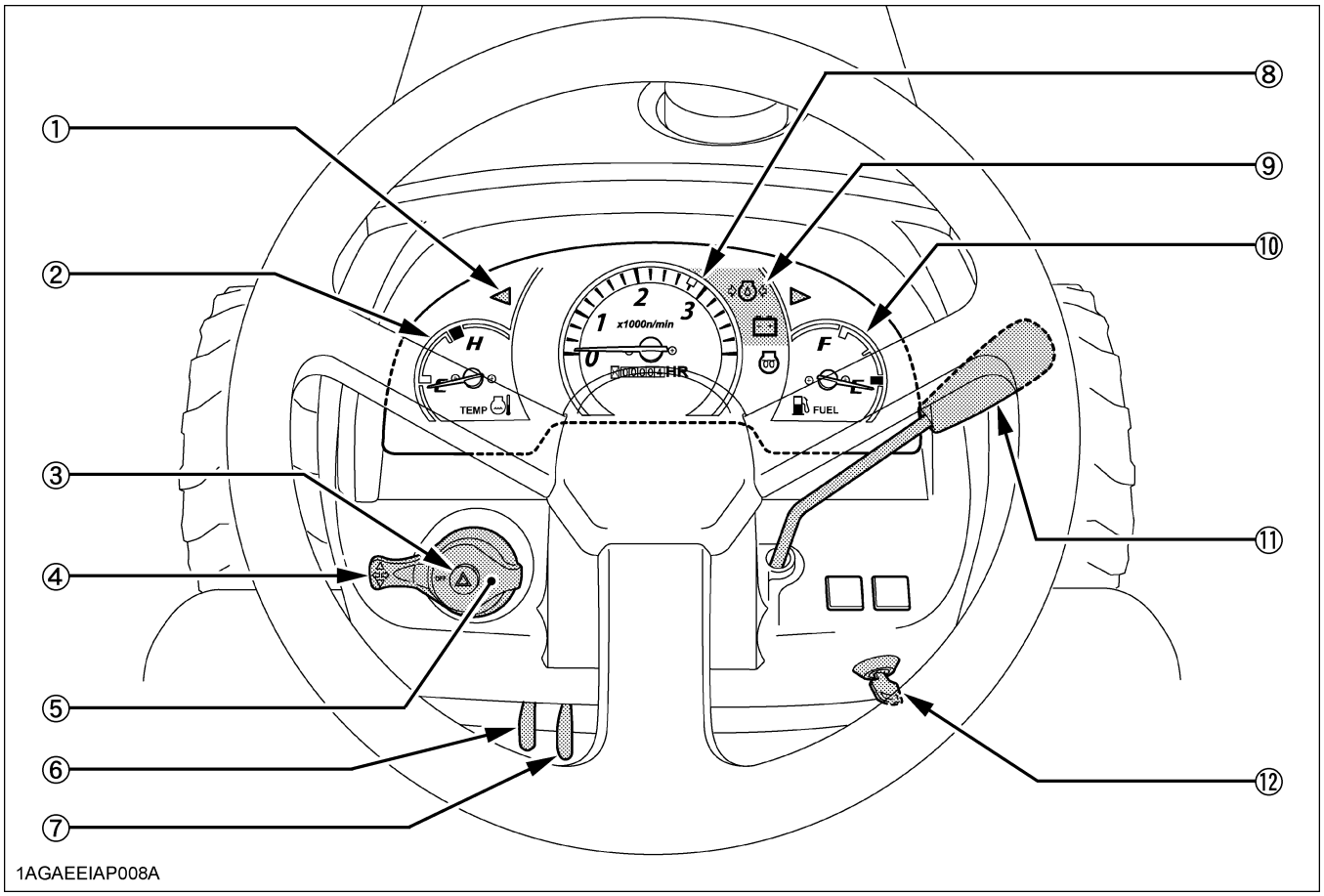
Equipement		Remarques	B2301HSD(-1)	B2601HSD(-1)
Faucheuse	Montage ventrale	Largeur de coupe Max. cm (po.) Poids Max. kg (lbs.)	152 (60) 140 (300)	
		Largeur de coupe Max. cm (po.) Poids Max. kg (lbs.)	122 (48) 204 (450)	
	Montage arrière (2 ou 3 lames)	Largeur de coupe Max. cm (po.) Poids Max. kg (lbs.)	152 (60) 227 (500)	
	Faucheuse à fléaux	Largeur de coupe Max. cm (po.)	122 (48)	
	Barre de coupe	Largeur de coupe Max. cm (po.)	152 (60)	
Cultivateur ratatif		Largeur Max. cm (po.) Poids Max. kg (lbs.) Embrayage de glissage	127 (50) 213 (470) Nécessaire	
Charrue		Grandeur Max. cm (po.)	36 (14) x 1	
Charrue à disques		Grandeur Max. cm (po.)	56 (22) x 1	
Cultivateur		Grandeur Max. cm (po.)	137 (54) 1 Rang	
Herse à disques		Largeur Max, disque cm (po.) Poids Max. kg (lbs.)	152 (60) 190 (420)	
Pulvérisateur		Contenence Max. L (U.S.gals.) Réservoir	190 (50)	
Lame frontale		Largeur de coupe Max. cm (po.) Faux châssis	152 (60) Nécessaire	
Lame arrière		Largeur de coupe Max. cm (po.) Poids Max. kg (lbs.)	152 (60) 160 (350)	
Chargeur frontal		Force de relevage Max. kg (lbs.) (Seau central) Largeur Max. cm (po.) Faux châssis	360 (794) 127 (50) Nécessaire	
Lame caisson		Largeur de coupe Max. cm (po.) Poids Max. kg (lbs.)	137 (54) 227 (500)	
Pelle-rétro		Profondeur de creusage Max. cm (po.) Poids Max. kg (lbs.) Faux châssis	198 (78) 320 (705) Nécessaire	
Lame à neige		Largeur Max. cm (po.) Poids Max. kg (lbs.) Faux châssis	152 (60) 200(450) Nécessaire	
Remorque		Chargeur Max. kg (lbs.) Charageur Max. sur la barre de traction kg (lbs.)	1000 (2200) 300 (660)	

NOTE :

- La grandeur de l'équipement peut varier dépendant du sol et des conditions d'opération.

TABLEAU DE BORD ET ORGANES DE COMMANDE

■ Tableau de bord, interrupteurs et contrôles manuels

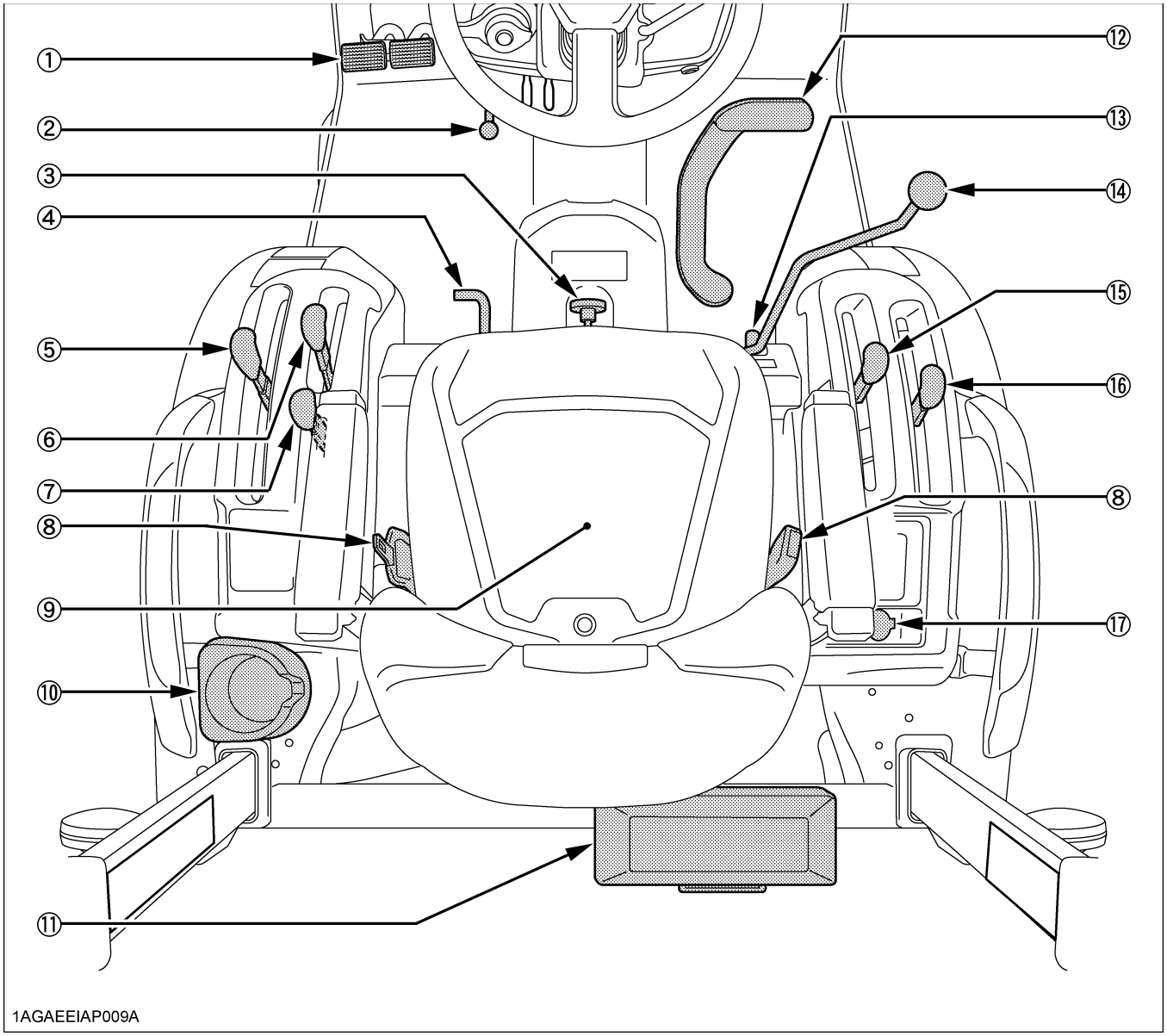


1AGAEEIAP008A

CONTENUS ILLUSTRÉS

(1) Clignoteur / Témoin lumineux des feux de détresses 20
(2) Jauge de la température du refrigerant 27
(3) Interrupteur des lumières de danger 20
(4) Interrupteur des clignotants 20
(5) Interrupteur des phares 20
(6) Levier du frein de stationnement 28
(7) Levier pour ajustement de vitesse 25
(8) Compteur d'heures / Compte-tours 27
(9) Tableau de bord "Easy Checker(TM)" 26
(10) Jauge à carburant 26
(11) Levier d'accélération manuel 24
(12) Interrupteur de la clé de contact 10

■ Contrôles manuels et à pedales



1AGAEEIAP009A

CONTENUS ILLUSTRÉS

(1) Pédale de frein 22
(2) Pédale du volant de direction clinable 20
(3) Bouton d'ajustement pour la vitesse de descente du 3-points 37
(4) Pédale de verrouillage du différentiel 28
(5) Levier de changement de gamme de vitesse (Rapide/Milieu/Lent) 23
(6) Levier d'embrayage de la prise de force 32
(7) Levier de sélecteur de la prise de force 31
(8) Ceinture de sécurité 19

CONTENUS ILLUSTRÉS

(9) Siège de l'opérateur 19
(10) Support pour breuvage ..... ---
(11) Boîte à outil ..... ---
(12) Pédale de contrôle de vitesse 24
(13) Levier de blocage du chargeur 39
(14) Levier de contrôle du chargeur 39
(15) Levier du système 4RM 23
(16) Levier de contrôle de position 37
(17) Prise de courant 30

VÉRIFICATION AVANT L'UTILISATION

VÉRIFICATION JOURNALIÈRE

Pour prévenir d'éventuels problèmes, il est important de bien connaître l'état du tracteur. Vérifiez-le avant le démarrage.

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Vérifiez et faites l'entretien du tracteur sur une surface plane, le moteur étant arrêté, le frein de stationnement serré et les accessoires descendus sur le sol.**

Points à vérifier

- Faire une inspection en marchant autour du tracteur
- Vérifier le niveau d'huile du moteur
- Vérifier le niveau d'huile de la transmission
- Vérifier le niveau du fluide de refroidissement
- Nettoyer la grille et le tamis du radiateur
- Vérifier la valve d'évacuation des poussières du filtre à air (en cas d'utilisation en condition poussiéreuse)
- Vérifier la pédale de frein
- Vérifier les jauges, les cadrans et les témoins lumineux
- Vérifier les feux
- Vérifier le câblage électrique
- Vérifier le ROPS et ceinture de sécurité
- Vérifiez les pièces mobiles
- Faire le plein de carburant
  (Voir "CONTRÔLE QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
- Entretien des étiquettes de consignes de sécurité.
  (Voir "ÉTIQUETTES DE CONSIGNES DE SÉCURITÉ : DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION" à la section "CONSEILS DE SÉCURITÉ".)

UTILISATION DU MOTEUR

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Lisez la rubrique "Conseils de sécurité" au début de ce manuel.**
- **Lisez les étiquettes de consignes de sécurité situées sur le tracteur.**
- **Pour éviter le risque d'intoxication par les gaz d'échappement, ne faites pas fonctionner le moteur dans un local fermé sans ventilation appropriée.**
- **Ne démarrez jamais le moteur depuis le sol. Ne démarrez le moteur qu'une fois assis sur le siège du conducteur.**
- **Prenez l'habitude de placer tous les leviers de changement de vitesse au point mort et de mettre le levier de PDF sur la position "ARRET" avant de mettre le moteur en marche.**

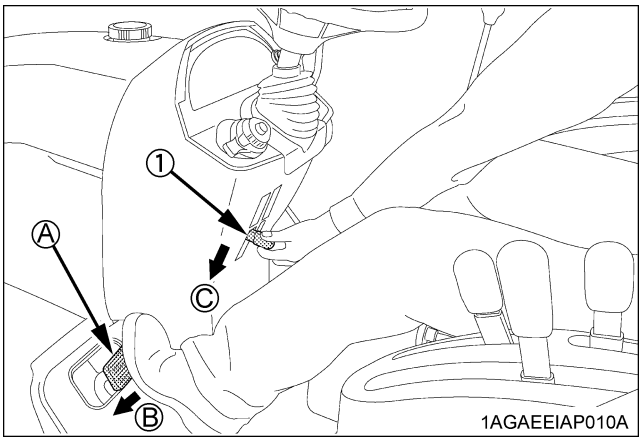
IMPORTANT :

- N'utilisez pas de fluide de démarrage ou d'éther.
- Pour protéger la batterie et le démarreur, faites en sorte que ce dernier ne tourne pas en continu pendant plus de 10 secondes.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est mis.

1. Pour serrer le frein de stationnement:
   (1) Verrouillez les pédales de frein.
   (2) Appuyez sur les pédales de frein.
   (3) Verrouillez les pédales de frein avec le levier du frein de stationnement.
2. Pour désengager le frein de stationnement, appuyez sur les pédales.



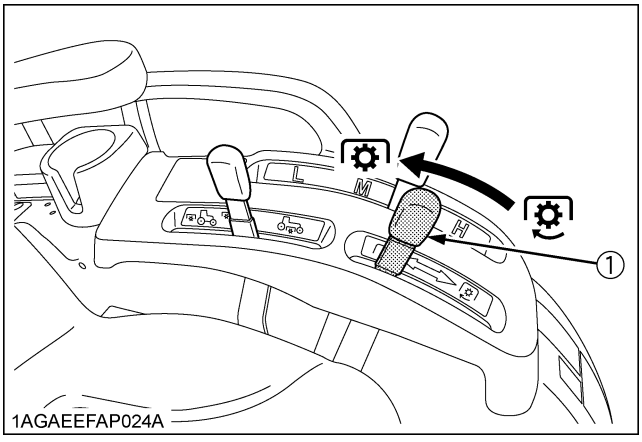
(1) Levier du frein de stationnement

(A) Verrouillez les pédales de frein
(B) "APPUYER"
(C) "TIRER VERS LE BAS"

NOTE :

- Avant d'utiliser le tracteur pour la première fois, il est recommandé à l'utilisateur de répéter l'opération de serrer et desserrer le frein de stationnement sur une surface plane sans faire fonctionner le moteur.

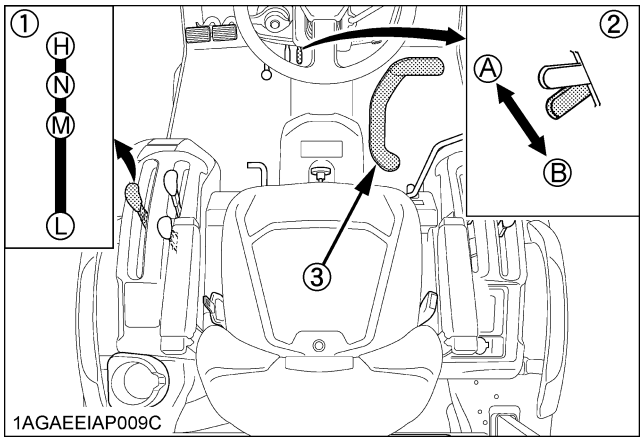
2. Positionnez le levier d'embrayage de la PDF en position "DÉSENGAGER".



(1) Levier d'embrayage de PDF

"ON" "ENGAGER"
"OFF" "DÉSENGAGER"

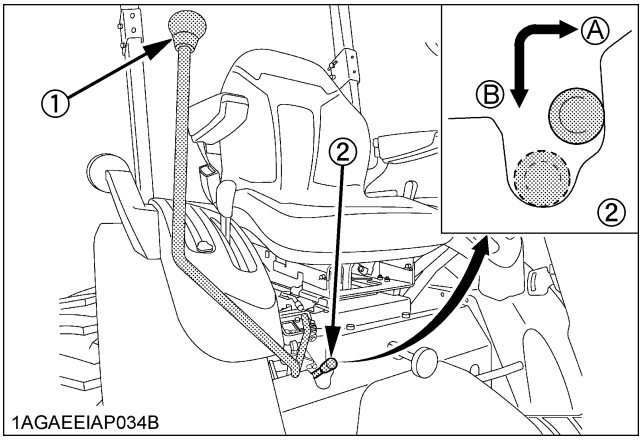
3. Placez le levier pour ajustement de vitesse dans la position désengagée. Placez la pédale de contrôle de vitesse à la position neutre. Placez le levier de changement de gamme de vitesse à la position neutre.



(1) Levier de changement de gamme de vitesse (Rapide-Milieu-/Lente)
(2) Levier pour ajustement de vitesse
(3) Pédale de contrôle de vitesse
(A) "DÉSENGAGER"
(B) "ENGAGER"
(H) "RAPIDE"
(M) "MILIEU"
(L) "LENTE"
(N) "POSITION NEUTRE"

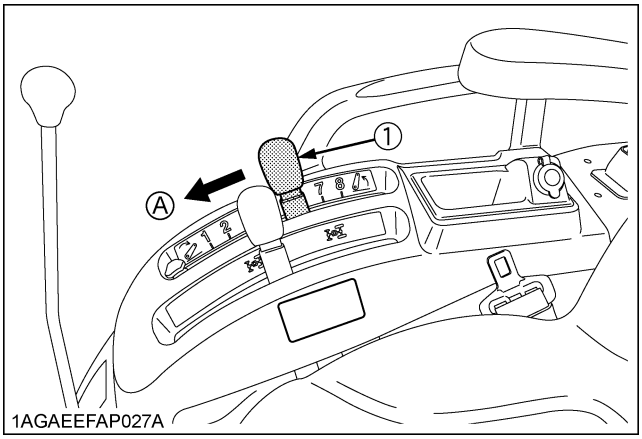
NOTE :
- Appuyant sur les deux pédales de frein ensemble et le levier de vitesse revient automatiquement à la position d'arrêt.
- Dès que votre pied est levé de la pédale de commande de la vitesse, celle-ci revient automatiquement en position neutrale.

4. Bloquez le levier de contrôle du chargeur sur la position "BLOCAGE" .



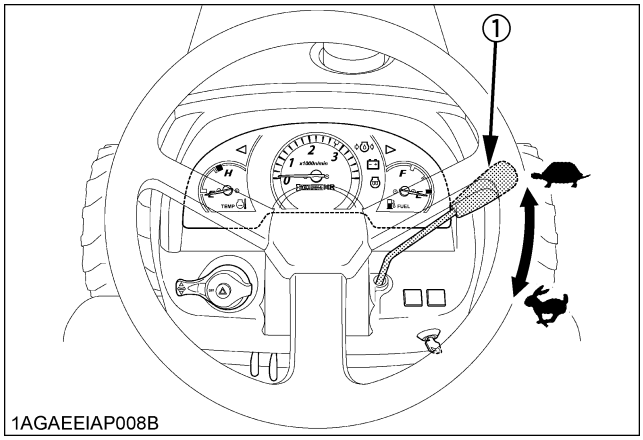
(1) Levier de contrôle du chargeur
(2) Levier de blocage
(A) "DÉBLOCAGE"
(B) "BLOCAGE"

5. Placez le levier du contrôle de position dans sa plus basse position.



(1) Levier du contrôle de position
(A) "DESCENDRE"

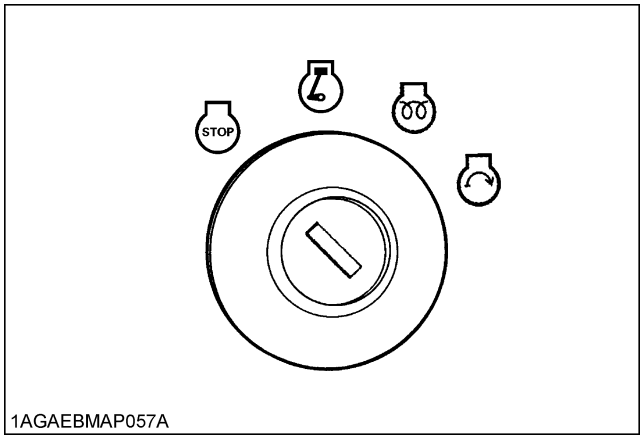
6. Placez le levier d'accélération à mi-chemin.



(1) Levier d'accélération manuel

"AUGMENTER"
"DIMINUER"

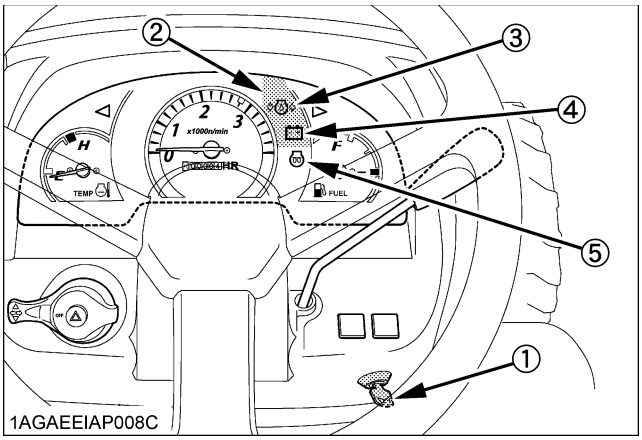
7. Introduisez la clé dans l'interrupteur de contact et tournez-la jusqu'à la position "ENGAGER".



"ARRÊT"
"ENGAGER"
"PRÉCHAUFFER"
"DÉMARRER"

◆ **Contrôlez les voyants du tableau de bord "Easy Checker (TM)":**

Lorsque le contact est mis, les témoins lumineux (3) (4) doivent s'allumer. Si un problème survient lorsque le moteur tourne, le témoin correspondant à l'endroit où se situe le problème s'allumera.



(1) Interrupteur de la clé de contact
(2) Tableau de bord "Easy checker(TM)"
(3) Témoin d'avertissement de pression d'huile moteur
(4) Témoin d'avertissement de charge électrique
(5) Lumière témoin bougies de préchauffage

8. Tourner la clé sur la position de "Préchauffage" et la maintenir pendant 2 à 3 secondes.

Pour le temps nécessaire au préchauffage, reportez-vous au tableau ci-dessous:

Température	Durée de préchauffage
Au-dessus de 0℃ (32℉)	2 à 3 secondes
0 à -5℃ (32 à 23℉)	5 secondes
-5 à -15℃ (23 à 5℉)	10 secondes

NOTE :
- L'indicateur de la bougie de préchauffage (5) s'allume alors que le moteur est en train d'être préchauffé.

9. Tournez la clé sur la position "DÉMARRER", et relâchez-la lorsque le moteur tourne.

IMPORTANT :
- Grâce aux dispositifs de sécurité, le moteur ne pourra démarrer que si le levier de changement de vitesses PDF (prise de force) est placé sur la position "ARRÊT", et que la pédale de commande des vitesses est placée sur la position "NEUTRE" ainsi que la pédale d'embrayage est désengagé.

◆ **Démarrage par temps froid**

Quand la température ambiante est en dessous de -5℃ (23℉) et que le moteur est très froid. Si le moteur ne démarre pas, mettez la clé de contact à la position "arrêt" pendant 30 secondes et ensuite répétez l'étape **8** et **9** . Pour protéger la batterie et le démarreur, assurez-vous que le démarreur ne le tourne pas plus que 10 secondes à la fois.

■Réchauffe moteur [si équipé]

Un réchauffe moteur est disponible en option chez votre concessionnaire. Ce réchauffe moteur va assister les démarrages du tracteur lorsque la température ambiante est inférieure à -15℃ (5℉).

10. Vérifiez que tous les voyants placés sur le tableau de bord "Easy Checker (TM)" sont éteints.

Arrêtez immédiatement le moteur, si un voyant est encore allumé et recherchez-en la cause.

ARRÊT DU MOTEUR

1. Après ralentissement du moteur au régime ralenti, tourner la clé sur "ARRÊT".

2. Retirez la clé de l'interrupteur de contact.

NOTE :
- Si la clé ne permet pas de couper le moteur, contactez votre concessionnaire KUBOTA.

MONTÉE EN TEMPÉRATURE

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Assurez-vous que le frein de stationnement est serré, pendant la montée en température.**
- **Placez tous les leviers de changement de vitesse sur les positions "NEUTRE" (point mort) et placez le levier d'embrayage de PDF (prise de force) sur la position "ARRET" pendant la montée en température.**

Laissez le moteur monter en température sans y appliquer aucune charge pendant 5 minutes environ après son démarrage, ceci ayant pour but de permettre à l'huile d'arriver à chaque élément constitutif du moteur. Si une charge est appliquée au moteur au cours de la montée en température, il peut en résulter des dommages tels que : grippage, bris des pistons ou usure prématurée.

■Réchauffement de l'huile de transmission par températures de l'air ambiant bas

L'huile hydraulique sert aussi d'huile de transmission. Par temps froid, l'huile sera refroidie et présentera une viscosité accrue. D'où le risque de retard dans la circulation du fluide ou d'une pression anormalement basse, pendant un certain temps après le démarrage du moteur, ayant comme résultat divers troubles dans le système hydraulique. Pour prévenir de tels problèmes, observez les instructions suivantes :

Réchauffez le moteur, à environ 50% du régime nominal, en vous référant au tableau ci-dessous :

Témperature ambiante	Durée de réchauffement
Au-dessus de 0℃(32℉)	Au moins 5 mn.
0 à -10℃(32 à 14℉)	5 à 10 mn.
-10 à -20℃(14 à -4℉)	10 à 15 mn.
En-dessous de -20℃(-4℉)	Plus de 15 mn.

IMPORTANT :

- N'utilisez pas le tracteur à pleine charge tant qu'il n'est pas suffisamment monté en température.

DÉMARRAGE A L'AIDE D'UNE BATTERIE EXTERIEURE

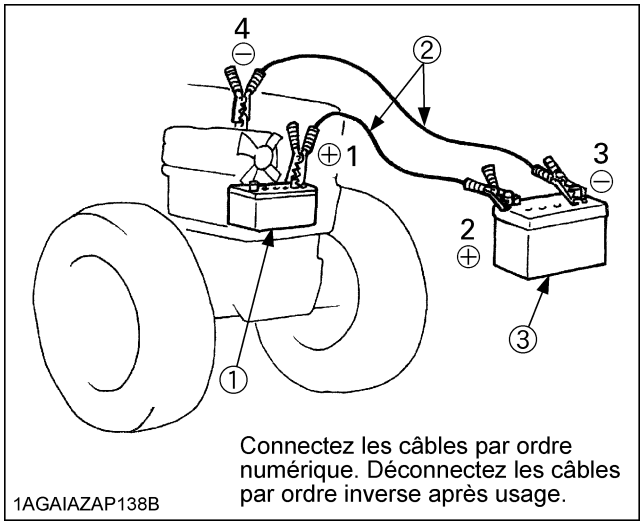
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Les émanations gazeuses de la batterie peuvent causer une explosion. Veillez à ce que cigarettes, étincelles et flammes n'approchent pas de la batterie.**
- **Ne procédez pas à un démarrage à l'aide d'une batterie extérieure si la batterie du tracteur est gelée.**
- **Ne connectez pas l'autre bout du câble de démarrage négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie du tracteur.**

Lors d'un démarrage à l'aide d'une batterie extérieure, suivez les instructions ci-dessous pour un démarrage en toute sécurité.

1. Amenez le véhicule de dépannage équipé d'une batterie de même tension que le tracteur à dépanner à portée de câble. "LES DEUX VEHICULES NE DOIVENT PAS SE TOUCHER."
2. Engagez le frein de stationnement sur les deux tracteurs et mettez les leviers de vitesse au point mort. Coupez le contact des deux moteurs.
3. Portez des lunettes de sécurité et des gants de caoutchouc.
4. Connectez la pince rouge du câble de démarrage à la borne positive (rouge (+) ou positif) de la batterie déchargée et connectez l'autre extrémité du même câble à la borne positive (rouge (+) ou positif) de la batterie de dépannage.
5. Connectez l'autre câble de pontage à la borne négative (noire (-) ou négatif) de la batterie de dépannage.
6. Connectez l'autre extrémité du câble au carter du moteur ou au châssis du tracteur en panne le plus loin possible de la batterie déchargée.
7. Faites démarrer le tracteur de dépannage et laissez tourner le moteur un petit moment, ensuite faites démarrer le moteur du tracteur à dépanner.
8. Déconnectez les câbles de démarrage en utilisant la méthode inverse (Étapes 6, 5, et 4).



(1) Batterie déchargée
(2) Câbles de démarrage
(3) Batterie chargée pour le dépannage

IMPORTANT :

- Ce tracteur fonctionne avec un système de démarrage de 12 volts avec la borne négative (-) au châssis.
- N'utilisez que la même tension pour un démarrage à l'aide d'une batterie extérieure.
- L'emploi d'un système électrique avec une tension supérieure pourrait provoquer un dommage important au système électrique du tracteur.
  Lors d'un démarrage à l'aide d'une batterie extérieure, la tension de cette dernière doit correspondre à la tension de la batterie déchargée à dépanner.

UTILISATION DU TRACTEUR

UTILISATION DU TRACTEUR NEUF

La conduite et l'entretien du tracteur neuf déterminent sa longévité.

Lorsqu'il sort de la chaîne de montage, un tracteur neuf, bien qu'il ait été monté soigneusement et soumis aux essais, n'est pas encore rodé et ses diverses pièces ne sont pas encore prêtes à assurer un travail très dur. Il importe donc de faire fonctionner le tracteur à des régimes relativement bas pendant les 50 premières heures, et d'éviter les surcharges jusqu'à ce que les diverses pièces soient bien rodées.

Le traitement que subit le tracteur pendant qu'il est neuf affecte grandement sa longévité.

Par conséquent, pour obtenir le rendement et la longévité maximum de votre tracteur neuf, les précautions suivantes doivent être scrupuleusement observées.

■Ne conduisez pas le tracteur à plein régime pendant les 50 premières heures de service

- Ne démarrez pas sèchement et ne freinez pas brutalement.
- En hiver, ne mettez le tracteur en marche qu'après avoir suffisamment réchauffé le moteur.
- Ne roulez pas à des vitesses plus élevées que nécessaire.
- Sur mauvaises routes, ralentissez suffisamment. Ne conduisez pas le tracteur à vitesse élevée.

Les précautions ci-dessus ne sont pas limitées seulement aux tracteurs neufs, mais s'appliquent à tous les tracteurs. Toutefois ces précautions doivent être particulièrement observées pour les tracteurs neufs.

■Changement de l'huile de graissage pour les tracteurs neufs

L'huile de graissage est particulièrement importante dans le cas d'un tracteur neuf, car les pièces n'étant pas rodées ni bien adaptées les unes aux autres, de petites particules métalliques peuvent se former pendant le fonctionnement du tracteur, ce qui peut user ou endommager des organes. Il est donc important de vidanger l'huile de graissage plus tôt que cela serait normalement requis.

Pour plus de détails sur la fréquence des vidanges.

Voir la section "ENTRETIEN".

MONTEE ET DESCENTE DU TRACTEUR

1. N'essayez jamais de monter ou descendre d'un tracteur en mouvement ou de sauter du tracteur pour sortir.
2. Faites face au tracteur au moment d'entrer ou de descendre du tracteur. N'utilisez pas les leviers de commande comme poignée pour monter afin de prévenir tout mouvement de la machine par inadvertance.
3. Gardez toujours la plateforme et les marches-pieds propres pour éviter les risques de glisses.

UTILISATION DU CADRE DE SÉCURITÉ ROPS PLIABLE

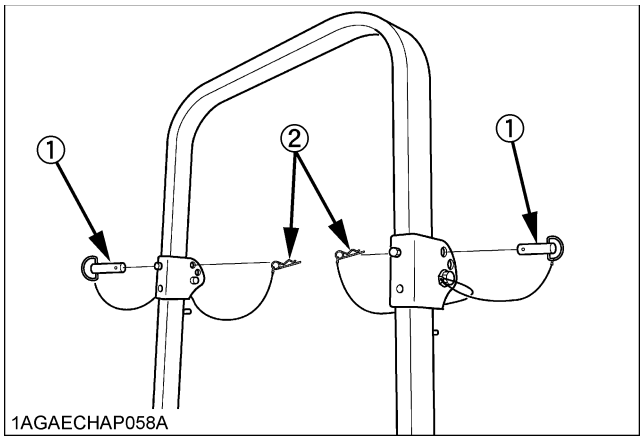
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Avant de relever ou de replier l'arceau de sécurité, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact. Réalisez toujours cette opération à partir d'une surface stable, à l'arrière du tracteur.**
- **Ne repliez l'arceau de sécurité que lorsque c'est absolument nécessaire, replacez-le en position droite et verrouillez-le dès que possible.**
- **Avant de replier l'arceau de sécurité, assurez-vous qu'il n'y a aucune interférence avec des outils et accessoires installés. S'il se révèle qu'il y a une interférence, contactez votre concessionnaire KUBOTA.**

■Replier l'arceau de sécurité

1. Enlevez les deux boulons de verrouillage et maintenez l'arceau de sécurité en place.



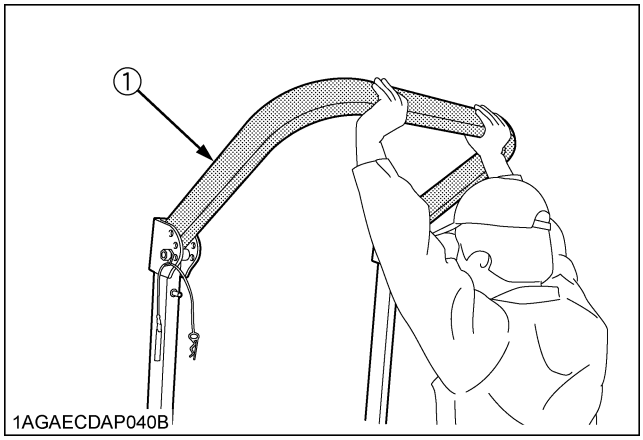
(1) Boulon de verrouillage
(2) Anneaux de verrouillage

2. Pliez le cadre de sécurité ROPS.

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- **Bien tenez le cadre sécurité ROPS avec les deux mains et pliez le cadre sécurité ROPS lentement et avec précaution.**



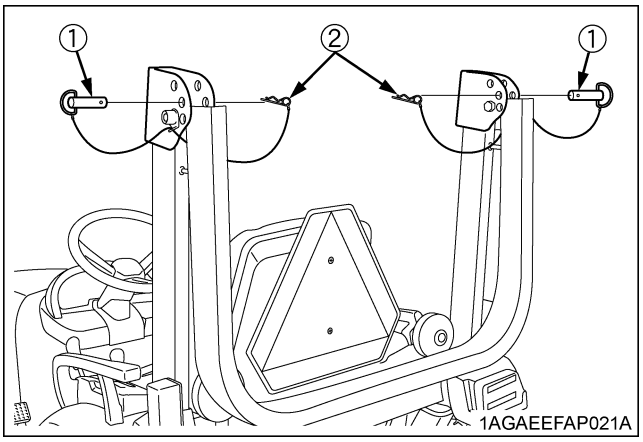
(1) Cadre de sécurité ROPS

3. Insérez les deux boulons de verrouillage et verrouillez-les avec les anneaux de verrouillage.

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

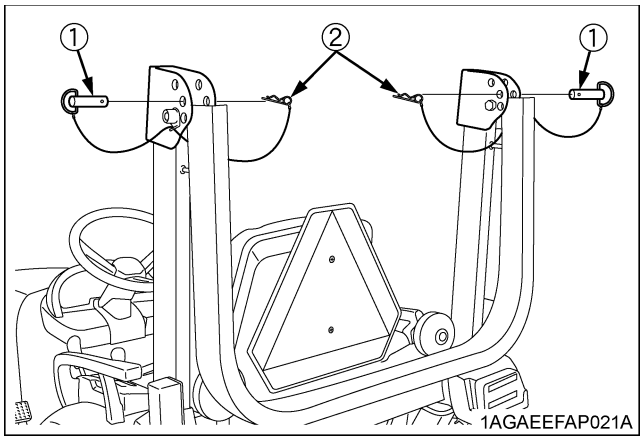
- **Assurez-vous que les deux boulons de verrouillage soient correctement installées et verrouillés avec les anneaux de verrouillage.**



(1) Boulon de verrouillage
(2) Anneaux de verrouillage

■Relever l'arceau de sécurité en position verticale

1. Enlevez les deux anneaux de verrouillage et boulons de verrouillage.



(1) Boulon de verrouillage
(2) Anneaux de verrouillage

2. Relevez le cadre de sécurité ROPS en position droite et maintenez l'arceau de sécurité en place.

ATTENTION

Pour éviter de blessures:

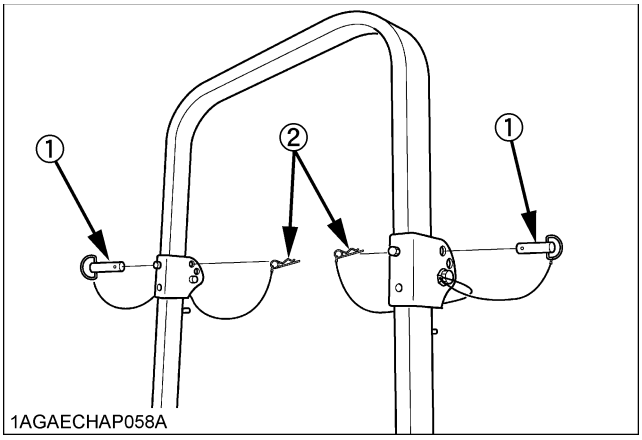
- **Élevez le cadre de sécurité ROPS lentement et avec précautions.**

3. Insérez les deux boulons de verrouillage et verrouillez-les avec les anneaux de verrouillage.

ATTENTION

Pour éviter de blessures:

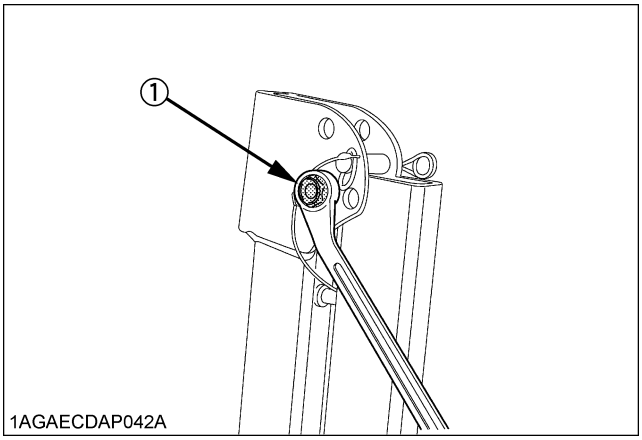
- **Assurez-vous que les deux boulons de verrouillage soient correctement installées aussitôt que le cadre de sécurité ROPS est en position droite et verrouillez avec les anneaux de verrouillage.**



(1) Boulon de verrouillage
(2) Anneaux de verrouillage

■Réglage de l'arceau de sécurité repliable

- Ajuster régulièrement le jeu du châssis supérieur du cadre de sécurité ROPS.
- Si vous sentez moins de résistance en pliant le cadre de sécurité ROPS, serrez l'écrou (1) jusqu'à ce que vous sentiez la résistance propre dans le mouvement.



(1) Écrou

DÉMARRAGE

1. Ajustement de la position de l'opérateur.

NOTE :
- Le siège et la suspension doivent être ajustés afin d'assurer que les leviers de commande soient confortablement à portée de main pour l'opérateur, de telle sorte que l'opérateur maintienne une bonne posture; cela réduit les risques de vibrations sur l'ensemble du corps.

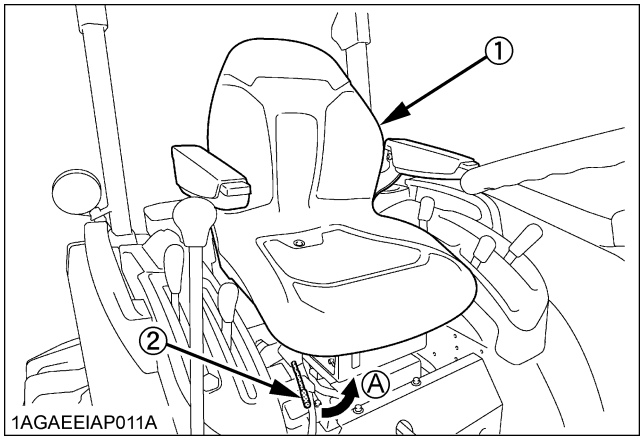
■Siège du conducteur

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:
- **Assurez-vous que le siège est bien fixé après chaque réglage.**
- **Ne permettez à personne d'autre qu'au conducteur de circuler sur le tracteur.**

◆ Ajustement de la position

Tirez vers l'intérieur le levier d'ajustement de la position et faites glissez le siège en avant ou en arrière comme désiré. Le siège va se bloquer en position quand le levier est relâché.

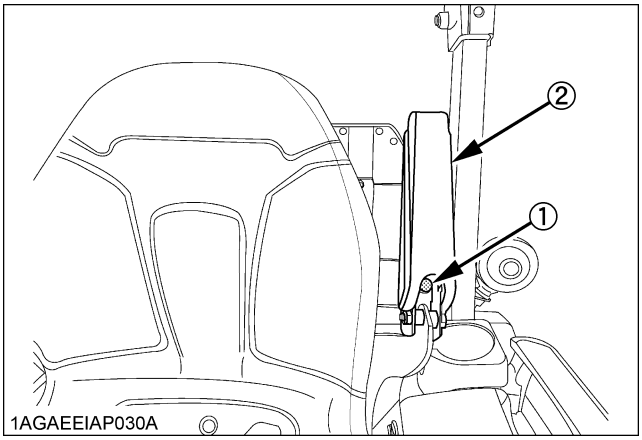


(1) Siège
(2) Levier d'ajustement de la position
(A) "TIRER VERS L'INTÉRIEUR"

IMPORTANT :
- Assurez-vous que le siège soit bien fixé après chaque ajustement.

◆ Ajustement de l'angle des accoudoirs

L'angle de l'accoudoir peut être réglé par les boulons (dimension de douille de 7/16 po).



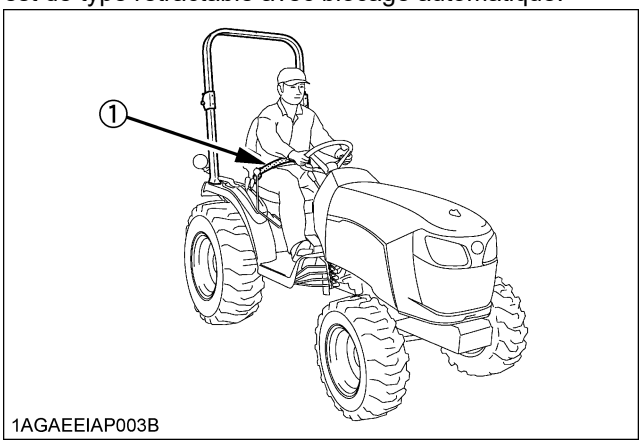
(1) Boulon
(2) Accoudoir

■Ceinture de sécurité

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:
- **Bouclez toujours la ceinture de sécurité lorsqu'un cadre de sécurité ROPS est installé.**
- **Ne portez pas la ceinture de sécurité si la cadre de sécurité ROPS est plié ou s'il n'y a pas de cadre de sécurité ROPS.**

Réglez le siège pour que la ceinture soit adéquatement ajustée et fixée avec la boucle. Cette ceinture de sécurité est de type rétractable avec blocage automatique.



(1) Ceinture de sécurité

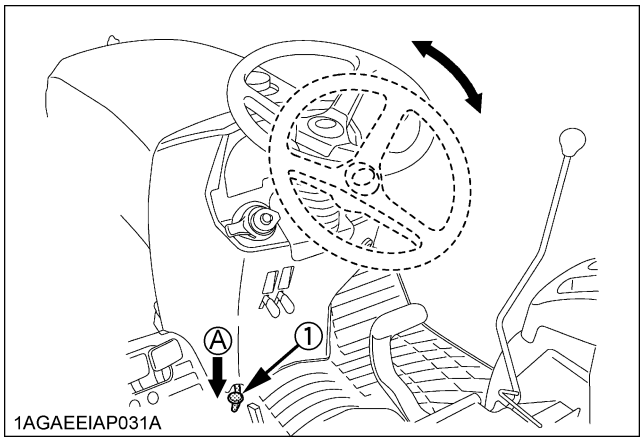
■Réglage de l'inclinaison du volant

ATTENTION

Pour éviter des blessures :

- **Ne réglez pas le volant quand le tracteur est en mouvement.**

Appuyez sur la pédale du volant de direction inclinable, pour dégager le verrou ainsi le volant de direction peut-être ajusté dans une des trois positions.



(1) Pédale du volant de direction inclinable (A) "APPUYER"

2. Sélection des positions de l'interrupteur des phares.

■Interrupteur des phares / de clignotants / des feux de détresse

◆ **Interrupteur des phares**

(A) **DÉSENGAGER**....Phare éteint.

(B) ≣D .....Phare allumé.

◆ **Interrupteur de feux de détresse**

1. Lorsque l'on appuie sur l'interrupteur de feux de détresse, les feux de détresse clignotent ainsi que les droite et gauche témoins correspondant sur le tableau de bord.
2. Pour éteindre les feux de détresse, appuyez une seconde fois sur l'interrupteur.

◆ **Interrupteur de clignotants avec des feux de détresse**

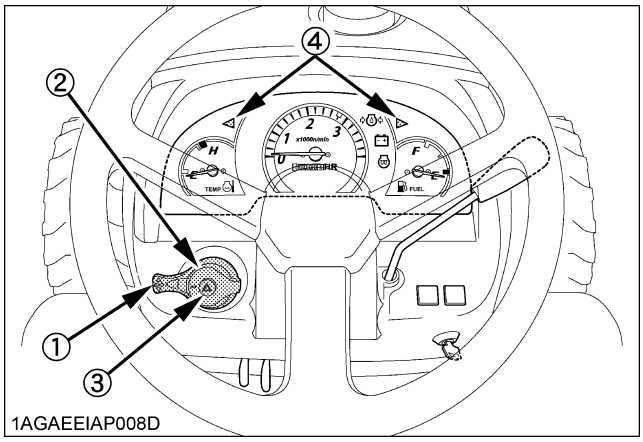
1. Pour indiquer un virage à droite avec les lumières de danger qui clignotent déjà (Allumer les lumières de danger), tournez l'interrupteur de clignotants dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Pour indiquer un virage à gauche avec les lumières de danger qui clignotent déjà, tournez l'interrupteur de clignotants dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Lorsque les clignoteurs droit ou gauche sont engagés en combinaison avec les lumières de danger, les lumières de signalisation clignoteront et les autres resteront allumées.

◆ **Interrupteur de clignotants sans des feux de détresse**

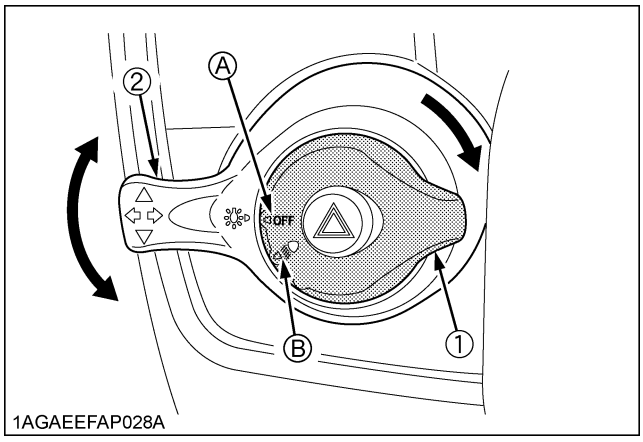
1. Pour indiquer un virage à droite sans les lumières de danger (Éteindre les lumières de danger), tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Pour indiquer un virage à gauche sans les lumières de danger, tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Quand le clignotant droit ou gauche est mis en fonction feux de détresse éteints, le témoin du clignotant correspondant entre en clignotement.

NOTE :

- L'interrupteur des lumières de danger est engagé lorsque la clé de contact est soit à la position "Engagée" ou "Désengagée".
- L'interrupteur des signalisateurs de direction est engagé seulement lorsque la clé de contact est en position "Engagée".
- Le témoin lumineux de l'interrupteur des lumières de danger s'allumera lorsque l'interrupteur des phares avant est en position "Engagée".
- Assurez de repositionner l'interrupteur des signalisateurs de direction à la position "Centrale" après avoir effectué le virage.



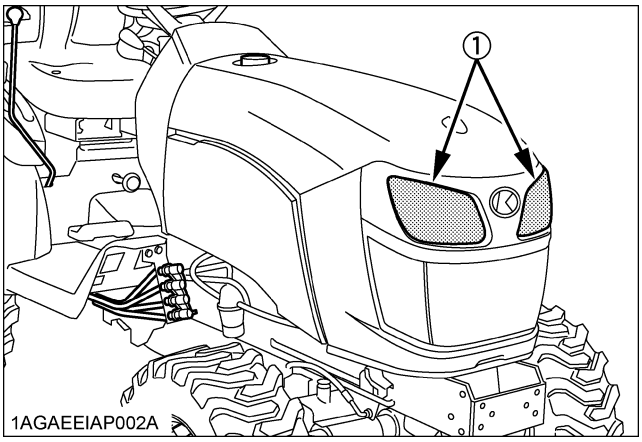
(1) Interrupteur des clignotants
(2) Interrupteur des phares avant
(3) Interrupteur des feux de détresses
(4) Feux de détresses / Témoins lumineux des clignotants

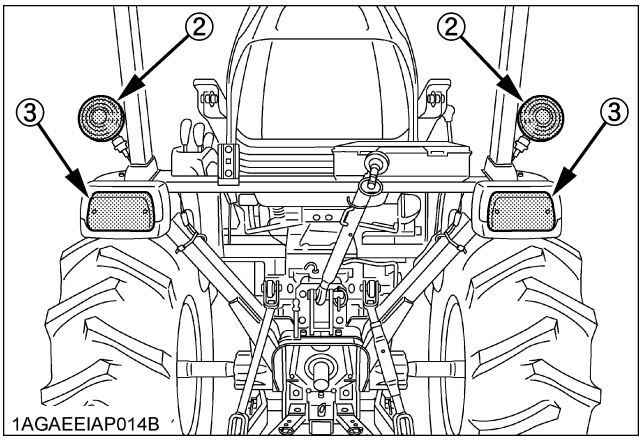


(1) Interrupteur des phares avant
(2) Interrupteur des clignotants
(A) "ÉTEINT"
(B) "ALLUMÉ"

■Phares du tracteur

(1) Interrupteur des phares
(2) De clignotants / Interrupteur de feux de détresse
(3) Feu arrière / Clignotant / Feux de détresse





3. Vérification de la pédale de frein.

■Pédale de frein (Droite et Gauche)

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

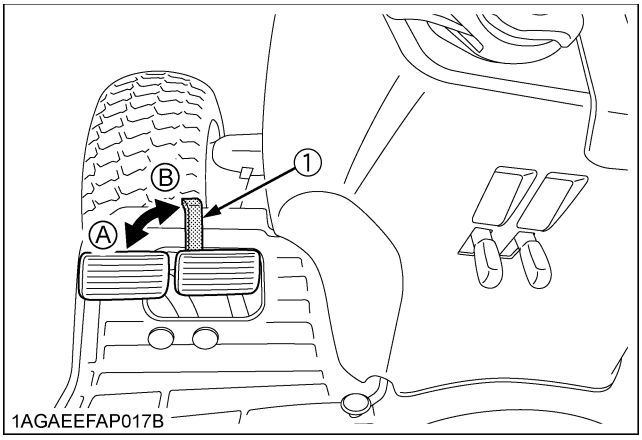
- **Si seul un frein de roue arrière est mis en uvre quand le tracteur roule à grande vitesse, il y a risque d'embardée ou de retournement du tracteur.**

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

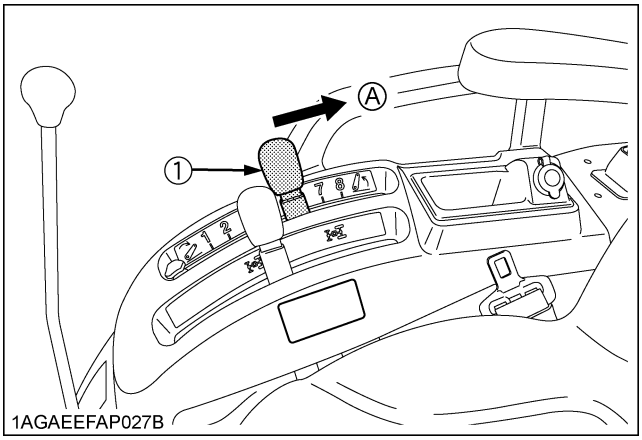
- **Un accident peut survenir si le tracteur est brusquement freiné. Par exemple, une charge remorquée lourde peut soudainement entraîner le tracteur vers l'avant. Un freinage brusque peut aussi provoquer une perte de contrôle.**
- **Les caractéristiques de freinage sont différentes selon que l'on est en 2 roues motrices ou en 4 roues motrices. Soyez conscient de ces différences et utilisez le système de freinage avec prudence.**
- **En cas de conduite sur des surfaces boueuses, humides ou glacées, faites en sorte que le tracteur ait les contrepoids requis pour éviter les dérapages ou une perte de contrôle. Roulez à vitesse réduite.**

1. Avant de conduire le tracteur sur la route ou avant d'actionner le frein de stationnement, n'oubliez pas de verrouiller les 2 pédales de frein, comme le montre l'illustration ci-dessous.
2. Utilisez les freins individuels pour obtenir des virages courts à vitesse réduite (utilisation dans le champ uniquement). Libérez le verrou des pédales de frein et appuyez sur une pédale seulement.
3. Assurez-vous que les pédales de frein ont le même réglage, quand elles sont employées, verrouillées ensemble.



(1) Verrou des pédales de frein (A) "VERROUILLER" (B) "DÉVERROUILLER"

4. Relever les accessoires. (Voir la section "GROUPE HYDRAULIQUE".)



(1) Levier de contrôle de position (A) "VERS LE HAUT"

5. Sélection de la vitesse de déplacement.

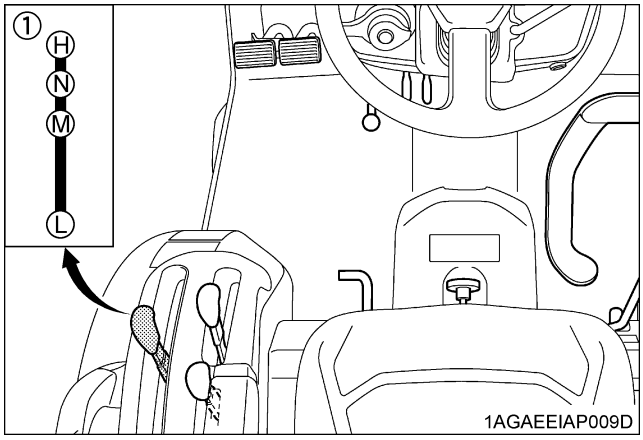
■Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H)

Le levier de changement de gamme ne peut être actionné que lorsque le tracteur est complètement arrêté.

IMPORTANT :

Ne forcez pas sur le levier de changement de gamme.

- S'il est difficile de mettre le levier de changement de gamme au point neutre :
  (1) Appuyez fermement sur la pédale de frein pendant plusieurs secondes.
  (2) Sans enlever votre pied de la pédale de frein, poussez le levier de changement de gamme.
- S'il est difficile de mettre le levier de changement de gamme à la position "L", "M" ou "H" en partant du point neutre :
  (1) Appuyez légèrement sur la pédale de contrôle de vitesse pour faire tourner les engrenages à l'intérieur de la transmission.
  (2) Relâchez la pédale de contrôle de vitesse à la position neutre.
  (3) Poussez le levier de changement de gamme.
- Pour éviter des dommages à la transmission, immobilisez le tracteur entre les changements de gamme.



(1) Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H)
(H) "HAUTE"
(M) "MOYENNE"
(L) "LENTE"
(N) "POSITION NEUTRE"

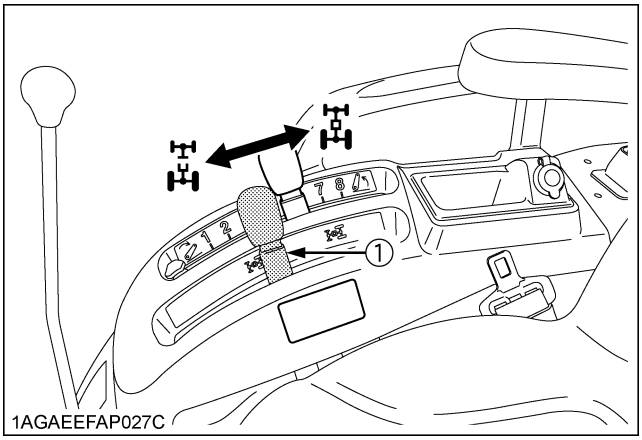
■Levier du système 4RM

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **N'enclenchez pas le pont avant lors des déplacements à grande vitesse.**
- **En cas de conduite sur des surfaces boueuses, humides ou glacées, faites en sorte que le tracteur ait les contrepoids requis pour éviter les dérapages ou une perte de contrôle. Roulez à vitesse réduite et enclenchez le pont avant.**
- **Un accident peut survenir si le tracteur est freiné brusquement, spécialement lorsqu'une lourde charge est tractée, la charge peut alors pousser le tracteur et causer une perte de contrôle.**
- **Les caractéristiques de freinage sont différentes selon que l'on fonctionne en 2 roues motrices ou en 4 roues motrices.**
  Soyez conscient de ces différences et utilisez le système avec prudence.

Utilisez ce levier pour enclencher le pont avant quand le tracteur est arrêté. Actionnez le levier dans la position "MARCHE" pour enclencher le pont avant.



(1) Levier d'enclenchement du pont avant
"MARCHE"
"ARRET"

IMPORTANT :

- Pour éviter d'endommager la transmission, lorsque le levier d'enclenchement du pont avant ne s'engage pas en douceur, appuyez légèrement sur la pédale de contrôle de vitesse vers l'avant ou l'arrière.
- Les pneus s'useront rapidement si le pont avant est utilisé sur la route.

◆ **L'utilisation de la traction avant est recommandée pour réaliser les travaux suivants :**

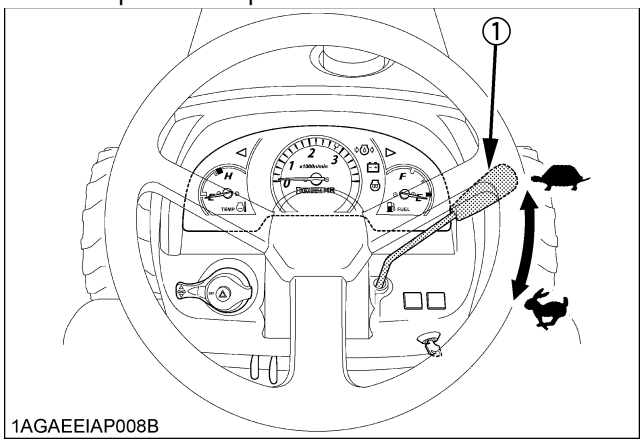
1. Quand une force de traction supplémentaire est nécessaire, par exemple, pour des travaux en terrain humide, pour tirer une remorque ou lors de travaux avec un chargeur frontal.

2. Pour des travaux en terrain sablonneux.
3. Pour des travaux sur sol dur où une fraise arrière peut pousser le tracteur vers l'avant.
4. Freinage additionnel à vitesses réduites.

6. Accélération du moteur.

■Accélérateur à main

Tirez le levier pour augmenter la vitesse de révolution du moteur et poussez-le pour diminuer la vitesse du moteur.

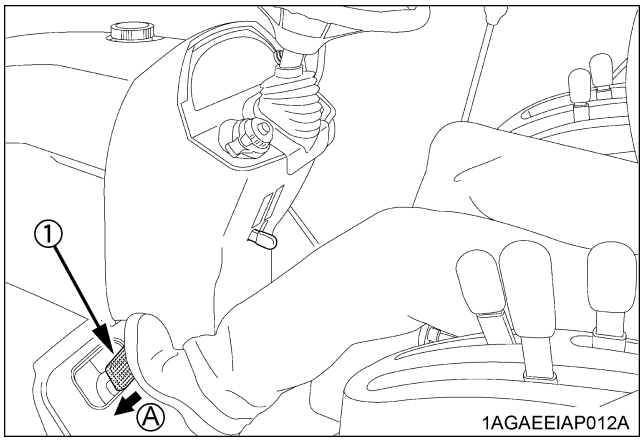


(1) Levier d'accélération manuel
"AUGMENTER"
"DIMINUER"

7. Déverrouillez le frein de stationnement.

■Frein de stationnement

Pour relâcher le frein, pressez sur les pédales de frein encore.



(1) Pédales de frein *(A) "DEPRESS"*

8. Relâchez la pédale de contrôle de vitesse.

■Pédale de contrôle de vitesse

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

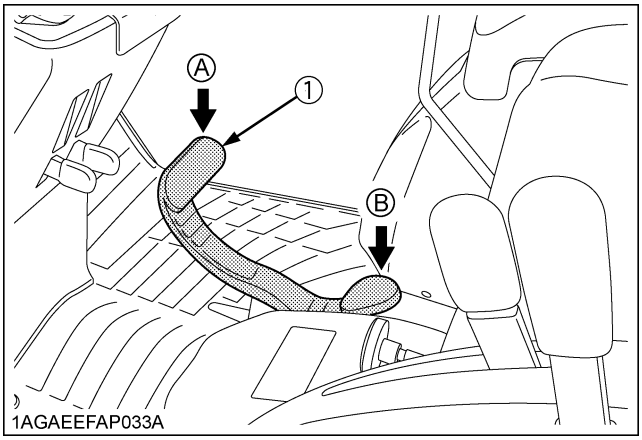
- **Ne travaillez pas, si le tracteur se déplace sur un terrain plat, avec le pied en dehors de la pédale de contrôle de vitesse.**
- **Consultez votre revendeur KUBOTA local.**

Pédale de marche avant

Appuyez sur la pédale de contrôle de vitesse avec le bout de votre pied droit pour la marche avant.

Pédale de marche arrière

Appuyez sur la pédale de contrôle de vitesse avec le talon de votre pied droit pour la marche arrière.



(1) Pédale de contrôle de vitesse *(A) "AVANT"* *(B) "ARRIERE"*

IMPORTANT :

- Pour éviter des dommages sérieux à la transmission HST, ne réglez pas les boulons de butée.

NOTE :

- Lorsque vous vous levez du siège avec la pédale de commande de vitesse arrêtée ou avec le dispositif de réglage de la vitesse enclenché (en circuit), le moteur s'arrêtera sans tenir compte de la condition de la machine, qu'elle soit en train de se déplacer ou pas. Ceci provient du fait que le tracteur est équipé d'un système de contrôle de la présence du conducteur (OPC).

■Dispositif de réglage de la vitesse

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Tirez le levier de réglage de vitesse complètement à la position relevée avant de démarrer le moteur.**
- **Ne pas utiliser la fonction de réglage de la vitesse en conduisant sur la route.**
- **Assurez-vous de connecter à la fois les pédales de frein gauche et droite afin de dégager la fonction de réglage de la vitesse. La fonction de réglage de la vitesse ne sera pas désactiver avec l'activation d'un frein unique.**

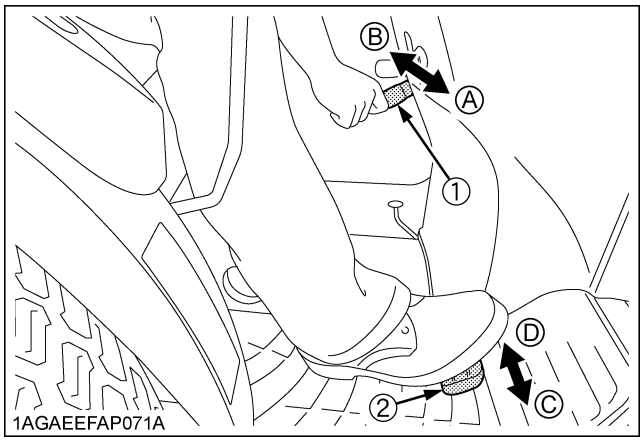
Le dispositif de réglage de la vitesse est conçu pour un fonctionnement plus efficace du tracteur et le confort de l'opérateur. Ce dispositif fournira une vitesse de fonctionnement vers l'avant constante en maintenant mécaniquement la pédale de commande de la vitesse à la position sélectionnée.

◆ **Pour engager le système de réglage de vitesse**

1. Accélerez à la vitesse désirée en utilisant la pédale de contrôle de vitesse, ensuite poussez le levier pour ajustement de vitesse sur la position engagée.
2. N'appuyez pas sur la pédale et la vitesse choisie sera maintenue.

◆ **Pour désengager le système de réglage de vitesse**

- Pressez sur les deux pédales de freins.



(1) Levier pour adjustement de vitesse
(2) Pédale de contrôle de vitesse
(A) "ENGAGER"
(B) "DÉSENGAGER"
(C) "AUGMENTATION"
(D) "DIMINUTION"

NOTE :

- Si vous poussez sur la pédale de contrôle de vitesse avant, le système de réglage de vitesse se désengagera.
- Le système de réglage de vitesse ne se désengagera pas si seulement une des pédales de frein est appuyée.
- Le système de réglage de vitesse ne fonctionne pas en marche arrière.
- Lorsque vous vous levez du siège avec la pédale de commande de vitesse arrêtée ou avec le dispositif de réglage de la vitesse enclenché (en circuit), le moteur s'arrêtera sans tenir compte de la condition de la machine, qu'elle soit en train de se déplacer ou pas. Ceci provient du fait que le tracteur est équipé d'un système de contrôle de la présence du conducteur (OPC).

IMPORTANT :

- Pour prévenir des dommages au dispositif pour régler la vitesse, ne pas appuyez sur la pédale en marche arrière lorsque le dispositif pour régler la vitesse est en position engagée.

ARRÊT

■Arrêt

1. Ralentissez le régime du moteur.
2. Pressez sur la pédale de frein.
3. Après l'immobilisation du tracteur, désenclenchez la PDF, abaissez les accessoires sur le sol, désengagez la transmission et serrez le frein de stationnement.

CONTRÔLE PENDANT LA CONDUITE

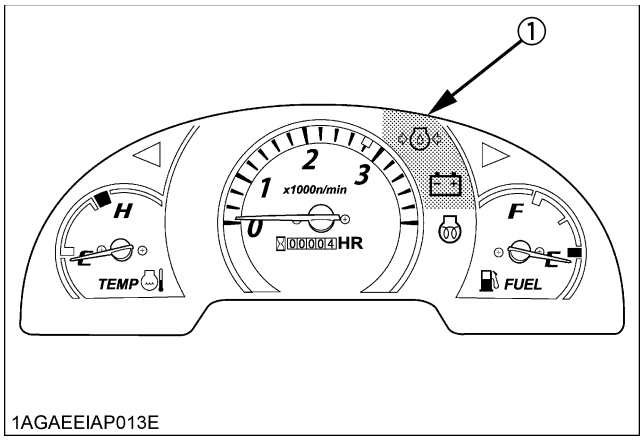
■Arrêter le moteur immédiatement si:

- Le moteur ralentit ou accélère soudainement.
- Des bruits anormaux se produisent soudainement.
- Les fumées d'échappement deviennent soudainement très sombres.

■Tableau de bord "Easy Checker (TM)"

Arrêtez immédiatement le moteur si des voyants s'allument sur le tableau de bord "Easy Checker (TM)" pendant l'utilisation du tracteur et trouvez la cause de la façon suivante.

Ne faites jamais fonctionner le tracteur si un voyant est allumé sur le tableau "Easy Checker (TM)".



(1) Tableau de bord "Easy checker (TM)"

Pression d'huile du moteur
Si la pression d'huile dans le moteur descend au-dessous du niveau prescrit, le voyant correspondant du tableau "Easy Checker (TM)" s'allume.
Si ceci survient en cours de fonctionnement et si le voyant ne s'éteint pas quand le régime du moteur est accéléré à plus de 1000 tr/mn, vérifiez le niveau de l'huile moteur.
(Voir "Vérification du niveau d'huile moteur" dans la partie "CONTRÔLE QUOTIDIEN" de la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

Charge électrique
Si l'alternateur ne recharge pas la batterie, le voyant du tableau "Easy Checker (TM)" s'allume.
Si ceci survient en cours de fonctionnement, vérifiez le système de charge électrique ou consultez votre revendeur KUBOTA local.

NOTE :

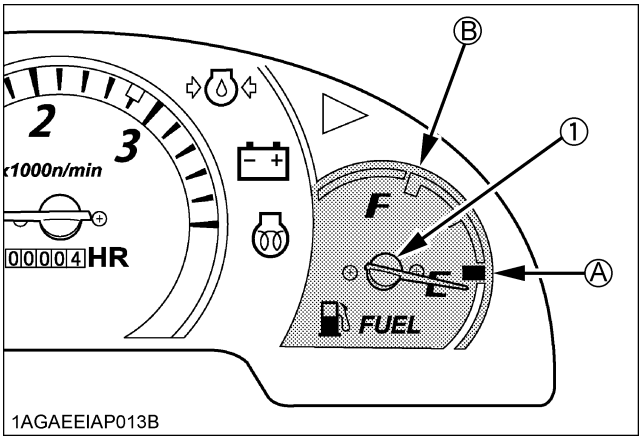
- Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour les instructions, lorsque vous vérifiez et faites l'entretien de votre tracteur.

■Jauge du carburant

Quand le contact est mis, la jauge du carburant montre le niveau de carburant.

Veillez à ne pas vider complètement le réservoir à carburant car ceci peut entraîner une infiltration d'air dans le circuit d'alimentation en carburant.

Au cas où ce problème se produirait, procédez à une purge du circuit. (Voir "Purge du circuit d'alimentation en carburant" à "ENTRETIEN SELON LES BESOINS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)



(1) Jauge du carburant
(A) "VIDE"
(B) "PLEIN"

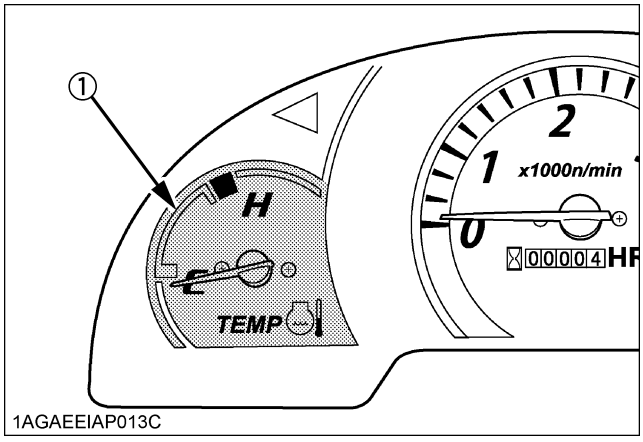
■Jauge de la température du réfrigérant

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **N'enlevez pas le bouchon de remplissage du radiateur avant que la température du liquide de refroidissement soit bien en dessous de son point d'ébullition. Ensuite desserrez un peu le bouchon jusqu'à la butée, avant de l'enlever complètement, pour éliminer toute la surpression qui se trouve dans le radiateur.**

1. Quand le contact est mis, cette jauge indique la température du liquide de refroidissement. "C" indique "froid" et "H" indique "chaud".
2. Si l'aiguille de la jauge de température atteint la position "H" (zone rouge), le liquide de refroidissement du moteur est en surchauffe. Contrôlez le tracteur en vous référant à la section "RECHERCHE DES PANNES".

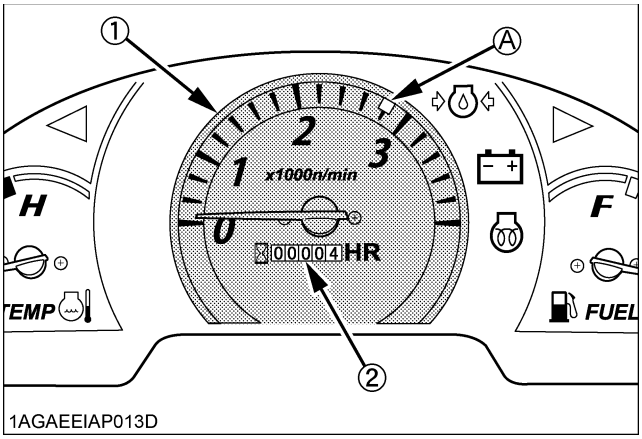


(1) Jauge de la température du liquide de réfrigérant

■Compteur d'heures / Compte-tours

Ce compteur donne des indications sur le régime du moteur, la vitesse de l'arbre de la PDF et le nombre d'heures pendant lesquelles le tracteur a travaillé.

1. Le compte-tours indique le régime du moteur avec un point de repère sur le cadran pour la PDF 540 tr/mn.
2. Le compteur horaire indique les heures d'utilisation du tracteur en 5 chiffres, le dernier chiffre indique 1/10 d'heure.



(1) Régime du moteur
(2) Heures d'utilisation
(A) PDF : 540 tr/mn

STATIONNEMENT

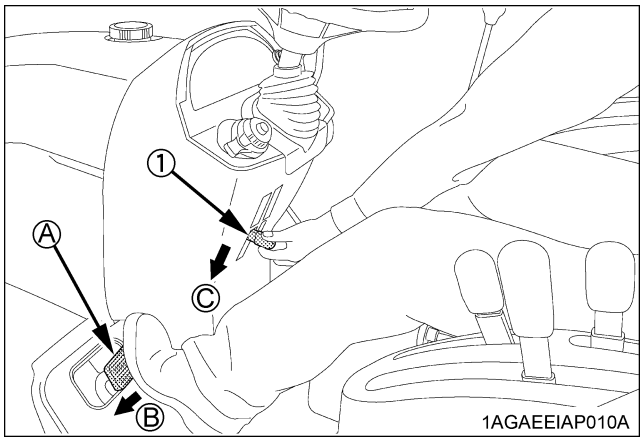
■Stationnement

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Serrez toujours le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé avant de quitter le siège du tracteur.**

1. Quand vous stationnez, soyez certain de serrer le frein de stationnement.
   Pour serrer le frein de stationnement;
   (1) Verrouillez les pédales de frein.
   (2) Appuyez sur les pédales de frein.
   (3) Verrouillez les pédales de frein avec le levier du frein de stationnement.



(1) Levier du frein de stationnement

(A) Verrouillez les pédales de frein
(B) "DEPRESS"
(C) "TIRER EN HAUT"

2. Avant de quitter le siège, désengagez la PDF, abaissez tous les accessoires sur le sol, placez tous les leviers de contrôle en position neutre, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
3. Si vous devez stationner dans une pente, soyez certain de caler les roues pour prévenir un mouvement du tracteur.

TECHNIQUES D'UTILISATION

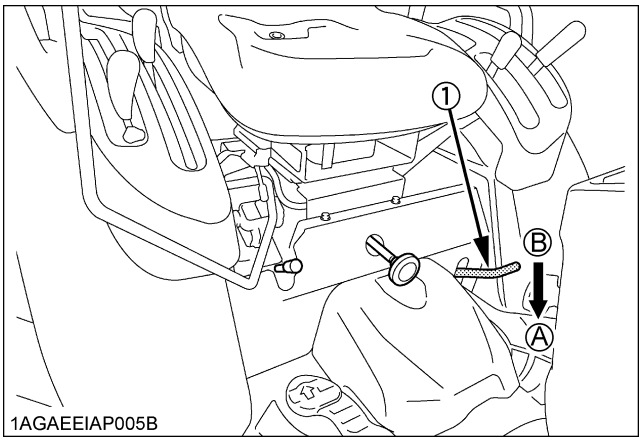
■Verrouillage du différentiel

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles à cause d'une perte de contrôle de la direction :

- **N'utilisez pas le tracteur à vitesse élevée, quand le blocage du différentiel est engagé.**
- **N'essayez pas de tourner avec le blocage du différentiel engagé.**
- **Veillez à désengager le blocage du différentiel avant d'effectuer un virage dans un champ.**

En cas de patinage de l'une des roues arrière, appuyez sur la pédale du blocage de différentiel. Les 2 roues vont alors tourner ensemble, réduisant le patinage.
Le blocage de différentiel n'est maintenu enclenché que pendant que la pédale est enfoncée.



(1) Pédale de verrouillage du différentiel

(A) Presser pour "ENGAGER"
(B) Relâcher pour "DÉSENGAGER"

IMPORTANT :

- Quand vous utilisez le blocage de différentiel, réduisez toujours la vitesse du moteur.
- Pour éviter d'endommager le groupe motopropulseur, n'enclenchez pas le blocage de différentiel quand une roue patine et l'autre est complètement arrêtée.
- Si le blocage de différentiel ne peut être désenclenché de la manière ci-dessus, appuyez légèrement sur les 2 pédales de frein de façon alternative.

■Utilisation du tracteur sur la route

AVERTISSEMENT

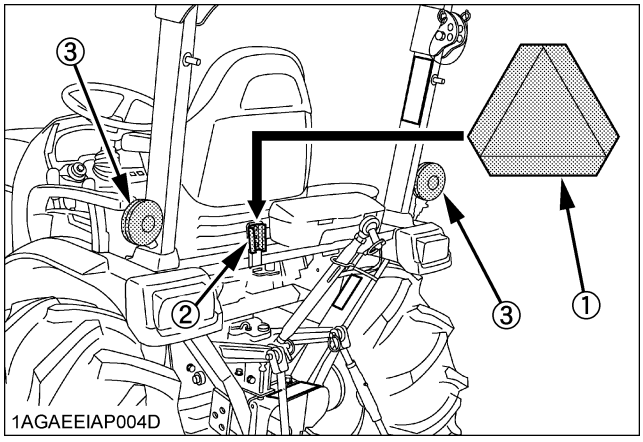
Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Pour assurer un freinage en ligne droite en vitesse de route, verrouillez les pédales de frein ensemble. Un freinage inégal à vitesse de route peut causer un renversement du tracteur.**
- **Pour circuler sur la route avec un équipement porté sur l'attelage 3-points, assurez-vous d'avoir un nombre suffisant de contrepoids sur le devant du tracteur pour améliorer la stabilité du système de direction. (Voir la section "MASSES DE LESTAGE".)**
- **Lors des déplacements à vitesse de route ou à grande vitesse, les équipements tractés (sans frein) ne doivent pas excéder 1,5 fois le poids du tracteur.**

Assurez-vous que le panneau SMV et les feux de danger soient propres et visibles. Si l'équipement monté ou traîné cache ces dispositifs de sécurité, installez-les sur l'équipement.

Si une remorque ou un outil à montage arrière gêne ces dispositifs de sécurité, n'empruntez pas les voies publiques.

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.



(1) Triangle de véhicule lent
(2) Support
(3) Feux de danger

■Utilisation sur terrain difficile ou en pente

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Pour monter une pente raide, utilisez toujours le tracteur en marche arrière. Monter une pente raide en marche avant peut provoquer un renversement du tracteur. Pour une utilisation plus sûre, restez à l'écart des collines ou des pentes trop raides.**
- **Evitez de changer de vitesse lorsque vous montez ou descendez une pente.**
- **En cas d'utilisation dans une pente, ne mettez pas le levier de changement de vitesse au point mort. Ceci pourrait entraîner une perte de contrôle.**
- **Ne conduisez pas le tracteur à proximité des bords de fossés ou de berges, ceux-ci risquent de s'effondrer sous le poids du tracteur. Spécialement quand le sol est meuble ou humide.**

1. Ralentissez sur les pentes, sur terrain difficile et lors de virages serrés, en particulier en cas de transport d'outils lourds montés à l'arrière.
2. Avant de descendre une pente, vérifiez que le levier de changement de gamme est à la position "LENTE", ainsi la vitesse peut être contrôlée sans utiliser les freins.

■Transporter le tracteur en toute sécurité

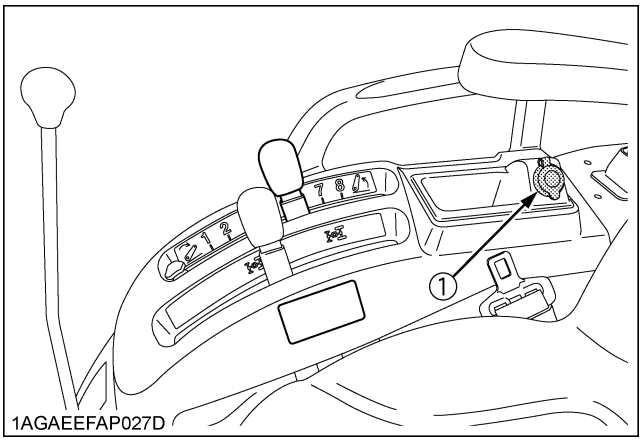
1. Le tracteur, s'il est endommagé, doit être monté sur un camion.
   Fixez solidement le tracteur avec des sangles.
2. Suivez les indications ci-dessous lors du remorquage du tracteur: Sinon, le groupe motopropulseur du tracteur peut être endommagé.
   - Réglez les leviers de vitesses en position "neutre".
   - Si possible, faites démarrer le moteur et sélectionnez 2RM; si les vitesses rampantes sont montées, assurez-vous qu'elles soient désengagées.
   - Remorquage du tracteur à l'aide de son crochet avant ou de la barre de remorquage.
   - Ne jamais tracter à plus de 10 km/h (6,2 mph).

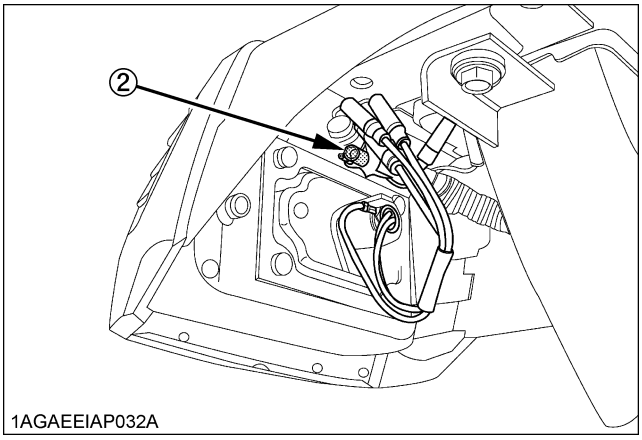
■Mode d'emploi de la direction assistée

1. La direction assistée n'est activée que si le moteur est en marche. Lorsque le moteur est arrêté, le tracteur fonctionne de la même manière que ceux qui n'ont pas de direction assistée.
2. Lorsque le volant est tourné complètement jusqu'à la butée, la soupape de décharge s'ouvre. Ne tenez pas le volant dans cette position trop longtemps.
3. Évitez de tourner le volant quand le tracteur n'est pas en mouvement, les pneus pourraient subir une usure rapide.
4. Le mécanisme de la direction assistée rend le volant très facile à manoeuvrer. Des précautions doivent être prises lors de la conduite du tracteur sur la route à vitesse élevée.

■Sortie électrique

La prise électrique peut être utilisée pour le raccordement d'accessoires et autres appareils électriques.





(1) Prise de courant d'accessoire (CC 12V, 120W Maxi)
(2) Sortie électrique pour éclairage de travail (CC 12V, 35W Maxi)

PRISE DE FORCE (PDF)

UTILISATION DE LA PRISE DE FORCE (PDF)

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Avant toute utilisation, assurez-vous de choisir le bon levier de PDF (ventrale, ventrale/arrière, arrière).**

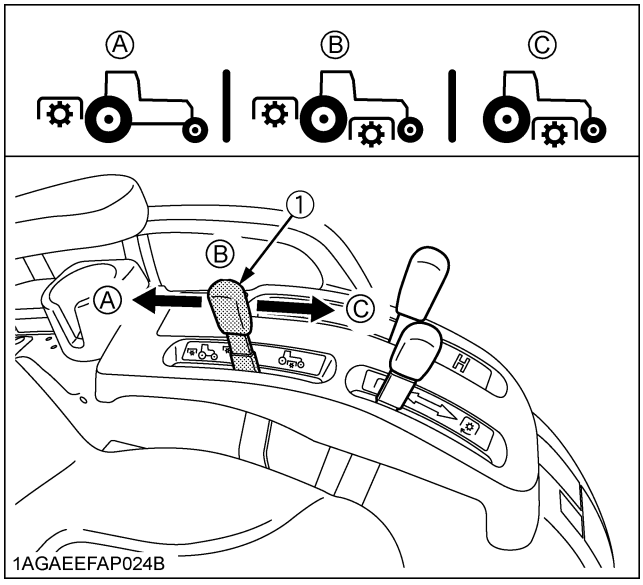
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Avant de raccorder, débrancher, régler ou nettoyer un équipement quelconque entraîné par la prise de force, libérez cette dernière, coupez le moteur, serrez le frein de stationnement, mettez au sol les outils concernés et attendez que tous les systèmes rotatifs soient à l'arrêt.**

■Levier de sélection de PDF

Le tracteur est équipé d'une PDF arrière de 540 tr/mn et une PDF ventrale de 2 500 tr/mn.



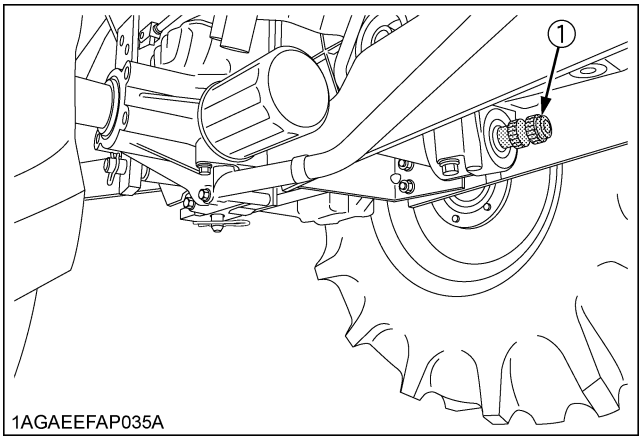
(1) Levier de sélection de PDF
(A) Position PDF ventrale
(B) Position PDF ventrale - arrière
(C) Position PDF arrière

◆ **PDF Ventrale**

Pour utiliser la PDF ventrale, positionner le levier de sélection de la PDF à la position PDF ventrale et le levier d'embrayage de la PDF en position "MARCHE".

NOTE :

- La PDF ventrale est disponible pour entraîner des accessoires agréés KUBOTA.



(1) PDF ventrale

◆ **PDF Ventrale - Arrière**

Pour utiliser la PDF ventrale et la PDF arrière en même temps, positionner le levier de sélection de la PDF à la position PDF ventrale - arrière et le levier d'embrayage de la PDF en position "MARCHE".

◆ **PDF Arrière**

Pour utiliser la PDF arrière, positionner le levier de sélection de la PDF à la position PDF - arrière et le levier d'embrayage de la PDF en position "MARCHE".

◆ **Vitesse de la PDF Ventrale**

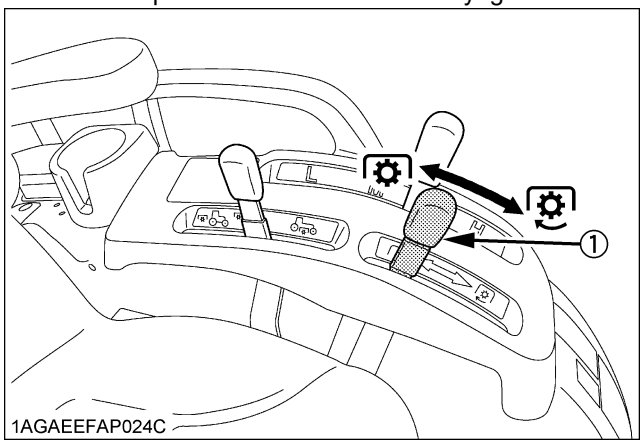
		B2301/B2601
Vitesse moteur	tr/mn	2753
Vitesse PDF	tr/mn	2500

◆ **Vitesse de la PDF Arrière**

		B2301/B2601
Vitesse moteur	tr/mn	2768
Arbre		6-cannelures
Vitesse PDF	tr/mn	540

■Levier d'embrayage de la PDF

1. Le levier d'embrayage de la PDF enclenche ou désenclenche l'embrayage de la PDF, ce qui donne une commande indépendante de la PDF.
2. Poussez le levier sur "MARCHE" pour enclencher l'embrayage de la PDF. Poussez le levier sur "ARRET" pour désenclencher l'embrayage de la PDF.



(1) Levier d'embrayage de la PDF
"MARCHE" "ENCLENCHE"
"ARRET" "DESENCLENCHE"

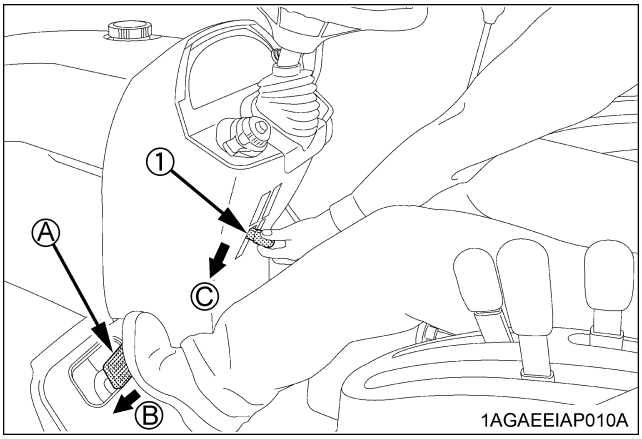
IMPORTANT :
- Pour éviter toute charge par impact sur la PDF, réduisez le régime moteur de ralenti élevé à ralenti bas en appuyant sur la commande des gaz tout en engageant la PDF puis ouvrez les gaz pour obtenir le régime moteur conseillé.
- Pour éviter d'endommager l'embrayage de la PDF et les équipements, actionnez lentement le levier d'embrayage de la PDF, lorsque vous engagez l'embrayage. Ne maintenez pas le levier d'embrayage de la PDF à mi-course.
- Pour éviter d'endommager la transmission, lorsque le levier de sélection ne s'engage pas en douceur, poussez légèrement le levier d'embrayage de la PDF.
- Pour éviter d'endommager la transmission, ne déplacez pas le levier de sélection de la PDF avant que la PDF soit complètement arrêtée.

NOTE :
- Le moteur du tracteur ne démarrera pas si le levier d'embrayage de la PDF (prise de force) est engagé dans la position "ON" (marche).
- Lorsque l'opérateur se lève du siège lorsque le levier d'embrayage de la PDF est à la position engagée "ON", le moteur s'arrêtera sans regard à la position du levier de sélection de la PDF. Ceci provient du fait que le tracteur est équipé du dispositif OPC (Contrôle de la présence du conducteur).

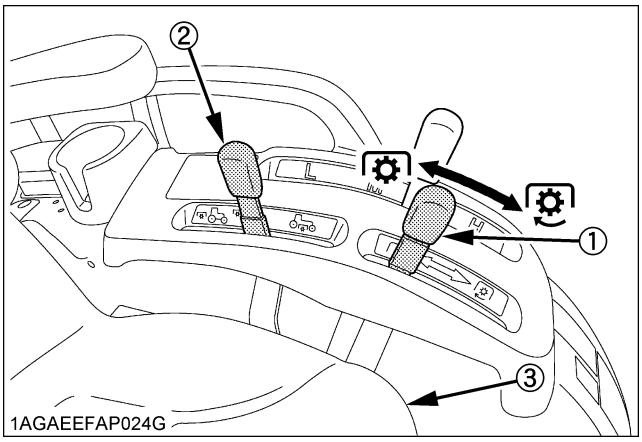
■PDF en mode stationnaire

Pour garer le tracteur et utiliser le système de la PDF (par exemple, pour un gravillonnage ou un pompage), mettre en marche le système de la PDF selon les étapes suivantes.

1. Serrez le frein de stationnement.
2. S'assurer que les leviers de changement de vitesse soient au POINT MORT (NEUTRAL), et mettre en marche le moteur.
3. Placer le levier de sélection PDF à la position arrière seulement.
4. Placer le levier d'embrayage de PDF à la position engagée "ON".
5. Ajuster la vitesse du moteur pour procurer la vitesse de la PDF arrière recommandée.
6. Levez-vous du siège et faites-le basculer rapidement (le moteur va s'arrêter si le siège n'est pas basculé immédiatement).



(1) Levier du frein de stationnement
(A) Verrouillez les pédales de frein
(B) "APPUYER"
(C) "TIRER EN HAUT"

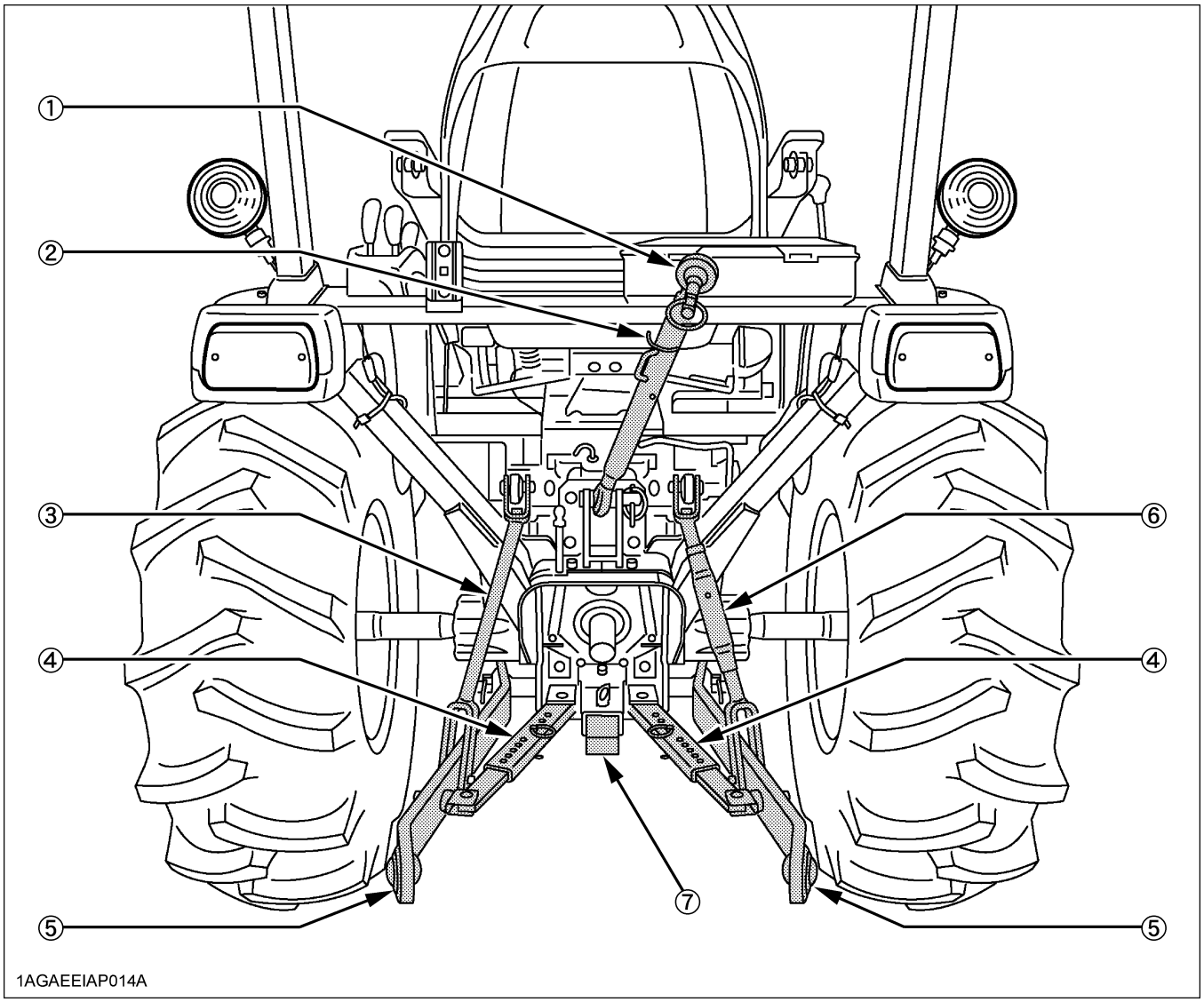


(1) Levier d'embrayage de PDF
(2) Levier de sélection de PDF
(3) Siège
"ENGAGER"
"DÉSENGAGER"

NOTE :

- Le moteur s'arrête automatiquement si l'opérateur quitte le siège du tracteur et desserre le frein de stationnement quand le système de PDF est en prise.

ATTELAGE 3 POINTS & BARRE D'ATTELAGE



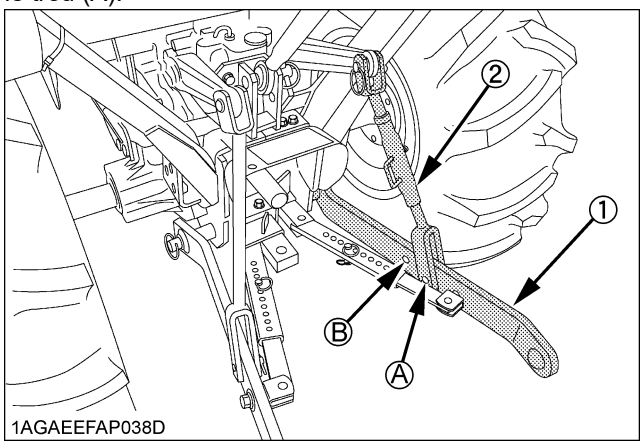
(1) Tirant supérieur
(2) Support de tirant supérieur
(3) Tige de levage (gauche)
(4) Stabilisateurs télescopiques
(5) Bras inférieurs
(6) Tige de levage (droite)
(7) Barre de traction

ATTELAGE 3-POINTS

1. Préparation pour atteler des outils.

■Sélectionnez les positions de la tige de levage et le trou du bras inférieur

Il y a 2 trous sur le bras inférieur. Pour la majorité des opérations les tiges de levage devraient être insérés dans le trou (A).



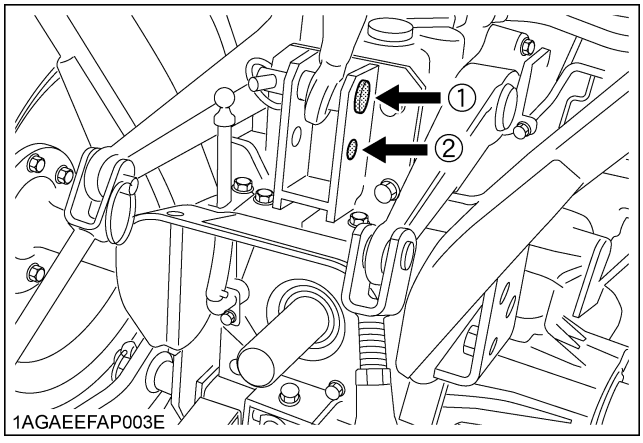
(1) Bras inférieur *Trous: (A), (B)*
(2) Tige de levage

NOTE :

- Les tiges de levage peuvent être fixées à la position (B) pour une hauteur de levage plus haute (avec une force de levage réduite).

■Sélection des trous de montage du troisième point

Sélectionnez le trou adéquat en vous référant au "Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique" dans la section "GROUPE HYDRAULIQUE".



(1) Trou de fixation 1
(2) Trou de fixation 2

■Barre de traction

Enlevez la barre de traction si un outil monté près est attelé.

2. Attelage et dételage des outils.

AVERTISSEMENT

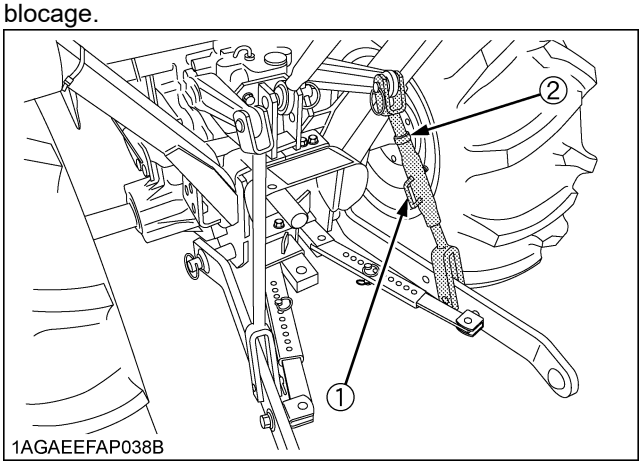
Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Arrêtez le moteur et retirez la clé.**
- **Ne vous tenez pas entre le tracteur et l'outil sauf si le frein de stationnement est serré.**
- **Avant d'atteler ou de dételer un outil, placez le tracteur et l'outil sur une surface plane, de niveau et ferme.**
- **Si un outil ou autre accessoire est monté sur l'attelage 3 points, vérifiez tout le processus de fonctionnement pour éviter des interférences, une déconnexion ou une torsion de l'arbre de PDF.**

■Chandelle de relevage (droite)

Nivelez l'accessoire monté sur l'attelage 3-pts de part et d'autre, en tournant la manette de réglage pour allonger et raccourcir la tige de levage seulement lorsque l'équipement est déposé sur sol.

Après réglage, verrouillez pour plus de sécurité, l'écrou de blocage.



(1) Manette de réglage
(2) Écrou de verrouillage

■Troisième point

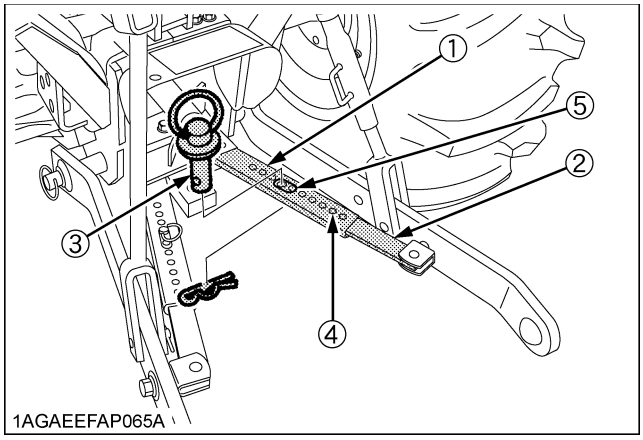
1. Réglez l'angle de l'outil à la position désirée en raccourcissant ou en allongeant le troisième point.
2. La longueur du troisième point diffère selon le type d'outil à utiliser.

■Stabilisateurs télescopiques

Ajustez les stabilisateurs télescopiques pour contrôler l'oscillation latérale de l'accessoire. Sélectionnez la paire correcte des trous en consultant "Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique" à "SYSTÈME HYDRAULIQUE DOUBLE TÉLÉCOMMANDÉ" à la section "GROUPE HYDRAULIQUE".

Après avoir atteint l'alignement voulu, bloquez les deux stabilisateurs en insérant l'axe de blocage dans un des 8 trous sur le tube extérieur qui s'aligne avec un des trous dans la barre intérieur.

Un degré limité d'oscillation latérale est permis, si l'axe de blocage est inséré dans la fente et au-travers d'un des trous dans la barre intérieur.



(1) Tube extérieur
(2) Barre intérieur
(3) Axe de blocage
(4) Trou
(5) Fente

BARRE DE TRACTION

AVERTISSEMENT

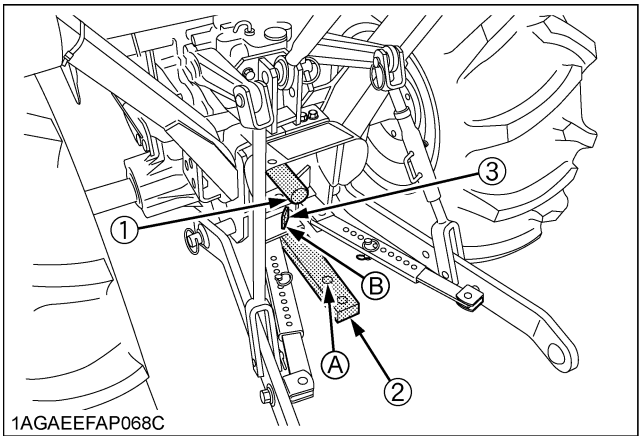
Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Ne jamais remorquer ou tirer depuis le tirant supérieur, l'essieu arrière ou tout point au-dessus de la barre de traction. Ceci peut causer le renversement du tracteur et causer des blessures ou la mort.**

■Réglage de la longueur de la barre de traction

Pour remorquer un accessoire, il est recommandé d'utiliser le trou (B) sur la barre de traction.

La charge de la barre de traction est inscrite dans la section "CARACTÉRISTIQUES DES LIMITATIONS D'ACCESSOIRES".



(1) Capuchon de l'arbre de PDF *Trous: (A), (B)*
(2) Barre de traction
(3) Goupille de la barre de traction

GROUPE HYDRAULIQUE

SYSTÈME DE COMMANDE DE L'ATTELAGE 3 POINTS

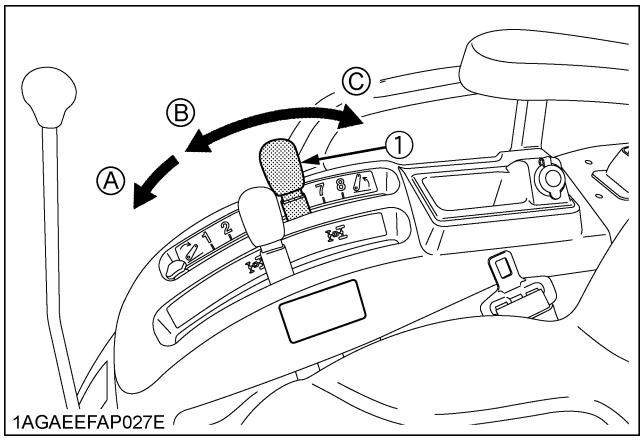
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Avant d'utiliser les leviers de commande de l'attelage 3-points, veillez à ce qu'aucune personne ou objet ne se trouve autour de l'accessoire ou de l'attelage 3-points. Ne vous tenez pas sur ou à proximité de l'outil ou entre l'outil et le tracteur lors de l'engagement des leviers de commande de l'attelage 3-points.**

■Contrôle de position

Celui-ci contrôle la profondeur de travail de l'outil porté par le 3 points quel que soit l'effort de traction requis.



(1) Levier de contrôle de position
(A) "FLOTTANT"
(B) "ABAISSER"
(C) "ABAISSER"

IMPORTANT :

- Si l'attelage 3 points ne s'élève pas en plaçant le levier de contrôle hydraulique à la position "LEVER" après un long remisage ou un changement d'huile de transmission, tournez le volant de direction à gauche et à droite, plusieurs fois, pour purger l'air dans le système.
- N'utilisez pas le système avant que le moteur soit suffisamment chaud. Si vous essayez d'utiliser le système hydraulique quand le moteur est froid, cela peut endommager le système.
- Si, après que le levier de contrôle hydraulique ait été activé, on entend des bruits lors du levage de l'outil, le mécanisme hydraulique n'est pas bien réglé. Si on ne corrige pas, le système risque d'être endommagé. Contactez votre concessionnaire KUBOTA pour un réglage approprié.

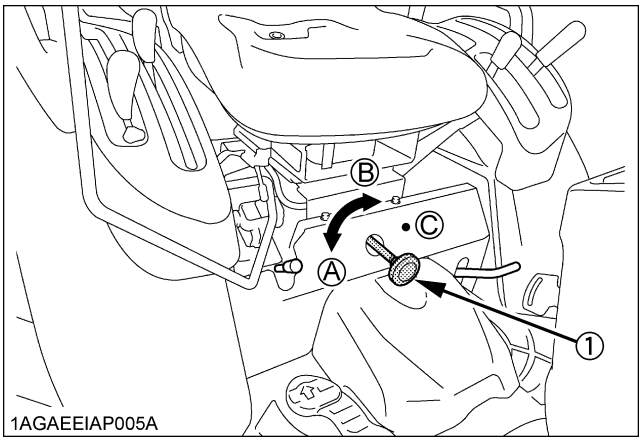
■Vitesse de descente de l'attelage 3 points

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Une descente trop rapide pourrait entraîner des dommages ou des blessures. La vitesse de descente des outils doit être réglée sur 2 secondes ou plus.**

La vitesse de descente de l'attelage 3 points peut être contrôlée en réglant le bouton de réglage de la vitesse de descente du 3 points.



(1) Bouton de réglage de la vitesse de descente du 3 points
(A) "RAPIDE"
(B) "LENTE"
(C) "BLOCAGE"

BRANCHEMENTS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES

Le tracteur est pourvu d'une sortie hydraulique (à l'arrière).

■Distributeur hydraulique de type bloc

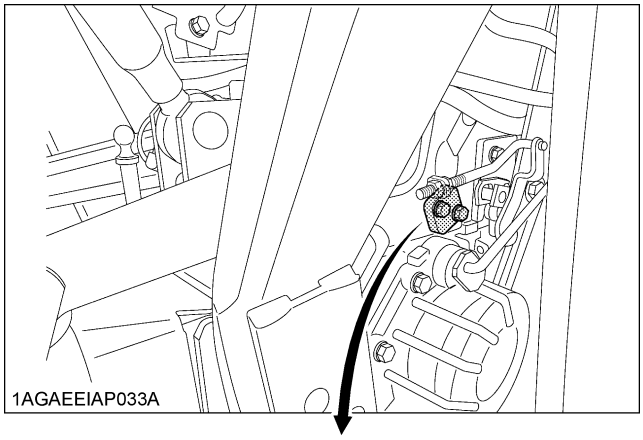
Le distributeur hydraulique de type bloc est utile lors de l'installation d'équipements à fonctionnement hydraulique tels que chargeur frontal, lame avant, etc.

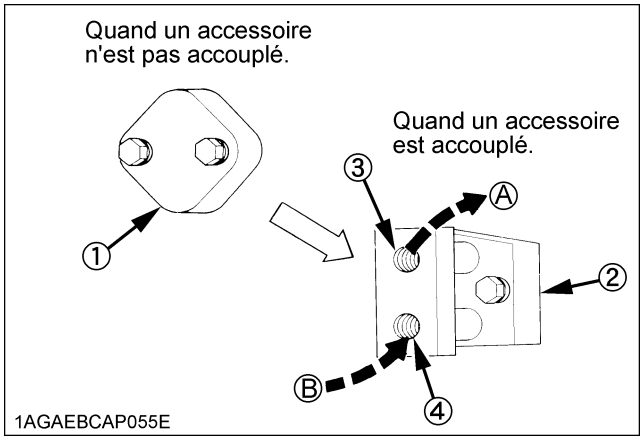
Quand un outil est accouplé,

1. Enlevez le couvercle du bloc.
2. Installez le couvercle du distributeur bloc. (En option)

[Sortie arrière]

Le tracteur est pourvu de sorties hydrauliques.





(1) Couvert
(2) Adapteur (Option)
(3) Sortie
(4) Entrée

(A) A l'accessoire (entrée)
Débit maximum
17,9 L/min (4,7 U.S.gals./min)
Pression maximum
13,0 à 13,8 MPa (133 à 141 kgf/cm²)
(1891 à 2005 psi)

(B) Depuis l'accessoire sortie

NOTE :

- Si la valve de l'accessoire est équipée d'une valve de sécurité, le retour au réservoir provenant de l'accessoire doit être connecté à l'orifice localisé sur le côté droit du carter de la transmission.

SYSTÈME HYDRAULIQUE DOUBLE TÉLÉCOMMANDÉ

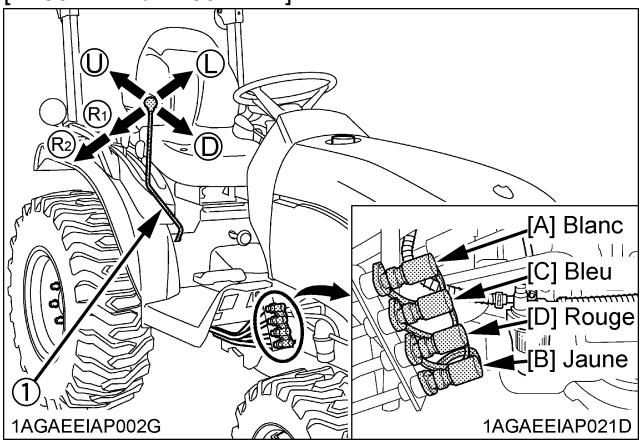
Le tracteur est équipé d'une soupape de commande hydraulique à 2 segments à double effet pour le chargeur frontal.

Pour appliquer la prise de force hydraulique pour des équipements additionnels généraux, n'oubliez pas les points suivants.

■Levier de commande et connexions des tuyaux hydrauliques

Raccordez le levier de commande dans la direction spécifiée et les flexibles hydrauliques à leurs orifices spécifiés.

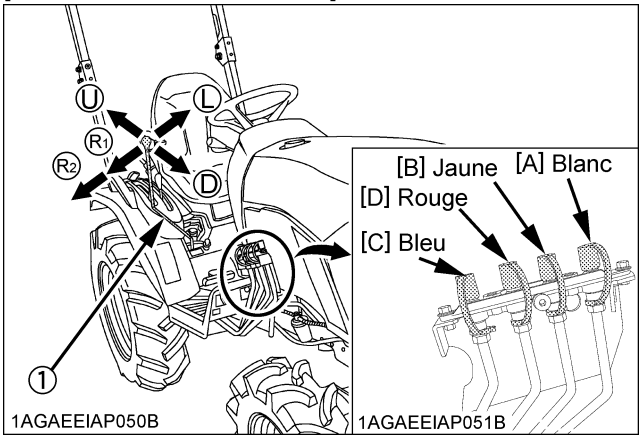
[B2301HSD / B2601HSD]



(1) Levier du chargeur/de la soupape télécommandée

(R) "DROITE"
(L) "GAUCHE"
(U) "HAUT"
(D) "BAS"

[B2301HSD-1 / B2601HSD-1]



(1) Levier du chargeur/de la soupape télécommandée

(R) "DROITE"
(L) "GAUCHE"
(U) "HAUT"
(D) "BAS"

Orifices de sortie hydraulique du premier segment

Pression ⟶
Retour ⟵

Levier		HAUT		BAS	
Orifice	[A]	Entrée	⟵	Sortie	⟶
	[B]	Sortie	⟶	Entrée	⟵

Orifices de sortie hydraulique du second segment

Levier		DROITE		GAUCHE	
Orifice	[C]	Entrée	⟵	Sortie	⟶
	[D]	Sortie	⟶	Entrée	⟵

IMPORTANT :

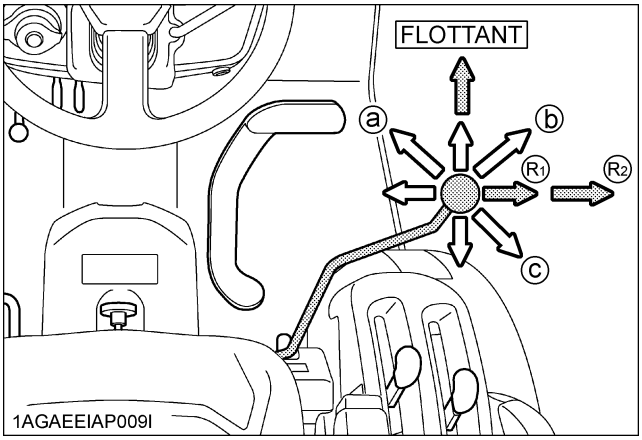
Pour éviter d'endommager les équipements additionnels:

- Ne raccordez pas les équipements à travers le moteur hydraulique aux orifices [C] et [D]. Si le levier de commande est déplacé sur la position "Régénération" (R1), les joints d'étanchéité sur le moteur hydraulique seront endommagés.
- Cette soupape de commande est munie d'une position de "Régénération". Lorsque les orifices [C] et [D] sont utilisés pour prendre la puissance hydraulique au cylindre hydraulique, assurez-vous de raccorder l'orifice [C] à l'orifice côté "Head-End" (embout de la hauteur de déchargement) du cylindre hydraulique.
- Effectuez les raccordements suivants lors de l'utilisation de cette soupape pour prendre la puissance hydraulique au cylindre hydraulique.

Coupleur coloré	Orifice du cylindre hydraulique
[B: Jaune], [C: Bleu]	Côté "Head-End" (embout de la hauteur de déchargement)
[A: Blanc], [D: Rouge]	Côté "Rod-End" (embout de la bielle)

■Chargeur / Levier de contrôle pour valve auxiliaire

1. Avant de déplacer le levier, assurez-vous que les flexibles hydrauliques pour les équipements additionnels sont raccordés.
2. Déplacez diagonalement le levier (a, b, c, comme il est montré sur la figure) et les premier et second segments pourront être commandés immédiatement.



NOTE :

- Déplacez le levier sur la position "FLOAT" (flotteur) et il sera maintenu à cet endroit par le mécanisme de détente. Pour utiliser la soupape en tant que soupape flottante avec une détente, raccordez les flexibles hydrauliques aux orifices [A] et [B].
- Lorsqu'on prend la puissance hydraulique de l'orifice [D], la vitesse d'écoulement peut être réglée en 2 étapes avec le levier.
  La vitesse d'écoulement est élevée à la position (R1) et basse à la position (R2). Déplacez le levier à la position (R1) ou (R2) selon l'équipement utilisé.

■Verrouillage de soupape

AVERTISSEMENT

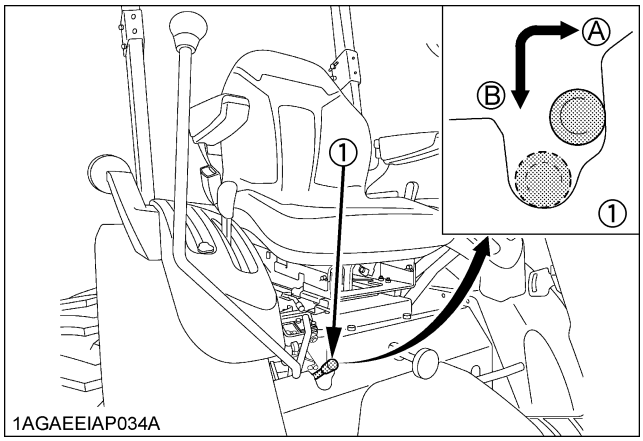
Afin d'éviter les risques de blessures corporelles ou la mort par écrasement:

- **N'utilisez pas le blocage des soupapes pour un entretien ou une réparation de la machine.**
- **Le blocage des soupapes sert à éviter un actionnement accidentel lorsqu'un outillage n'est pas utilisé ou pendant un transport.**

La soupape de commande est équipée d'une fonction de blocage des soupapes.

La soupape de commande est verrouillée au "BLOCAGE".

Ce verrouillage n'est pas conçu et n'empêchera pas le risque d'une chute de l'outillage pendant la période de remisage.

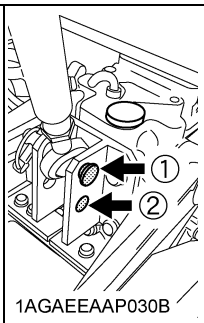
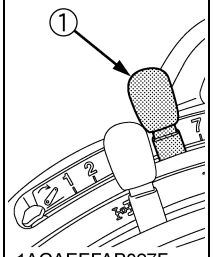
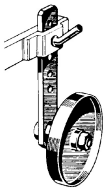
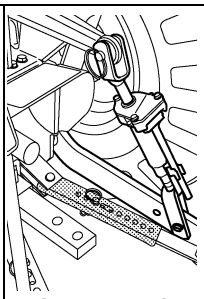


(1) Levier de blocage

(A) "DÉBLOCAGE"
(B) "BLOCAGE"

■Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique

Pour manipuler correctement le système hydraulique, l'opérateur devra avoir une profonde compréhension des instructions suivantes. Bien qu'elles ne puissent pas être appliquées à tous les types d'accessoires, ces informations sont utiles pour la plupart des applications.

Equipement	 1AGAIAZAP122A Condition du sol	 1AGAEEAAP030B Trous de montage du tirant supérieur	 1AGAEEFAP027F (1) Levier de contrôle de position	 1AGAIAZAP070A Roue jauge de profondeur	 1AGAEEAAP029C Stabilisateurs télescopiques	Remarques
Charrue	Sol léger Sol moyen Sol dur	(1) Standard. (2) Utilisez seulement s'il y a une interférence qui empêche d'utiliser le trou standard.	Contrôle de position	Oui/Non	Desserrées	Insérez l'axe de blocage dans un trou sur le tube extérieur qui s'aligne avec un des trous dans la barre intérieur. Pour les équipements avec des roues jauges, descendez les accessoires jusqu'au sol.
Charrue à disque	---					
Herse (à clous, à ressort, à disque)	---					
Charrue sous-soleuse						
Sarcleuse, billonneuse.....	---			Oui	Serrées	Stabilisateur télescopiques doivent être assez tendues pour éviter que l'accessoire subisse un mouvement trop important lorsqu'il est en position surélevée. Pour les équipements avec des roues jauges, descendez les accessoires jusqu'au sol.
Engin de terrassement, excavatrice, niveleuse, fourche à fumier, remorque arrière.....				Oui/Non		
Faucheuse à herbe (à montage ventrale et arrière), Râteau à foin, Faneuse.....						

PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS

PNEUS

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **N'essayez pas de monter un pneu sur une jante. Ceci doit être fait par une personne qualifiée qui possède les équipements qui conviennent.**
- **Maintenez toujours les pneus à la pression préconisée.**
  Ne dépassez pas la pression des pneus recommandée, indiquée dans le manuel de l'utilisateur.

IMPORTANT :

- N'utilisez pas de pneus autres que ceux agréés par KUBOTA.

■Pression de gonflage

Bien que réglée en usine, la pression des pneus baisse naturellement au cours du temps. D'où la nécessité de vérifier régulièrement la pression et gonfler les pneus si nécessaire.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflement
Arrière	9,5 - 16, 4PR	140kPa(1,4kgf/cm², 20psi)
	9,5 - 18, 4PR	160kPa(1,6kgf/cm², 23psi)
	315/75D - 15, 4PR	100kPa(1,0kgf/cm², 14psi)
	11,2 - 16, 4PR	130kPa(1,3kgf/cm², 18psi)
	12 - 16,5, 4PR	270kPa(2,7kgf/cm², 40psi)
	12 - 16,5, 6PR	270kPa(2,7kgf/cm², 40psi)
	31x15,5 - 15, 4PR	140kPa(1,4kgf/cm², 20psi)
	33x12,5 - 15, 4PR	140kPa(1,4kgf/cm², 20psi)
	12 - 16,5 R14, 4PR	180kPa(1,8kgf/cm², 25psi)
Avant	6 - 12, 4PR	200kPa(2,0kgf/cm², 28psi)
	7 - 12, 4PR	170kPa(1,7kgf/cm², 24psi)
	21x8,00 - 10, 4PR	160kPa(1,6kgf/cm², 23psi)
	23x8,50 - 12Turf, 4PR	150kPa(1,5kgf/cm², 22psi)
	23x8,50 - 12Ind., 4PR	250kPa(2,5kgf/cm², 35psi)
	23x8,50 - 12Ind., 6PR	345kPa(3,5kgf/cm², 50psi)
	24x8,50 - 12, 4PR	160kPa(1,6kgf/cm², 23psi)
	23x8,50 - 12 R14, 6PR	234kPa(2,4kgf/cm², 34psi)

■Pneus jumelés

Les pneus jumelés ne sont pas agréés.

RÉGLAGE DES ROUES

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

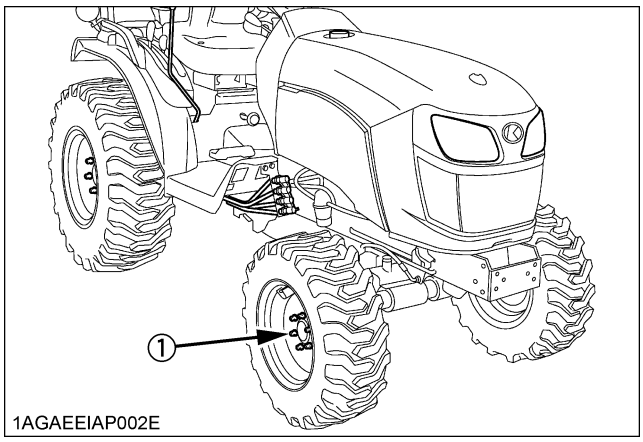
- **Lors d'un travail sur pente ou avec une remorque, il est conseillé de faire accroître l'écartement des roues aux fins de sécurité.**
- **Supportez le tracteur sur des chevalets sécuritaires avant d'enlever les roues.**
- **Ne travaillez pas sous une machine qui est supportée par des appareils de soutient hydraulique. Ils peuvent se coincer, fuir soudainement ou être accidentellement abaissés. S'il est nécessaire de travailler sous un tracteur ou autres machines pour un service ou entretien, supportez-les avec des supports sécuritaires ou des blocs adéquats.**
- **Ne jamais employez le tracteur avec des jantes, des roues ou des essieux desserrés.**

■Roues avant

La largeur des voies avant ne peut pas être réglée.

IMPORTANT :

- Ne faites pas tourner les disques avant pour obtenir un écartement des roues plus large.
  Lors du montage des roues avant, veillez à ce que la tige de la valve de gonflage des pneus soit tournée vers l'extérieur.
- Quand vous remontez ou réglez une roue, serrez les boulons aux couples suivants. Vérifiez à nouveau après avoir fait rouler le tracteur pendant 200 mètres et effectué 10 fois des mouvements de va et vient sur 5 mètres, et par la suite, selon les intervalles d'entretien. (Voir chapitre "ENTRETIEN".)

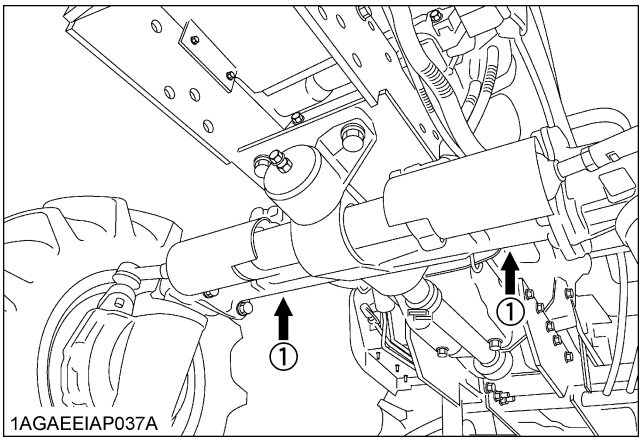


(1) 79 à 92 N-m (8,1 à 9,4 kgf-m, 58,3 à 67,9 ft-lbs)

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Avant de lever le tracteur, garez-le sur un sol ferme nivelé et calez les roues arrière.**
- **Immobilisez le pont avant pour l'empêcher de basculer.**
- **Sélectionnez des crics de levage qui supportent le poids de la machine et les mettre en place comme indiqué ci-dessous.**



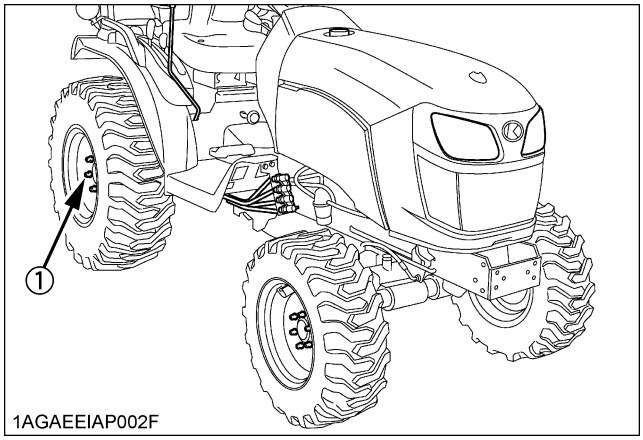
(1) Point de levage

■Roues arrière

La largeur de voie arrière ne peut pas être ajustée.

IMPORTANT :

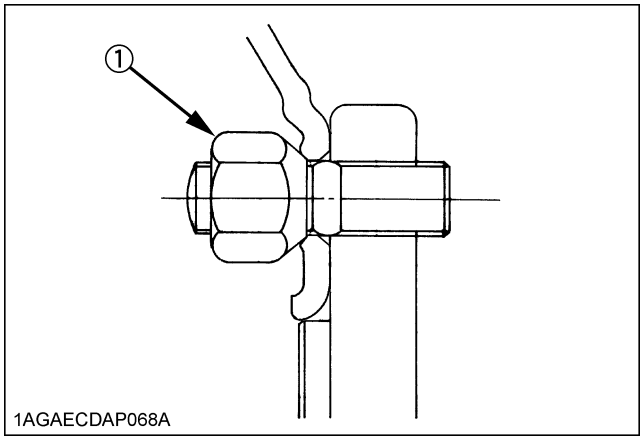
- Quand vous remontez ou réglez une roue, serrez les boulons aux couples suivants. Vérifiez à nouveau après avoir fait rouler le tracteur pendant 200 mètres et effectué 10 fois des mouvements de va et vient sur 5 mètres, et par la suite, selon les intervalles d'entretien. (Voir chapitre "ENTRETIEN".)



(1) 145 à 150 N-m (14,8 à 15,3 kgf-m, 107,0 à 110,6 ft-lbs)

[Roues avec trous biseautés ou coniques]

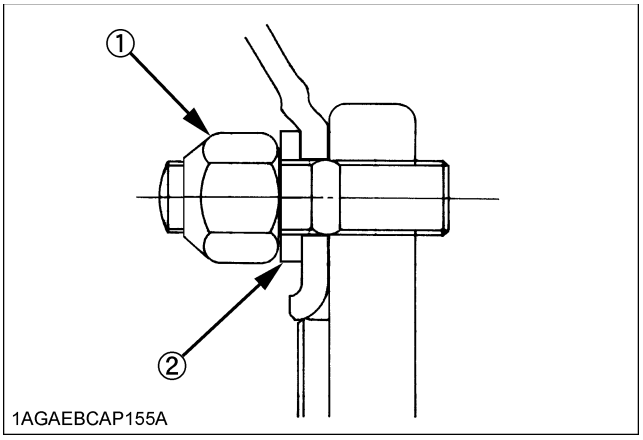
- Utiliser le côté conique de l'écrou à oreilles.



(1) Écrou à oreilles

[Roues sans trous biseautés ou coniques]

- Utiliser le côté plat de l'écrou à oreilles. Assurez-vous d'appliquer la rondelle ressort.

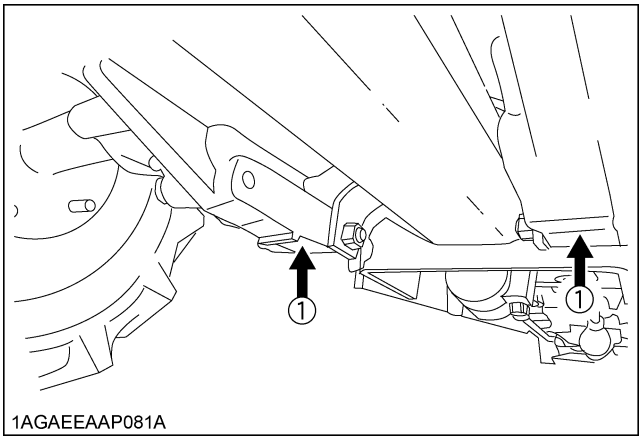


(1) Écrou à oreilles
(2) Rondelle ressort

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Avant de lever le tracteur, stationnez-le sur un sol ferme nivelé et calez les roues arrière.**
- **Immobilisez le pont avant pour l'empêcher de basculer.**
- **Sélectionnez des crics de levage qui supportent le poids de la machine et les mettre en place comme indiqué ci-dessous.**

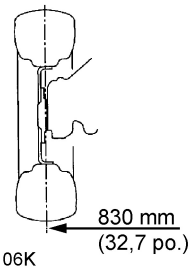
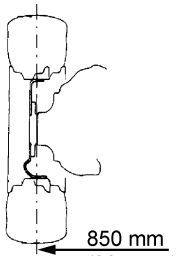
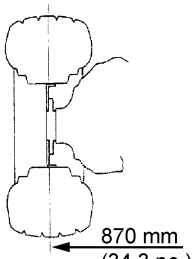
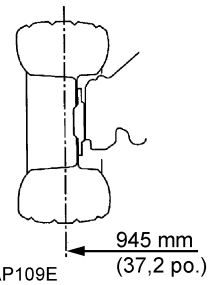
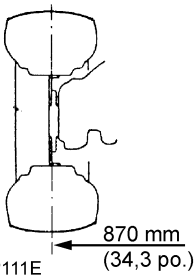


(1) Point de levage

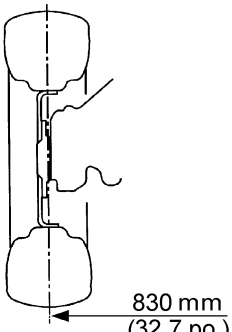
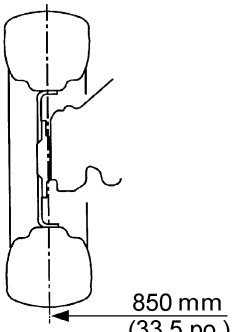
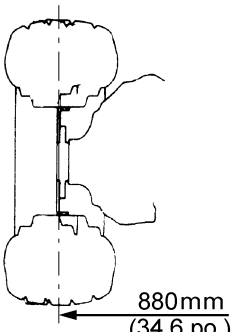
■Voies

◆ Avant

[Modèles pour les U.S.A.]

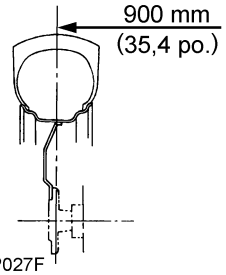
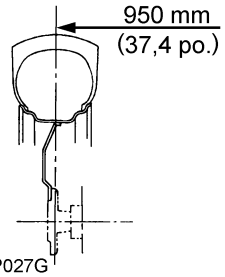
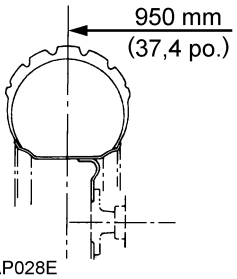
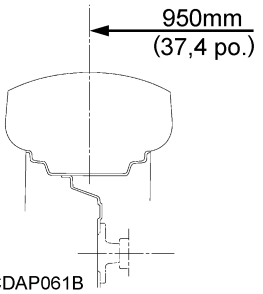
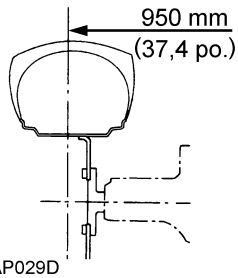
Pneu	Modèles	Voie
6 - 12 Agraire	B2301 (-1)	 1AGAEBCAP106K
7 - 12 Agraire	B2601 (-1)	 1AGAEBCAP108K
23x8,50 - 12 Prairie	B2301 (-1) B2601 (-1)	 1AGAEBCAP110E
21x8,00 - 10 Barre	B2301 (-1) B2601 (-1)	 1AGAEBCAP109E
23x8,50 - 12 Industriel 23x8,50 - 12 R14	B2301 (-1) B2601 (-1)	 1AGAEBCAP111E

[A l'exception des modèles pour les U.S.A.]

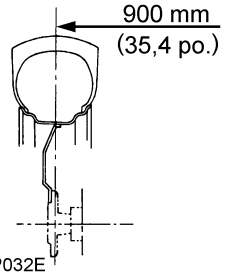
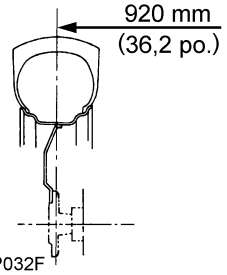
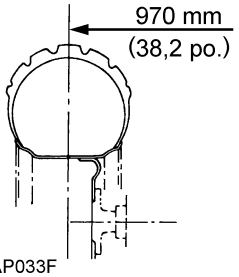
Pneu	Modèles	Voie
6 - 12 Agraire	B2301	 1AGAEBCAP112I
7 - 12 Agraire	B2601	 1AGAEBCAP112J
24x8,50 - 12 Prairie	B2301 B2601	 1AGAEBCAP114G

◆ **Arrière**

[Modèles pour les U.S.A.]

Pneu	Modèles	Voie
9,5 - 16 Agraire	B2301 (-1)	 1AGAEBMAP027F
11,2 - 16 Agraire	B2601 (-1)	 1AGAEBMAP027G
33x12,5 - 15 Prairie	B2301 (-1) B2601 (-1)	 1AGAEBMAP028E
31x15,5 - 15 Barre	B2301 (-1) B2601 (-1)	 1AGAECDAP061B
12 - 16,5 Industriel 12 - 16,5 R14	B2301 (-1) B2601 (-1)	 1AGAEBMAP029D

[A l'exception des modèles pour les U.S.A.]

Pneu	Modèles	Voie
9,5 - 16 Agraire	B2301	 1AGAEBMAP032E
9,5 - 18 Agraire	B2601	 1AGAEBMAP032F
315/75D- 15 Prairie	B2301 B2601	 1AGAEBMAP033F

MASSES DE LESTAGE

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Un lestage additionnel par contrepoids est nécessaire pour transporter des accessoires lourds. Quand l'accessoire est levé, conduisez doucement sur les terrains inégaux, sans tenir compte de la quantité de contrepoids utilisé.**
- **N'emplissez pas de liquide les roues avant.**

■Masses de lestage avant

Si nécessaire, ajoutez des contrepoids sur le devant du tracteur pour améliorer la stabilité et augmenter la traction. Une forte traction ou un accessoire lourd monté à l'arrière aura tendance à forcer les roues avant du tracteur vers le haut. Ajoutez suffisamment de contrepoids pour maintenir un bon contrôle de la direction et pour prévenir un renversement vers l'arrière.
Enlevez les contrepoids quand l'utilisation n'est plus nécessaire.

◆ Masses de lestage avant (en option)

Les contrepoids avant peuvent être montés sur le pare-chocs.
Consultez le manuel de l'utilisateur de votre outil pour connaître le nombre de contrepoids requis ou contactez votre revendeur local KUBOTA.

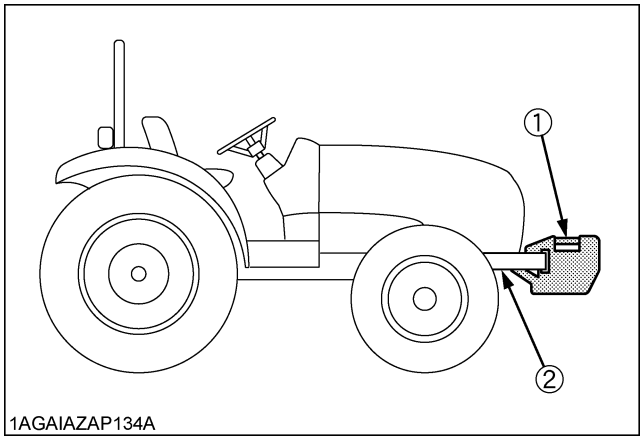
NOTE :

[Pour l'installation de jusqu'à 3 poids]

- En plus du poids, le(s) jeu(x) de boulons de montage est(sont) requis pour mettre le poids en place.

[Pour l'installation de jusqu'à 5 poids]

- En plus des contrepoids, un support des contrepoids avant et un kit de boulons de montage sont requis pour le montage des contrepoids.



(1) Contrepoids avant (option)
(2) Support des contrepoids avant (option)

IMPORTANT :

- Ne surchargez pas les pneus.
- N'ajoutez pas plus de poids que ce qui est indiqué sur le tableau.

Contrepoids maximum	25 kg x 5 pièces (125 kg (275 lbs.))

■Masses de lestage arrière

Si nécessaire, ajoutez du poids sur les roues arrière du tracteur pour améliorer sa stabilité et sa traction. La quantité de leste arrière doit être adaptée au type de travail que vous effectuez, le leste doit être enlevé quand l'utilisation n'est plus nécessaire.
Du poids doit être ajouté au tracteur sous forme de leste liquide.

◆ Leste liquide dans les pneus arrière

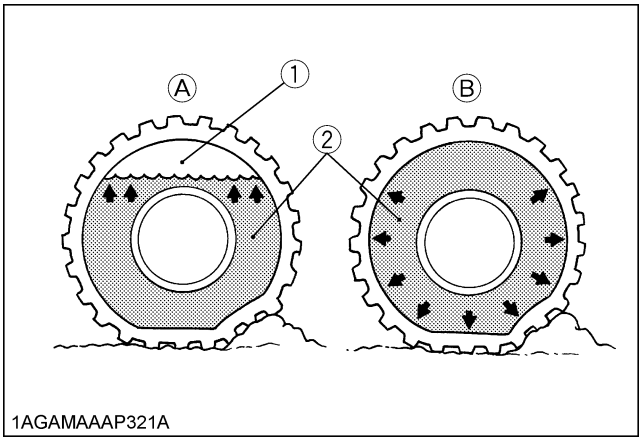
La solution aqueuse de chlorure de calcium est un moyen économique et sûr de donner du poids aux roues. Correctement utilisée, elle n'endommagera pas les pneus, les chambres à air ou les jantes. L'addition de chlorure de calcium est nécessaire pour prévenir le gel de la solution de lestage. L'utilisation de cette méthode pour lester les roues est tout à fait acceptée par les fabricants de pneus. Consultez votre fournisseur de pneus pour ce service.

Lest liquide par pneu (rempli à 75%)

Dimension des pnaus	9,5 - 16	11,2-16
Non pâteux -10 ℃ (14 ℉) Solide à -30 ℃ (-22 ℉) [Approx. 1 kg(2 lbs.) $CaCl_2$ per 4L (1 gal) d'eau]	54 kg (119 lbs.)	70 kg (155 lbs.)
Non pâteux -24 ℃ (-11 ℉) Solide à -47 ℃ (-52 ℉) [Approx. 1,5 kg(3,5 lbs.) $CaCl_2$ / 4L (1 gal) d'eau]	57 kg (126 lbs.)	74 kg (163 lbs.)
Non pâteux -47 ℃ (-52 ℉) Solide à -52 ℃ (-62 ℉) [Approx. 2,25 kg(5 lbs.) $CaCl_2$ / 4L (1 gal) d'eau]	60 kg (132 lbs.)	78 kg (172 lbs.)

IMPORTANT :

- Ne remplissez pas les pneus avec de l'eau ou de la solution à plus de 75 % de la capacité totale (au niveau de la valve à la position 12 heures).



(1) Air
(2) Eau
(A) Correct: Plein à 75 %, l'air se comprime comme un coussin.
(B) Incorrect: Plein à 100 %, l'eau ne peut pas être comprimée.

ENTRETIEN

PERIODICITE DE L'ENTRETIEN

N°	Produits		Indication sur le compte-heures															Inter-valle	Page référ-ence		
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	800				
1	Huile moteur	Changer	◎			○				○				○			○	chaque 200 heures ou tous les ans	69		*8
2	Filtres à huile moteur	Rempla-cer	◎			○				○				○			○	chaque 200 heures	70		
3	Filtre de transmission [HST]	Rempla-cer	◎			○				○				○			○	chaque 200 heures	70		
4	Filtre à huile hydraulique	Rempla-cer	◎							○							○	chaque 400 heures	73		
5	Huile de transmission	Changer								○							○	chaque 400 heures	72		
6	Huile du carter de l'essieu avant	Changer								○							○	chaque 400 heures	74		
7	Pivot de l'essieu avant	Ajuster								○							○	chaque 400 heures	74		
8	Système de démarrage du moteur	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	chaque 50 heures	64		
9	Graissage	-	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	chaque 50 heures	63		
10	Couple des boulons de roue	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	chaque 50 heures	65		
11	Condition de la batterie	Vérifier		○		○		○		○		○		○		○	○	chaque 100 heures	65	*4	
12	Cartouche du filtre à air [Type cartouche double] Cartouche primaire	Nettoyer		○		○		○		○		○		○		○	○	chaque 100 heures	67	*1	@
		Rempla-cer																chaque 1 000 heures ou tous les ans	77	*5	
	Cartouche du filtre à air [Type cartouche double] Cartouche secondaire	Rempla-cer																chaque 1 000 heures ou tous les ans	77	*5	

N°	Produits		Indication sur le compte-heures															Inter-valle	Page référ-ence		
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	800				
13	Cartouche du filtre à carburant	Nettoyer		○		○		○		○		○		○		○	○	chaque 100 heures	67		@
		Rempla-cer								○							○	chaque 400 heures	74		
14	Courroie du ventilateur	Ajuster		○		○		○		○		○		○		○	○	chaque 100 heures	68		
15	Frein	Ajuster		○		○		○		○		○		○		○	○	chaque 100 heures	69		
16	Flexible et collier du radiateur	Vérifier																tous les ans	77	*7	
		Vérifier																tous les 2 ans	78	*2	
17	Boyaux à carburant	Vérifier																tous les ans	78	*7	@
		Vérifier																tous les 2 ans	80	*2	
18	Circuit d'admission d'air	Vérifier																tous les ans	78	*7	@
		Vérifier																tous les 2 ans	78	*2	
19	Pincement	Ajuster				○				○				○			○	chaque 200 heures	71		
20	Jeu des valves du moteur	Ajuster															○	chaque 800 heures	75	*3	
21	Buses d'injecteurs à carburant Pression d'injection	Vérifier																chaque 1500 heures	75	*3	@
22	Pompe d'injection	Vérifier																chaque 3000 heures	77	*3	@
23	Système de refroi-dissement	Purger																tous les 2000 heures ou 2 ans	78	*6	
24	Réfrigérant	Changer																tous les 2000 heures ou 2 ans	79	*6	

N°	Produits		Indication sur le compte-heures															Inter-valle	Page référ-ence		
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	800				
25	Système du carburant	Purge																Entre-tien quand requis	80		
26	Eau du carter d'embrayage	Vidange																	81		
27	Fusibles	Rempla-cer																	81		
28	Ampoules èlectriques	Rempla-cer																	82		
29	Canalisations de carburant	Rempla-cer																	82	*7	
30	Radiateur	Rempla-cer																	82	*7	
31	Canalisation d'admission d'air	Rempla-cer																	82	*7	

IMPORTANT :

- Les points de service indiqués par un ◎ devraient être faits après les 50 premières heures d'opération.
  *1 Le filtre à air doit être nettoyé plus souvent dans des conditions de travail très poussiéreuses.
  *2 Remplacer en cas de besoin.
  *3 Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour effectuer ce service.
  *4 Lorsque la batterie est utilisée moins de 100 heures par an, vérifiez le niveau de liquide annuellement.
  *5 Toutes les 1000 heures ou tous les ans, au premier des deux termes atteints.
  *6 Toutes les 2000 heures ou tous les 2 ans, au premier des deux termes atteints.
  *7 Changez en cas de détérioration (craquelure, durcissement, perforation ou déformation) ou de dommage.
  *8 Toutes les 200 heures ou tous les ans, au premier des deux termes atteints.
- Les pièces ci-dessus (repérées par le symbole @) ont été déclarées par KUBOTA comme pièces critiques relatives aux émissions dans le cadre des Règlements des émissions par les véhicules non routiers de l'Agence américaine pour l'environnement (EPA). En tant que propriétaire du moteur, vous êtes responsable de la conduite des opérations d'entretien nécessaires conformément aux présentes instructions.
  Pour le détail, reportez-vous à la Déclaration de garantie.
- Si vous utilisez du carburant biodiesel, assurez-vous de bien vérifier les conditions d'entretien avec ce type de carburant car les intervalles de temps entre deux opérations varient selon les pièces.

LUBRIFIANTS, CARBURANT ET REFRIGERANT

<table>
<tr><td rowspan="2">N°</td><td rowspan="2">Emplacement</td><td>Capacités</td><td colspan="2" rowspan="2">Lubrifiants</td></tr>
<tr><td>B2301(-1) / B2601(-1)</td></tr>
<tr><td>1</td><td>Carburant</td><td>23 L (6,1 U.S.gals.)</td><td colspan="2">Carburant diesel No. 2-D S15
Carburant diesel No. 1-D S15 si la température est sous -10°C (14°F)</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Liquide de refroidissement
(avec réservoir d'expansion)</td><td>3,8 L (4,0 U.S.qts.)</td><td colspan="2">Eau propre avec antigel</td></tr>
<tr><td rowspan="4">3</td><td rowspan="4">Carter du moteur
(avec le filtre)</td><td rowspan="4">3,1 L
(3,3 U.S.qts.)</td><td colspan="2">● Huile moteur : Référez à la page suivante.</td></tr>
<tr><td>En dessus 25°C (77°F)</td><td>SAE30,
SAE10W-30 ou 15W-40</td></tr>
<tr><td>-10 à 25°C (14 à 77°F)</td><td>SAE20,
SAE10W-30 ou 15W-40</td></tr>
<tr><td>En dessous -10°C (14°F)</td><td>SAE10W-30</td></tr>
<tr><td>4</td><td>Carter de transmission</td><td>15 L (4,0 U.S.gals.)</td><td colspan="2">● Fluide SUPER UDT-2 KUBOTA</td></tr>
<tr><td>5</td><td>Carater de l'essieu avant</td><td>3,5 L (3,7 U.S.qts.)</td><td colspan="2">● Fluide SUPER UDT-2 KUBOTA ou engrenage SAE 80 - SAE90</td></tr>
<tr><td rowspan="5">6</td><td>Graissage</td><td>N° des points à graisser</td><td>Capacité</td><td>Genre de graisse</td></tr>
<tr><td>● Tirant supérieur</td><td>1</td><td rowspan="3">Jusqu'à ce que la graisse déborde</td><td rowspan="4">Graisse à usages multiples NLGI-2 OU NLGI-1 (GC-LB)</td></tr>
<tr><td>● Tige de levage [Droit]</td><td>1</td></tr>
<tr><td>● Pédale de frein</td><td>1</td></tr>
<tr><td>● Bornes de batterie</td><td>2</td><td>Quantité modérée</td></tr>
</table>

NOTE :

La dénomination du produit du fluide UDT d'origine KUBOTA peut être différente de celle dans le manuel de l'utilisateur en fonction des pays ou territoires. Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.

Pour le marché nord-américain

NOTE :

◆ **Huile moteur:**

- L'huile utilisée doit avoir une classification de service (API) de Institut Américain du Pétrole, la viscosité SAE de l'huile moteur dépend de la température ambiante comme montré ci-dessus:

- Se référer à la table suivante pour la classification API appropriée de l'huile du moteur selon le type de moteur (avec EGR interne, EGR externe ou non-EGR) et le carburant.

Carburant utilisé	Classe de l'huile de lubrification (Classification API)	
	Classe des huiles pour moteurs, excepté pour EGR externe	Classe des huiles pour moteurs, avec EGR externe
Carburant à extrêmement basse teneur en soufre [<0,0015% (15 ppm)]	**CF, CF-4, CG-4, CH-4** ou **CI-4**	**CF** ou **CI-4** (Les huiles pour moteurs de classes CF-4, CG-4 et CH-4 ne peuvent pas être utilisées sur des moteurs de type EGR)

EGR: Exhaust Gas Re-circulation - recirculation des gaz d'échappement

- L'huile pour moteur CJ-4 est conçue pour des moteurs de type DPF (filtre Diesel contre les matières en suspension), et ne peut pas être utilisée sur ce tracteur.

	Sans EGR externe	Avec EGR externe
Modèles	B2301(-1) / B2601(-1)	---

◆ **Carburant:**

- Indice de cétane minimum 45. Un indice de cétane supérieur à 50 est préférable, surtout pour les températures inférieures à -20℃ (-4℉) ou une élévation au-dessus de 1500 m (5000 pi).
- Le carburant diesel spécifié EN 590 ou ASTM D975 est recommandé.
- N°2-D est l'huile de carburant distillée de basse volatilité pour les moteurs utilisés dans des mobiles industriels lourds. (SAE J313 JUN87)

◆ **Huile de transmission:**

*Super UDT-2 KUBOTA: Pour une expérience améliorée des propriétaires, nous recommandons vivement d'utiliser le Super UDT-2 plutôt que des fluides hydrauliques et de transmission standard.
Le Super UDT-2 est une formulation de la marque déposée KUBOTA qui donne une performance supérieure et une protection dans toutes les conditions de fonctionnement.
L'UDT ordinaire est aussi permis pour l'utilisation dans cette machine.

- Les quantités d'huile et d'eau indiquées sont des estimations d'usine.

Pour les autres marchés que nord-américain

NOTE :

◆ **Huile moteur:**

- L'huile utilisée doit avoir une classification de service (API) de Institut Américain du Pétrole, la viscosité SAE de l'huile moteur dépend de la température ambiante comme montré ci-dessus:
- Avec un contrôle de la pollution d'air maintenant efficace, les huiles de graissage CF-4 et CG-4 ont été mises au point pour l'utilisation d'un carburant à basse teneur en soufre sur les moteurs de véhicules routiers. Lorsque le moteur d'un véhicule tout-terrain tourne avec un carburant à haute teneur en soufre, il est conseillé d'utiliser l'huile de graissage "CF ou mieux" avec un indice de base totale (TBN) élevé. (TBN de 10 minimum).

- Se référer à la table suivante pour la classification API appropriée de l'huile du moteur selon le type de moteur (avec EGR interne, EGR externe ou non-EGR) et le carburant (basse teneur en soufre ou haute teneur en soufre).

Carburant utilisé	Classe de l'huile de lubrification (Classification API)	
	Classe des huiles pour moteurs, excepté pour EGR externe	Classe des huiles pour moteurs, avec EGR externe
Carburant à haute teneur en soufre [≧ 0,05% (500 ppm)]	**CF** (Si une huile de graissage "CF-4, CG-4, CH-4 ou CI-4" est utilisée avec un carburant à haute teneur en soufre, vidanger l'huile de graissage à intervalles plus courts. (approximativement à moitié))	---
Carburant à basse teneur en soufre [<0,05% (500 ppm)] ou Carburant à extrêmement basse teneur en soufre [<0,0015% (15 ppm)]	**CF, CF-4, CG-4, CH-4** ou **CI-4**	**CF** ou **CI-4** (Les huiles pour moteurs de classes CF-4, CG-4 et CH-4 ne peuvent pas être utilisées sur des moteurs de type EGR)

EGR: Exhaust Gas Re-circulation - recirculation des gaz d'échappement

- L'huile pour moteur CJ-4 est conçue pour des moteurs de type DPF (filtre Diesel contre les matières en suspension), et ne peut pas être utilisée sur ce tracteur.

	Sans EGR externe	Avec EGR externe
Modèles	B2301 / B2601	---

◆ **Carburant:**

- Indice de cétane de 45 minimum. L'indice de cétane de plus de 50 est préférable surtout lorsque les températures descendent en-dessous de -20℃ ou que l'altitude est supérieure à 1500 m.
- Si la teneur en soufre du carburant utilisé est supérieure à 0,5% (5000 ppm), réduisez l'intervalle de vidange du moteur de 50% et l'intervalle de changement du filtre de 50%.
- N'utilisez JAMAIS de carburant diesel contenant plus de 0,05% (500 ppm) de soufre pour le moteur de type EGR EXTERNE.
- N'utilisez pas de carburant diesel contenant plus de 1,0% (10000 ppm) de soufre.
- Il est recommandé que le carburant utilisé soit conforme à EN 590 ou ASTM D975.
- N°2-D est un carburant ayant une faible volatilité pour des usages industriels. (SAE J313 JUN87)

◆ **Huile de transmission:**

L'huile utilisé pour lubrifier la transmission est aussi utilisée comme huile hydraulique. Pour assurer une opération adéquate du système hydraulique et une lubrification complète de la transmission, il est important d'utiliser dans le système une huile à transmission multigrade. Pour une performance et une protection maximum, nous vous recommandons d'utiliser **Fluide UDT** ou **SUPER UDT KUBOTA**. (Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.)

Ne mélangez pas des huile de différentes compagnies ou qualités.

- Les quantités d'huile et d'eau indiquées sont des estimations d'usine.

■Carburants biodiesel

Carburants biodiesel B0-B20 (BDF): il est possible, dans les conditions suivantes, d'utiliser des mélanges de carburant diesel contenant 20% ou moins de biodiesel.

IMPORTANT :

- Le plein et la manutention du carburant doivent être effectués avec précautions pour éviter tout contact avec le carburant et tout écoulement pouvant présenter un risque potentiel pour l'environnement ou un danger d'incendie. Munissez-vous de l'équipement approprié pour procéder au plein de carburant.

◆ BDF utilisable:

1. Les mélanges de carburant diesel contenant de 6% à 20% de biodiesel (B6-B20) et qui sont conformes à la Norme D7467 de l'ASTM (American Society for Testing and Materials), dûment révisée, peuvent être utilisés sans risque d'affecter la performance et la durée de vie du moteur et des composants du circuit d'alimentation.
2. Tout carburant diesel aux huiles minérales peut, le cas échéant, être utilisé s'il est conforme à la Norme D975 de l'ASTM (ou à la norme européenne EN590), dûment révisée.
   Le carburant B100 utilisé pour fabriquer des mélanges de carburant au biodiesel doit être conforme à la Norme D6751 de l'ASTM (ou EN14214), dûment révisée.
   Le mélange final d'un carburant avec B20 doit être conforme à la Norme D7467 de l'ASTM, dûment révisée.
   Il n'est PAS permis d'utiliser des huiles végétales pures dans les mélanges de carburant, quels qu'ils soient.
3. Les mélanges de carburant autorisés sont les carburants diesel aux huiles minérales mélangés avec du B100 (c.-à-d. 100% BDF).
   Le taux de mélange du carburant doit être de moins de 20% de B100 et 80% ou plus de carburant diesel.
   Le fournisseur du B100 pour les mélanges de biodiesel doit être un revendeur ou un producteur accrédité BQ-9000.
   Pour plus d'informations sur les revendeurs et les fabricants accrédités, visitez le site web http://www.bq-9000.org.

◆ Préparation:

1. Avant d'utiliser des BDF à teneur supérieure à B5, il est conseillé de changer l'huile moteur, le filtre à huile moteur et le filtre à carburant par une huile et des filtres neufs. Pour la marche à suivre, reportez-vous à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".

◆ Garantie du produit, émissions et autres précautions:

1. Le système antipollution du moteur est certifié conforme aux règlements en vigueur basés sur l'usage de carburants non-BDF. Si le client utilise un carburant BDF, il lui est conseillé de vérifier les règlements locaux et nationaux relatifs à la pollution et de s'y conformer.
2. L'usage d'un carburant BDF risque de limiter le pouvoir des filtres à carburant ou de les obstruer par temps froid et de résulter en mauvaise performance du moteur.
3. Le BDF favorise la croissance de microorganismes qui risquent de dégrader le carburant.
   La canalisation du carburant risque alors de rouiller et l'écoulement dans le filtre risque de diminuer plus tôt que prévu.
4. Le BDF absorbe naturellement l'humidité, ce qui risque de résulter en une dégradation du carburant plus rapide que prévue.
   Pour prévenir ce phénomène, vidangez souvent le séparateur d'eau et le port du filtre à carburant.
5. N'utilisez pas des teneurs en biodiesel supérieures à 20% (c.-à-d. supérieures à B20).
   Le rendement du moteur et la consommation de carburant risquent d'en être affectées et une dégradation des composants du circuit d'alimentation du carburant risque de se produire.
6. Ne re-réglez pas le système de régulation du carburant du moteur sous peine de violation des niveaux d'émissions pour lesquels l'équipement a été agréé
7. Comparé aux aliments pour bétail à base de fèves de soja et à base d'huile colza, les aliments pour bétail à base d'huile de palme ont une consistance plus épaisse (c.-à-d. une viscosité plus élevée) à plus basse température.
   Par conséquent le rendement du filtre à carburant risque de diminuer, en particulier par temps froid.
8. La garantie KUBOTA, telle que spécifiée par le Guide d'information de garantie du propriétaire, ne couvre que les défaillances relatives à la main d'œuvre et aux matériaux dont le produit est constitué. Par conséquent, tout problème résultant de l'usage d'un carburant de mauvaise qualité non conforme aux restrictions précédemment mentionnées, qu'il s'agisse d'un carburant à base de biodiesel ou à base d'huile minérale, ne sera pas couvert par la garantie KUBOTA.

◆ Traitement courant:

1. Évitez les coulures de BDF sur les surfaces peintes sous peine de détérioration de la finition.
   En cas de coulure de carburant, essuyez immédiatement avec un chiffon et rincez à l'eau savonneuse pour éviter toute détérioration permanente.
2. Avec un carburant BDF, il est conseillé de toujours faire le plein du réservoir, en particulier la nuit ou quand la machine est remisée pendant de courtes périodes de temps, pour réduire la condensation dans le réservoir. Refermez bien toujours le bouchon du réservoir après avoir fait le plein pour éviter toute accumulation d'humidité dans le réservoir. La présence d'eau dans un mélange au biodiesel va endommager les filtres à carburant et risque de détériorer les composants du moteur.

◆ Entretien avec les carburants BDF à teneur entre B0 et B5:
Conformez-vous au calendrier des vidanges d'huile conseillé donné en section "ENTRETIEN". Des vidanges d'huile trop espacées les unes des autres risquent de résulter en usure prématurée ou en dommage du moteur.

◆ Entretien avec les carburants BDF à teneur entre B6 et B20:
L'intervalle pour l'entretien des pièces du circuit d'alimentation change.
Voir le tableau ci-dessous pour les nouveaux intervalles d'entretien.

Éléments		Intervalles	Remarques
Filtre à carburant	Nettoyer	Chaque 50 heures	
	Remplacer	Chaque 200 heures	
Canalisation de carburant	Vérifier	Tous les 6 mois	Remplacer en cas de détériorations (craquements, durcissements, cicatrices ou déformations) ou dégâts.
	Vérifier	Chaque 2 ans	Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour effectuer ce service.

◆ Magasinage à long terme:

1. Le BDF se détériore facilement sous l'effet de l'oxygène, de l'eau, de la chaleur et des corps étrangers. Ne magasinez pas les carburants de type B6 à B20 pendant plus d'1 mois et de type B5 pendant plus de 3 mois.
2. Si une machine à carburant de type B6 à B20 est mise au repos pendant plus d'un mois, vidangez le carburant des réservoirs et faites le plein avec un carburant diesel à huile minérale légère. Faites ensuite tourner le moteur pendant au moins 30 minutes pour éliminer toute trace de biodiesel dans les canalisations de carburant.
3. Si une machine à carburant de type B5 est mise au repos pendant plus de 3 mois, vidangez le carburant des réservoirs et faites le plein avec un carburant diesel à huile minérale légère. Faites ensuite tourner le moteur pendant au moins 30 minutes pour éliminer toute trace de biodiesel dans les canalisations de carburant.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

MISE AU REBUT

La mauvaise élimination ou combustion des déchets provoque une pollution de l'environnement et peut être punissable par vos lois et règlements locaux.

- Lors de la purge du tracteur, placez un récipient sous l'orifice de vidange.
- Ne déversez pas les déchets sur le sol, dans les égouts ou dans les sources d'eau (telles que les rivières, les ruisseaux, les lacs, les marais, les mers et les océans).
- Les déchets comme l'huile usagée, le carburant, le liquide de refroidissement, le fluide hydraulique, la solution aqueuse d'urée (DEF/AdBlue®) le réfrigérant, le solvant, les filtres, les caoutchoucs et les substances dangereuses et les batteries, sont susceptibles de nuire à l'environnement, aux personnes, aux animaux domestiques et à la faune sauvage.
  Éliminez-les correctement.
  Voyez avec votre centre de recyclage ou votre concessionnaire KUBOTA local pour savoir comment recycler ou éliminer les déchets.

COMMENT OUVRIR LE CAPOT

AVERTISSEMENT

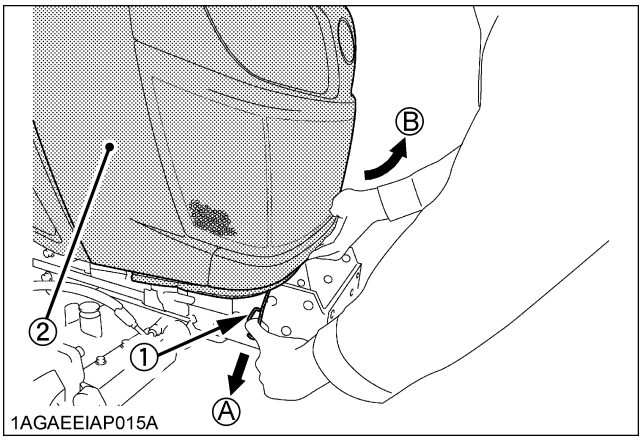
Afin d'éviter les risques de blessures corporelles ou la mort par contact avec des pièces en mouvement;

- **Ne jamais ouvrir la grille avant ou les panneaux latéraux quand le moteur tourne.**
- **Ne pas toucher le silencieux ou les tuyaux d'échappement quand ils sont chauds, ceci pourrait causer des brûlures sérieuses.**
- **En déverrouillant le support, supportez le capot avec une main.**

■Capot

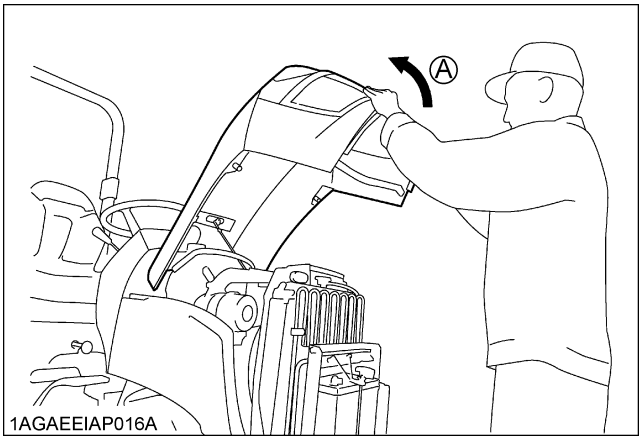
◆ **Ouvrez le capot**

1. Tirez légèrement le capot vers le haut tout en tirant sur le levier de déclenchement pour le déverrouiller.



(1) Levier de déclenchement
(2) Capot
(A) "TIREZ"
(B) "TIREZ LÉGÈREMENT VERS LE HAUT"

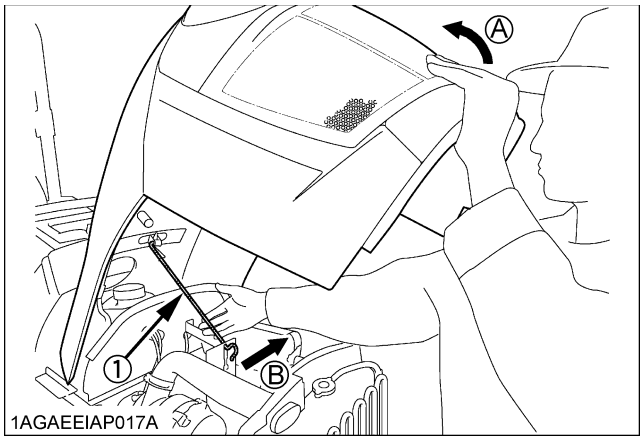
2. Ouvrez le capot en retenant son fond des deux mains.



(A) "OUVERT"

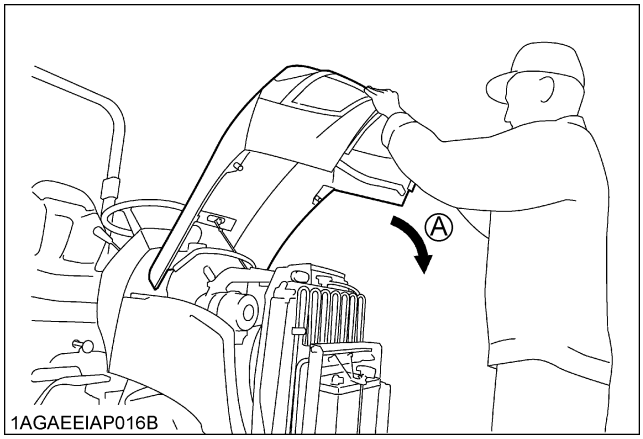
◆ **Refermez le capot**

1. Pour fermer le capot, soutenez le capot et désengager la tige de support.



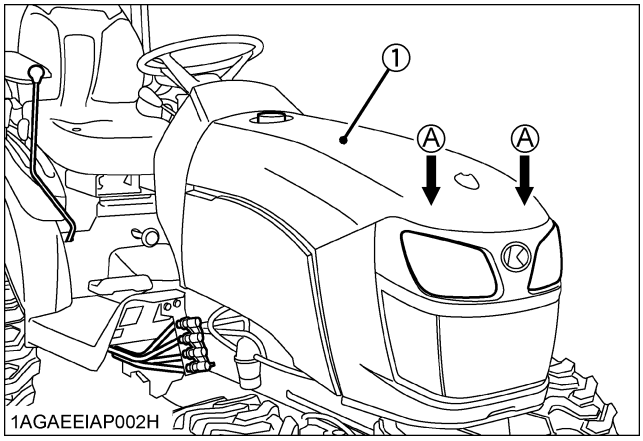
(1) Tige
(A) "SOUTENIR"
(B) "TIRER"

2. Lors de refermer le capot, utilisez vos deux mains à nouveau.



(A) "FERMÉ"

3. Appuyez sur le capot des deux mains et verrouillez-le soigneusement.

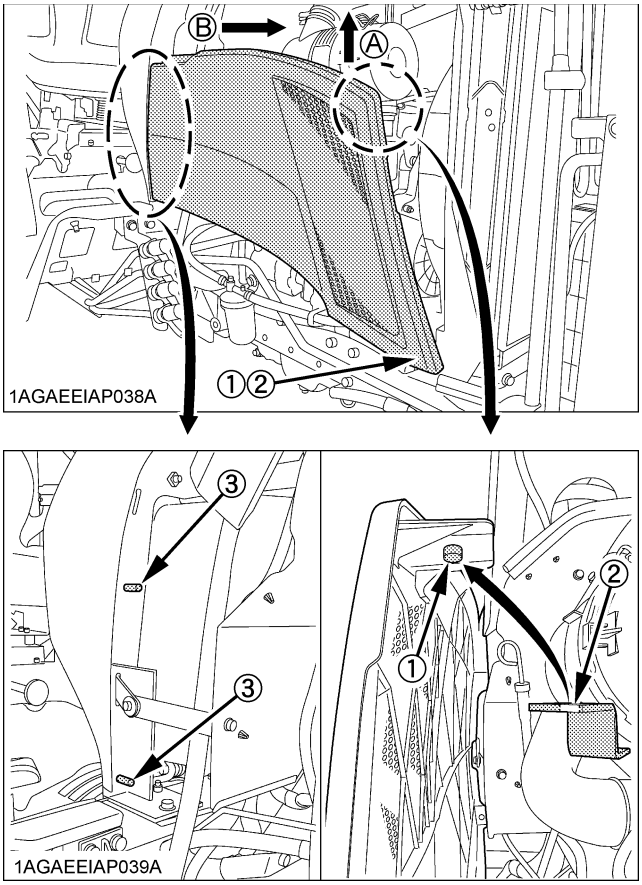


(1) Capot
(A) "APPUYER"

■Panneaux latéraut du moteur

● **Enlèvement du panneau latéral**

1. Soulevez le panneau latéral du moteur et libérez les protubérances supérieure et inférieure.
2. Tirez le panneau dans la direction "B" illustrée et libérez le cran d'arrêt.



(1) Protubérance
(2) Trou
(3) Cran d'arrêt
(A) "LEVEZ"
(B) "TIREZ"

● **Attachage du panneau latéral**

Pour attacher le couvercle, prenez l'ordre inverse.

CONTRÔLE QUOTIDIEN

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort: Prenez les précautions suivantes lors de la vérification du tracteur.

- **Garez la machine sur un terrain ferme et nivelé.**
- **Engagez le frein de stationnement.**
- **Posez l'accessoire sur le sol.**
- **Libérez toutes pressions résiduelles du système hydraulique.**
- **Arrêtez le moteur et retirez la clé.**

■Inspection en marchant autour du tracteur

Regardez autour et sous le tracteur à la recherche d'éventuels problèmes tels que : boulons desserrés, accumulation de déchets, fuites d'huile ou de liquide de refroidissement, pièces usées ou brisées.

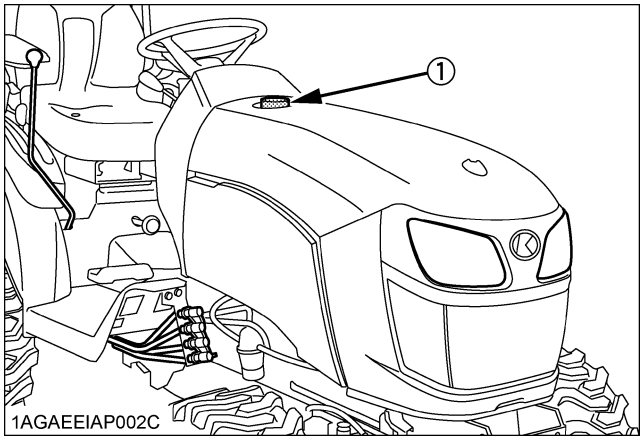
■Vérification et remplissage de carburant

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Ne fumez pas lorsque vous faites le plein.**
- **Arrêtez le moteur avant de faire le plein.**

1. Tournez la clé de contact jusqu'à "ON", vérifiez la quantité de carburant sur la jauge.
2. Remplissez le réservoir si la jauge indique 1/4 ou moins de carburant dans celui-ci.
3. Si la température est en dessus de -10℃ (14℉), utilisez le carburant diesel N°2. Utilisez le carburant N°1, lorsque la température est inférieure à -10℃ (14℉).



(1) Bouchon du réservoir à carburant

Capacité de réservoir à carburant	23 L (6,1 U.S.gals.)

IMPORTANT :

- Ne laissez aucune saleté ou poussière pénétrer dans le circuit d'alimentation.
- Évitez que le réservoir de carburant ne se vide complètement, sinon l'air risque de pénétrer dans le circuit d'alimentation, ce qui imposerait une purge du système avant le prochain démarrage du moteur.
- Évitez de perdre du carburant pendant le remplissage. S'il y a des éclaboussures, nettoyez avec un chiffon immédiatement, ou il pourrait y avoir risque d'incendie.
- Pour éviter une accumulation de condensation (eau) dans le réservoir de carburant, faites le plein de carburant à la fin de la journée.

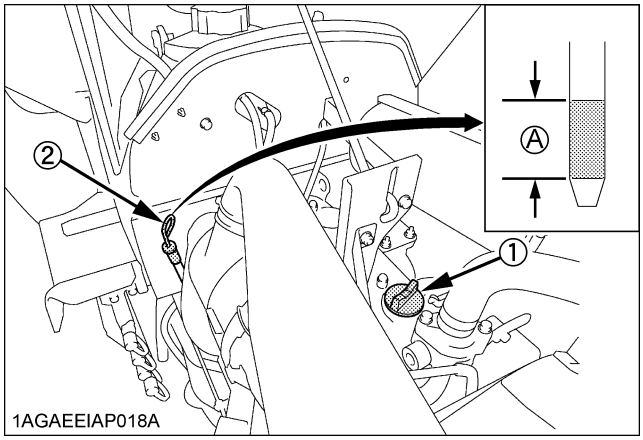
■Vérification du niveau d'huile moteur

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Arrêtez le moteur avant de vérifier le niveau d'huile.**

1. Immobilisez le tracteur sur une surface plate.
2. Vérifiez le niveau d'huile moteur avant de démarrer le moteur ou 5 minutes ou plus après l'arrêt de ce dernier.
3. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez la jauge d'huile, nettoyez-la d'un coup de chiffon, remettez-la et retirez-la encore. Vérifiez que le niveau d'huile est situé dans le cadre de la zone hachurée. Si le niveau d'huile est trop bas, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit, par le bouchon de remplissage. (Voir "LUBRIFIANTS, CARBURANT ET REFRIGERANT" à la section "ENTRETIEN".)



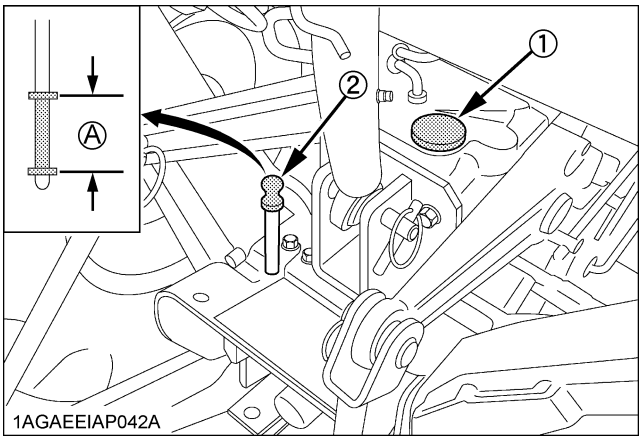
(1) Bouchon de remplissage
(2) Jauge d'huile
(A) Le niveau d'huile est correct entre ces repères

IMPORTANT :

- Quand vous utilisez une huile de fabrication ou de viscosité différentes de la précédente, vidangez toute l'huile résiduelle.
  Ne mélangez jamais deux huiles de types différents.
- Ne faites pas tourner le moteur si le niveau d'huile est bas.

■Vérification du niveau d'huile de transmission

1. Immobilisez le tracteur sur une surface plate, abaissez l'outil et arrêtez le moteur.
2. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez la jauge d'huile, nettoyez-la d'un coup de chiffon, remettez-la et retirez-la à nouveau. Vérifiez que le niveau d'huile est situé dans le cadre de la zone hachurée. Si le niveau d'huile est trop bas, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit, par le bouchon de remplissage.
   (Voir "LUBRIFIANTS, CARBURANT ET REFRIGERANT" à la section "ENTRETIEN ".)



(1) Bouchon de remplissage
(2) Jauge d'huile
(A) Le niveau d'huile est correct entre ces marques

IMPORTANT :

- Ne faites pas tourner le moteur si le niveau d'huile est bas.

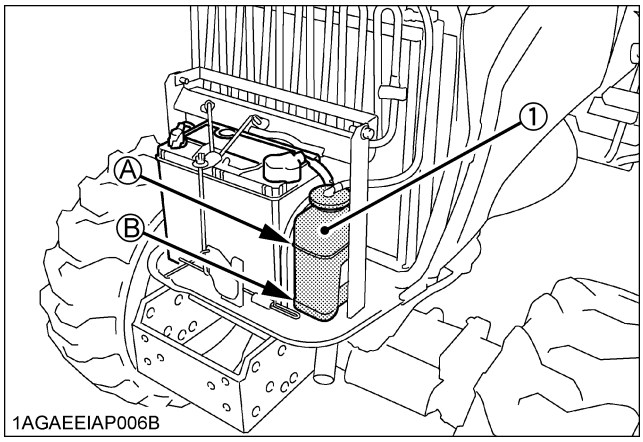
■Vérification du niveau du liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **N'enlevez pas le bouchon du radiateur tant que le liquide de refroidissement est chaud. Quand il est refroidi, desserrez lentement le bouchon jusqu'à la butée et attendez assez longtemps pour permettre à l'excès de pression de se dissiper avant de l'enlever complètement.**

1. Assurez-vous que le niveau du liquide de refroidissement est entre les marques "Plein" et "Bas" du vase d'expansion.
2. Si le niveau est bas à cause de l'évaporation, ajoutez de l'eau seulement jusqu'au niveau "Plein". S'il y a une fuite, ajoutez de l'eau et de l'antigel dans le rapport de mélange prescrit jusqu'au niveau "Plein". (Voir "Rinçage du système de refroidissement et remplacement du liquide de refroidissement" dans "TOUTES LES 2000 HEURES ou TOUS LES 2 ANS" en section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)



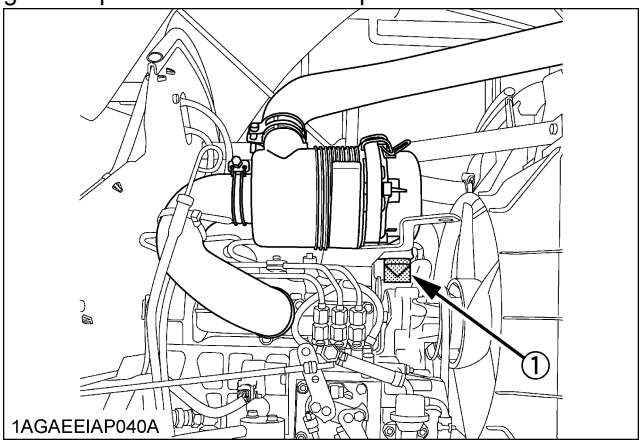
(1) Vase d'expansion *(A) "PLEIN"* *(B) "BAS"*

IMPORTANT :

- Si le bouchon du radiateur doit être enlevé, suivez les consignes de prudence ci-dessus et resserrez fermement le bouchon.
- Employez de l'eau fraîche et propre et de l'antigel pour remplir le vase d'expansion.
- S'il y a une fuite d'eau, consultez votre revendeur local KUBOTA.

■Nettoyage de la valve de l'évacuateur

Ouvrir la valve de l'évacuateur pour se débarrasser des grosses particules de saleté ou poussières.



(1) Valve de l'évacuateur

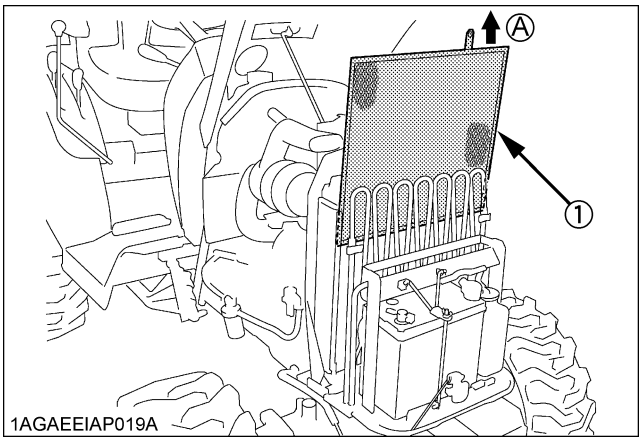
■Nettoyage de la calandre et du tamis du radiateur

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Arrêtez le moteur et retirez la clé avant d'enlever la grille.**

1. Vérifiez la grille avant et les tamis latéraux pour vous assurer qu'ils ne comportent pas de débris.
2. Enlevez le tamis et enlevez tous les corps étrangers et nettoyez complètement le devant du radiateur.



(1) Tamis du radiateur *(A) "DÉTACHER"*

IMPORTANT :

- La grille et les tamis doivent être exempts de débris pour éviter la surchauffe du moteur et permettre une bonne admission d'air dans le filtre à air.

■Vérification des pédales de frein

1. Inspectez la pédale de frein pour une opération en souplesse et un jeu approprié.
2. Ajustez, si les mesures sont inadéquates:
   (Voir "Réglage des pédales de frein" à "TOUTES LES 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

■Vérification des jauges, des compteurs et du tableau "Easy Checker (TM)"

1. Vérifiez que les jauges, les compteurs et les "Easy Checker (TM)" fonctionnent bien au niveau du tableau de bord.
2. Remplacez toute pièce défectueuse.

■Vérification des phares, feux de détresse, etc.

1. Assurez-vous du bon état des ampoules des phares.
2. Remplacez-les, si elles sont brisées.

■Vérification de la ceinture de sécurité et de l'arceau de sécurité

1. Avant l'utilisation du tracteur, vérifiez toujours l'état de la ceinture de sécurité et de la structure de protection.
2. Remplacez les éléments détériorés, le cas échéant.

■Vérification et nettoyage du câblage électrique et des câbles de la batterie

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Une connexion, une borne desserrée ou un fil électrique endommagé peut affecter la performance des composants électriques ou causer des courts-circuits. Un contact électrique peut provoquer un incendie, le déchargement de la batterie ou des dommages aux composants électriques.**
- **Remplacer immédiatement les fils ou connexions endommagés.**
- **Si un fusible fond dès qu'il a été remplacé, NE LE REMPLACEZ PAS PAR UN FUSIBLE DE PLUS HAUT AMPÉRAGE que ce qui est recommandé OU NE CONTOURNEZ PAS LE SYSTÈME DE FUSIBLES.**
- **Plusieurs connexions électriques sont protégées par des connecteurs imperméables, branchez et débranchez ces connexions soigneusement et assurez-vous qu'elles sont bien étanches après leur assemblage.**
- **L'accumulation de poussière, de paille ou des éclaboussures de carburant autour de la batterie, des fils électriques, du moteur ou du système d'échappement sont des risques potentiels d'incendie. AVANT L'UTILISATION DU TRACTEUR, NETTOYEZ CES ZONES. Pour éviter des disfonctionnements prématurés du système électrique, N'ENVOYEZ PAS DE L'EAU À HAUTE PRESSION directement sur la batterie, les fils électriques, les connexions, les composants électriques ou le tableau de bord.**

Faites les inspections suivantes régulièrement:

1. Vérifiez que la protection isolante du câblage électrique n'est ni craquelée ni usée.
2. Vérifiez les attaches-câbles du câblage électrique. Remplacez le cas échéant.
3. Vérifiez que les connexions et bornes ne sont pas desserrées, contaminées ou que des branchements n'ont pas subi de surchauffe (décoloration).
4. Vérifiez que les interrupteurs et cadrans du tableau de bord fonctionnent correctement.

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour l'entretien, les diagnostics et les réparations.

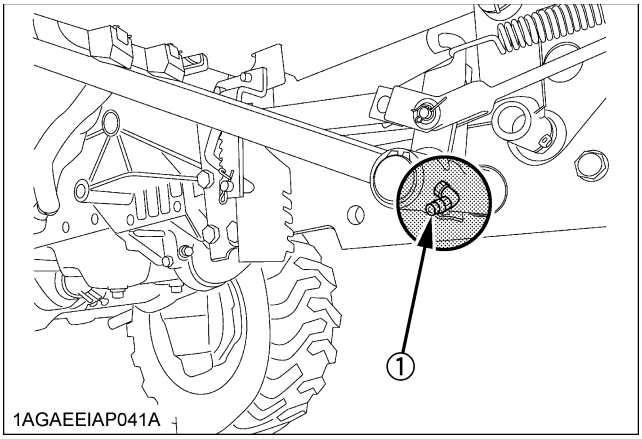
■Vérification des pièces mobiles

Si n'importe quelle pièce mobile, tels que des leviers et des pédales, ne peut pas être déplacée facilement du fait de la rouille ou d'une chose adhérente, n'essayez pas de forcer pour la mettre en mouvement.
Dans le cas ci-dessus, retirez la rouille ou la chose adhérente et appliquez de l'huile ou de la graisse sur l'endroit correspondant.
Sinon, la machine risque d'être endommagée.

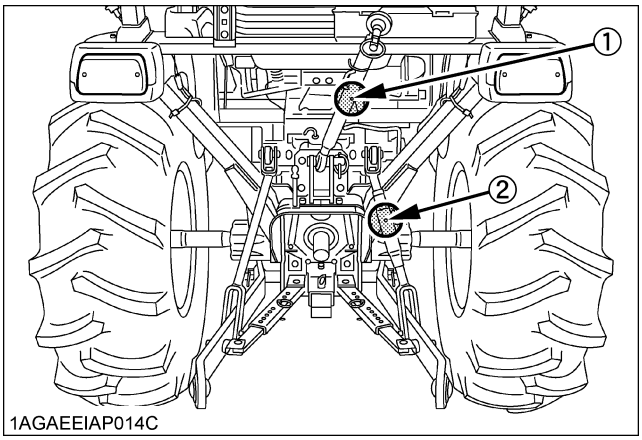
TOUTES LES 50 HEURES

■Lubrification des embouts de graissage

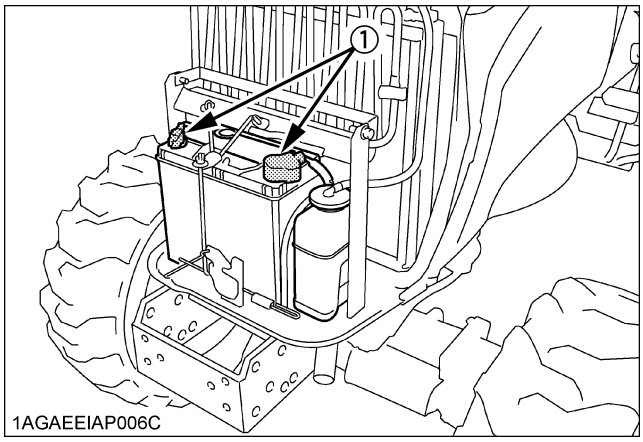
Appliquez une petite quantité de graisse multifonctionnelle aux points suivants toutes les 50 heures: Lubrifiez les graisseurs plus souvent, si vous travaillez dans des conditions extrêmement humides et boueuses.



(1) Graisseur (Pédales de frein)



(1) Graisseur (Troisième point)
(2) Graisseur (Chandelle de relevage, droite)



(1) Bornes de la batterie

■Vérification du système de démarrage du moteur

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Ne laissez personne s'approcher du tracteur pendant la vérification.**
- **Si l'essai n'est pas concluant, n'utilisez pas le tracteur.**
- **Détachez un outil avant le test.**

◆ **Préparation avant le test.**

1. Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
2. Mettez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.
3. Poussez le levier de changement de gamme sur la position "NEUTRE".
4. Placez la pédale de contrôle de la vitesse sur la position "NEUTRE".
5. Poussez le levier d'embrayage de la PDF en position "ARRET".

◆ **Test : Interrupteur de la pédale de contrôle de vitesse.**

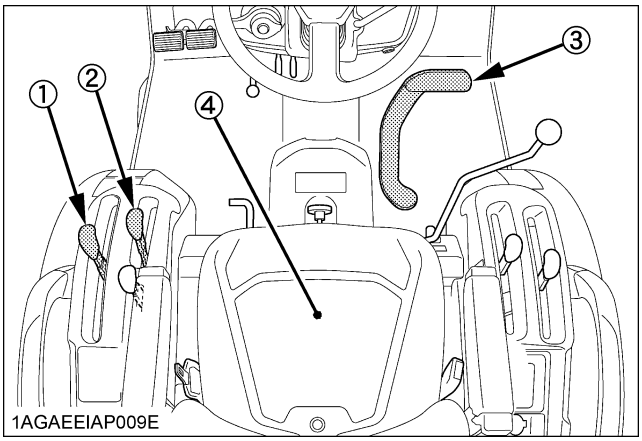
1. Appuyez sur la pédale de contrôle de vitesse.
2. Tournez la clé sur la position "DÉMARRAGE".
3. Le moteur ne doit pas démarrer.
4. S'il démarre, consultez votre revendeur local KUBOTA pour résoudre ce problème.

◆ **Test : Interrupteur du levier d'embrayage de la PDF.**

1. Placez la pédale de contrôle de vitesse en position "NEUTRE".
2. Placez le levier d'embrayage de la PDF en position engagée (MARCHE).
3. Tournez la clé sur la position "DEMARRAGE".
4. Le moteur ne doit pas démarrer.
5. S'il démarre, consultez votre revendeur local KUBOTA pour résoudre ce problème.

◆ **Essai : Interrupteur du siège du l'opérateur et du levier d'embrayage de la PDF.**

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Démarrez le moteur.
3. Engager le levier d'embrayage de la PDF.
4. Rester lever. (Ne pas quitter la machine.)
5. Le moteur doit s'arrêter après approximativement 1 seconde.
6. Si le moteur ne s'arrête pas, consulter votre concessionnaire KUBOTA pour un entretien.



(1) Levier de gamme de vitesse (L-M-H)
(2) Leivier d'embrayage de la PDF
(3) Pédale de contrôle de vitesse
(4) Siège du conducteur

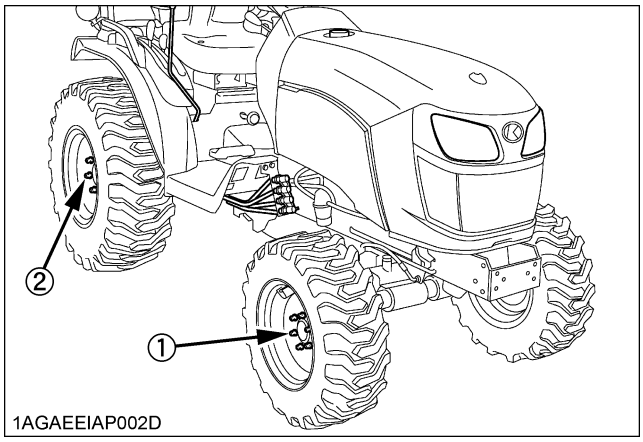
■Vérification du couple de serrage des boulons des roues

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **N'utilisez jamais le tracteur si une jante, une roue ou un essieu est desserré.**
- **Chaque fois que les boulons et les écrous sont desserrés, resserrez-les au couple spécifié.**
- **Vérifiez souvent tous les boulons et écrous et maintenez-les serrés.**

Sur un tracteur neuf spécialement, vérifiez régulièrement les boulons et les écrous de roue. S'ils sont desserrés, resserrez-les comme indiqué ci-dessous.



(1) 79 à 92 N-m (8,1 à 9,4 kgf-m, 58,3 à 67,9 ft-lbs.)
(2) 145 à 150 N-m (14,8 à 15,3 kgf-m, 107,0 à 110,6 ft-lbs.)

TOUTES LES 100 HEURES

■Vérification de la condition de la batterie

DANGER

Pour éviter la possibilité d'explosion de la batterie: pour les batteries de type rechargeable, suivre les instructions ci-après.

- **Ne pas utiliser ou charger une batterie de type rechargeable si le niveau de liquide est au dessous de la marque "INFERIEUR" (niveau limite le plus bas). Sinon, les pièces composants la batterie peuvent se détériorer prématurément, ce qui peut raccourcir la durée de fonctionnement de la batterie ou provoquer une explosion. Vérifier le niveau de liquide régulièrement et ajouter de l'eau distillée si nécessaire de manière à ce que le niveau de liquide soit entre les niveaux "SUPERIEUR" et "INFERIEUR"**

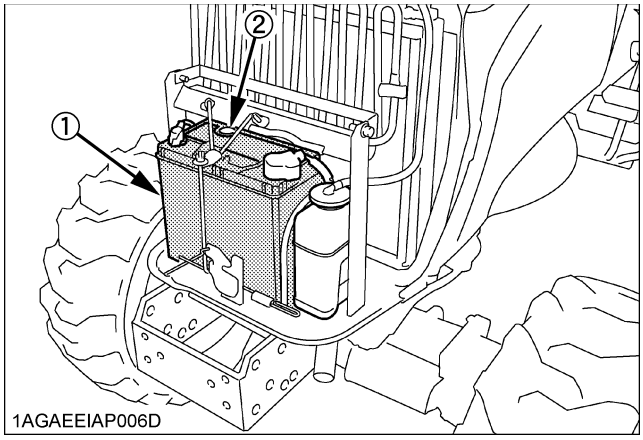
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Ne jamais enlever les capuchons de ventilation de la batterie lorsque le moteur tourne.**
- **S'assurez que l'électrolyte n'entre pas en contact avec les yeux, les mains ou les vêtements. En cas d'éclaboussure avec de l'électrolyte, nettoyez-le immédiatement avec de l'eau et recourez à une assistance médicale.**
- **Maintenez toujours étincelles et flammes à distance de la batterie. L'hydrogène mélangé à l'oxygène est très explosif.**
- **Portez des lunettes de sécurité et des gants de caoutchouc lorsque vous travaillez avec une batterie.**

La batterie installée en usine ne peut pas être remplie à nouveau. Si le témoin devient blanc, ne pas charger mais remplacer la batterie.

Une mauvaise manipulation de la batterie réduit la durée d'utilisation et augmente les coûts d'entretien.
La batterie originale est de type sèche, mais demande un certain service.
Lorsque la batterie est faible, le moteur démarre difficilement et la puissance d'éclairage s'affaiblit. Il est important de vérifier périodiquement la batterie.



(1) Batterie
(2) Indicateur

◆ **Comment lire l'indicateur**

Vérifiez la condition de la batterie en lisant sur l'indicateur.

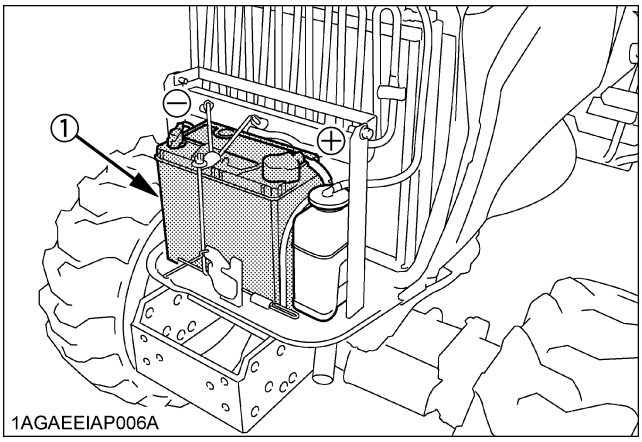
Condition de l'affichage de l'indicateur	
Vert	La densité de l'électrolyte et la quantité d'électrolyte sont toutes deux correctes.
Noir	Nécessite une charge de la batterie.
Blanc	Nécessite le remplacement de la batterie.

◆ **Charge de la batterie**

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Lorsqu'une batterie est rechargé, l'hydrogène et l'oxygène dans la batterie sont extrêmement explosifs. Éloignez toujours la batterie des flammes ou des étincelles, spécialement lors de la recharge de la batterie.**
- **S'assurez que les capuchons d'évent d'air sont retirés en place lorsque vous rechargez la batterie (si équipé).**
- **Commencez par la borne négative lors de la déconnexion du câble de la batterie.**
  Commencez par la borne positive lors de la connexion du câble à la batterie.
- **Utilisez un voltmètre ou hydromètre pour vérifier la charge de la batterie, jamais en mettant un objet de métal en travers des poteaux.**



(1) Batterie

1. Pour recharger la batterie, connectez la borne positive de la batterie à la borne positive du chargeur et la borne négative de la batterie à la borne négative du chargeur et rechargez la batterie selon la méthode classique.
2. Une surcharge sert seulement pour les urgences. La batterie sera chargée partiellement si le taux de recharge est élevé et de courte durée.
   Lorsque vous utilisez une recharge de batterie, il est nécessaire de le faire le plutôt possible.
   En ne procédant pas, la durée de service de la batterie est réduite.
3. La batterie est chargée quand le témoin passe du noir au vert.
4. Lors de l'échange d'une vieille batterie contre une neuve, utilisez une batterie de spécification égale telle que montrée dans le **TABLEAU 1**.

[Tableau 1]

Type de Batterie	Volts (V)	Capacité à 5 heures (A.H.)	Capacité de réserve (min)	Intensité de démarrage à froid (A)	Taux de charge normal (A)
55B24L(S)-MF	12	36	80	430	4,5

◆ **Instruction pour le remisage**

1. Lorsque le tracteur est mis hors service pendant longtemps, retirez la batterie, ajustez le niveau d'électrolyte et conservez la batterie au sec et à l'abri des rayons du soleil.
2. La batterie se décharge d'elle-même pendant le remisage.
   Rechargez la batterie à chaque 3 mois pendant la saison chaude et à chaque 6 mois pendant la saison froide.

■Nettoyage de la cartouche primaire du filtre à air

AVERTISSEMENT

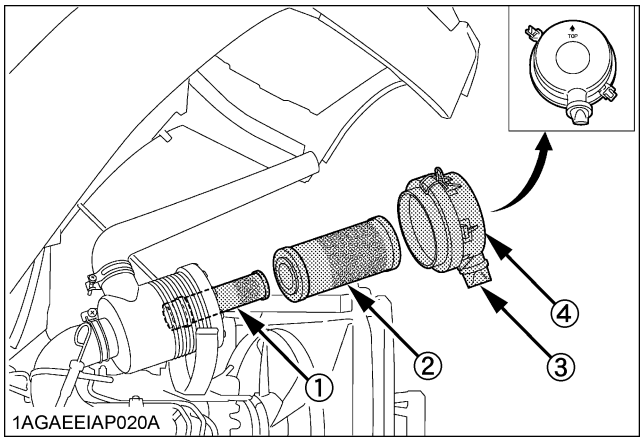
Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **N'oubliez pas de couper le moteur et d'enlever la clé de contact avant de procéder au nettoyage de l'élément du filtre à air.**

1. Enlevez le couvercle du filtre à air et la cartouche primaire.
2. Nettoyez la cartouche primaire si:
   (1) Lorsque de la poussière sèche adhère à la cartouche, nettoyez l'intérieur de la cartouche avec de l'air comprimé sec et propre. La pression de l'air compressé ne doit pas dépasser 205 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi).
   (2) S'il y a du carbone ou de l'huile sur la cartouche, trempez celle-ci dans une solution savonneuse pendant 15 minutes, lavez plusieurs fois, rincez à l'eau propre et séchez à l'air libre. Quand la cartouche est sèche, inspectez avec une lumière l'intérieur pour voir s'il y a des dommages ou non.
3. Replacez la cartouche primaire du filtre à air:
   Nettoyez-le toutes les 1000 heures ou une fois par an, au premier des deux termes atteints.

NOTE :

- Vérifiez pour voir si la valve d'évacuation n'est pas bloquée par la poussière.



(1) Cartouche (de sûreté) secondaire
(2) Cartouche primaire
(3) Valve d'evacuation
(4) Couvercle

IMPORTANT :

- Le filtre à air étant constitué d'une cartouche sèche, ne jamais appliquez d'huile.
- Ne jamais faites tourner le moteur quand la cartouche est enlevée.
- Assurez-vous que la flèche sur le couvercle soit orientée vers le haut ⬆ (à l'arrière de la coupole). Si le couvercle n'est pas mise en place correctement, la valve d'évacuation ne fonctionnera pas et de la poussière adhérera à l'élément.
- Ne pas touchez la cartouche secondaire sauf en cas d'un remplacement.
  (Voir "Remplacement de la cartouche primaire et de la cartouche secondaire du filtre à air" dans "TOUTES LES 1000 HEURES ou TOUS LES ANS" en section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

◆ **Valve d'évacuation**

Ouvrez la valve d'évacuation chaque semaine en condition de travail ordinaire ou chaque jour en condition de travail poussiéreuse pour se débarrasser des larges particules de poussiére et débris.

■Nettoyage du filtre à carburant

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

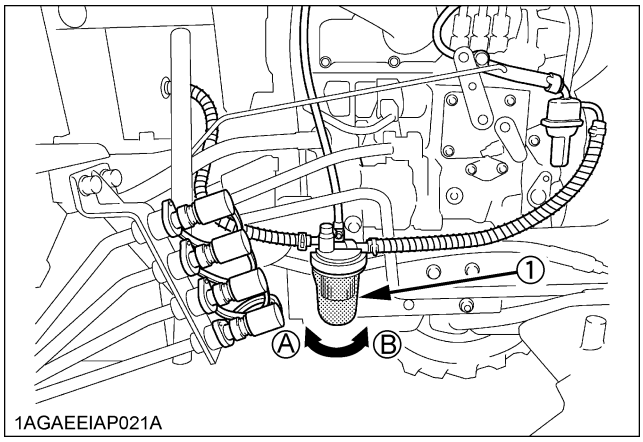
- **Coupez le moteur et enlevez la clé de contact avant de procéder au contrôle des canalisations de carburant et du filtre à carburant.**
- **Vérifiez périodiquement les canalisations de carburant. Celles-ci sont sujettes à usure et vieillissement. Le cas échéant, le carburant risque de fuir sur le moteur et de résulter en incendie.**
- **Protégez-vous les mains pour nettoyer des pièces à l'aide de kérosène.**

Ce travail ne doit pas être fait dans le champ, mais dans un endroit propre.

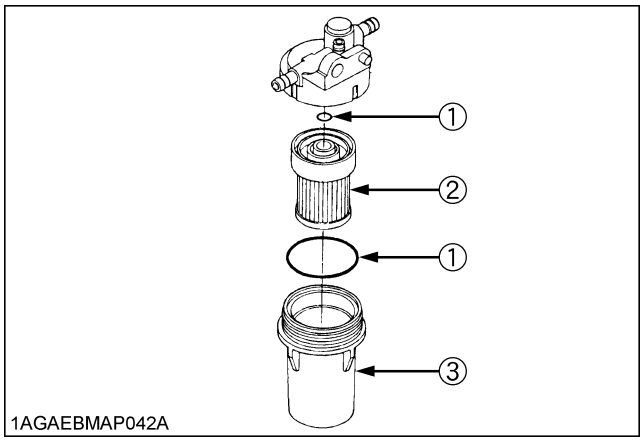
1. Desserrez et enlevez le bol du filtre et rincez l'intérieur avec du kérosène.
2. Retirez la cartouche et trempez-la dans le kérosène pour la rincer.
3. Après le nettoyage, assemblez de nouveau le filtre à carburant en le protégeant de la poussière et de la saleté.
4. Purgez le circuit d'alimentation du carburant.
   (Voir "ENTRETIEN SELON LES BESOINS" dans la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

IMPORTANT :

- Lorsque le bol du filtre à carburant a été enlevé, le carburant arrête de couler du réservoir de carburant. Si le réservoir de carburant est presque plein, cependant, le carburant coulera de nouveau dans le filtre de carburant via le tuyau de retour du carburant. Avant le contrôle, assurez-vous que le réservoir est à la moitié de sa capacité ou au-dessous.



(1) Bol du filtre à carburant
(A) "DESSERRER"
(B) "SERRER"



(1) Joint torique
(2) Cartouche filtrante
(3) Bol du filtre

IMPORTANT :

- Si de la poussière, de la saleté ou de l'eau pénètre dans le circuit d'alimentation en carburant, la pompe à carburant et les injecteurs risquent une usure prématurée. Pour prévenir ce problème, faites en sorte de nettoyer périodiquement le bol du filtre à carburant ainsi que l'élément.

■Réglage de la tension de la courroie du ventilateur

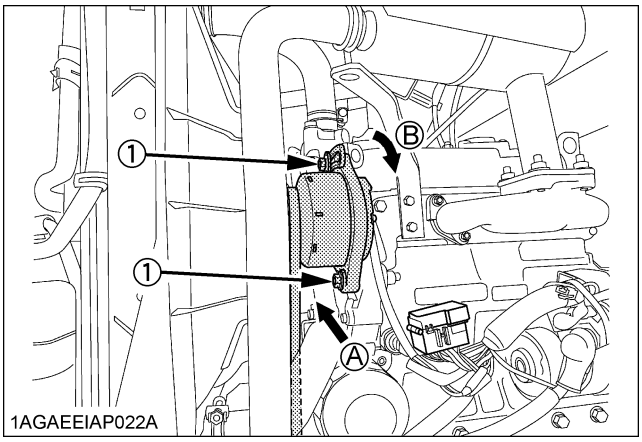
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Assurez-vous de bien couper le moteur et de serrer le frein de stationnement avant de procéder au contrôle de la tension de la courroie.**

Tension correcte de la courroie du ventilateur	Un fléchissement d'environ 7 à 9 mm (0,28 à 0,35 po.) en pressant sur le milieu de la courroie.

1. Coupez le moteur, serrez le frein de stationnement et enlevez la clé de contact.
2. Pressez de façon modérée avec le pouce la courroie entre les poulies.
3. Si la tension est mauvaise, desserrez les boulons de l'alternateur et, à l'aide d'un levier placé entre l'alternateur et le bloc moteur, tirez l'alternateur jusqu'à ce que la déflexion de la courroie atteigne des valeurs acceptables.
4. Remplacez la courroie du ventilateur si elle est endommagée.



(1) Boulon
(A) Vérifier la tension de la courroie
(B) Pour retendre

■Réglage des pédales de frein

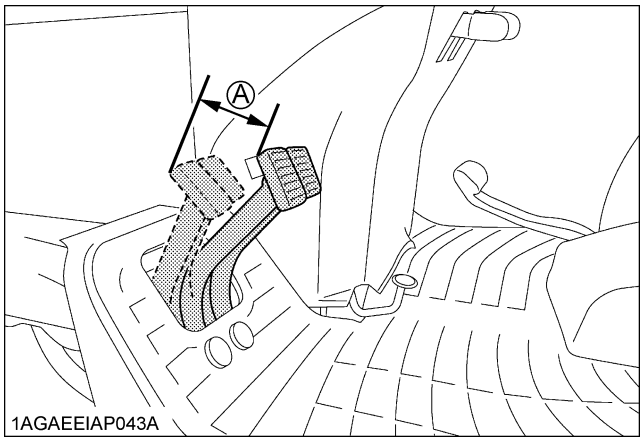
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

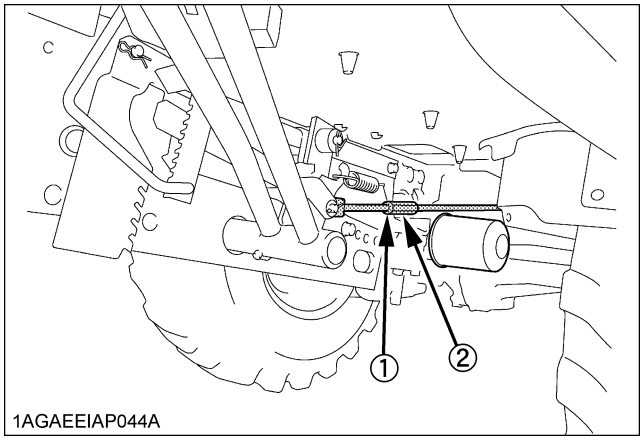
- **Avant d'effectuer les réglages sur les pédales de frein, arrêtez le moteur et calez les roues.**

Course libre correcte de la pédale de frein	De 30 à 40 mm sur la pédale
	Gardez la même course libre pour la pédale de frein de droite et celle de gauche.

1. Relâchez le frein de stationnement.
2. Enfoncez légèrement les pédales de frein et mesurez la garde en haut de la course de la pédale.
3. Si le réglage s'avère nécessaire, desserrez l'écrou de blocage et tournez le tendeur pour régler la longueur de la tringle à une valeur correcte.
4. Resserrez l'écrou de blocage.



(A) "COURSE LIBRE"



(1) Écrou de verrouillage (deux côtés)
(2) Tirant (deux côtés)

TOUTES LES 200 HEURES ou TOUS LES ANS

Procédez à l'opération d'entretien suivante toutes les 200 heures ou une fois par an, au premier des deux termes atteints.

■Remplacement de l'huile moteur

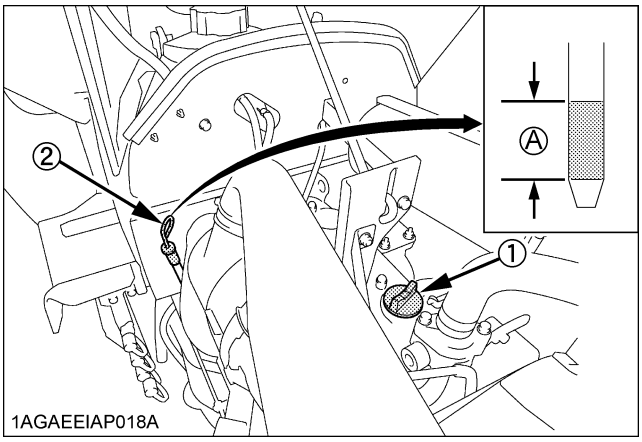
AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures corporelles ou mortelles:

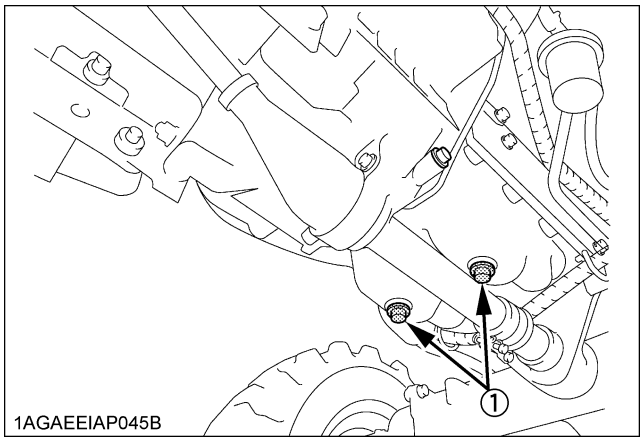
- **Coupez bien le moteur avant de procéder à la vidange de l'huile.**
- **Attendez que le moteur ait refroidi. L'huile peut devenir très chaude et présenter un risque de brûlure.**

1. Pour vidanger l'huile, déposez le bouchon de vidange sous le moteur et vidangez entièrement l'huile dans un bac à huile.
2. Réinstallez le bouchon de vidange après la vidange.
3. Faites le plein d'huile neuve jusqu'au trait de repère supérieur de jauge d'huile.
   (Voir "LLUBRIFIANTS, CARBURANT ET REFRIGERANT" dans la section "ENTRETIEN".)

Quantité d'huile avec filter	3,1 L (3,3 U.S.qts.)



(1) Bouchon de remplissage
(2) Jauge de niveau d'huile
(A) Le niveau d'huile est acceptable entre ces repèrebs



(1) Bouchons de vidange (de chaque côté)

TOUTES LES 200 HEURES

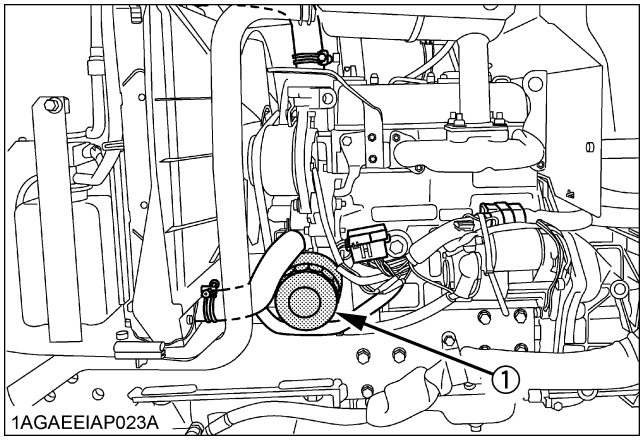
■Remplacement du filtre à huile moteur

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Arrêtez le moteur avant de changer la cartouche du filtre à huile.**
- **Laissez le moteur refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûler.**

1. Enlevez le filtre à huile.
2. Appliquez une fine couche d'huile moteur propre sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
3. Serrez le filtre rapidement jusqu'à ce qu'il touche la surface de montage. Serrez le filtre à la main d'un 1/2 tour supplémentaire seulement.
4. Le niveau d'huile du moteur baisse normalement un peu après la pose d'un filtre neuf. Assurez-vous que l'huile ne fuit pas par le joint et vérifiez le niveau d'huile à l'aide de la jauge. Réajustez le niveau d'huile si nécessaire.



(1) Filtre à huile moteur

IMPORTANT :

- Pour prévenir des dommages sérieux au moteur, n'utilisez que des filtres d'origine KUBOTA.

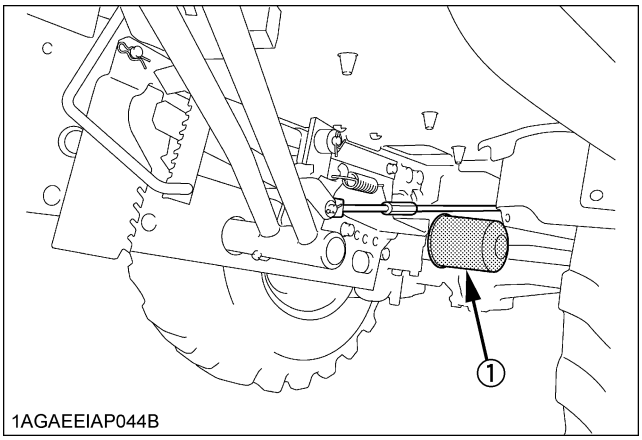
■Remplacement du filtre de transmission [HST]

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Assurez-vous d'arrêter le moteur avant le changement de la cartouche du filtre à huile.**
- **Laissez le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûler.**

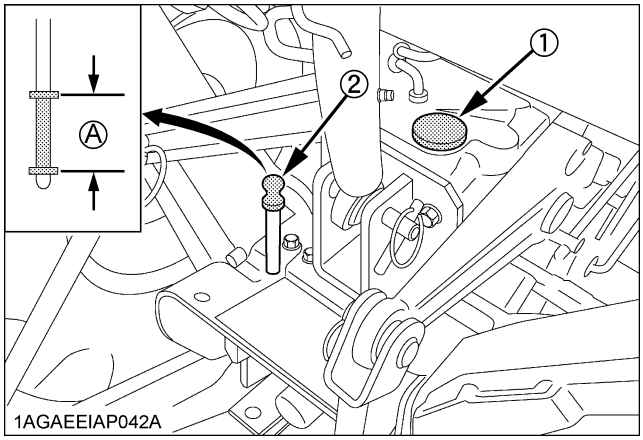
1. Placez un carter d'huile sous le filtre à huile de la transmission et enlevez le filtre.
   Ne pas enlever le filtre à huile hydraulique parce que toute l'huile hydraulique va couler dehors du système.



(1) Filtre à huile de transmission [HST]

2. Appliquez une fine couche d'huile sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
3. Serrez le filtre rapidement jusqu'à ce qu'il touche la surface de montage. Ensuite, à l'aide de la clé spéciale, serrez encore le filtre d'un tour seulement.

4. Après avoir remplacé le filtre, faites le plein de la transmission jusqu'au trait de repère supérieur de jauge d'huile.



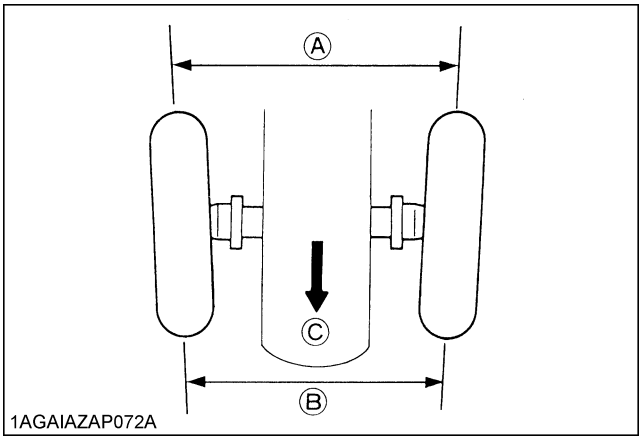
(1) Bouchon de remplissage
(2) Tige de niveau
(A) Niveau d'huile accept entre ces deux encoches

5. Faites tourner le moteur pendant quelques minutes, arrêtez le moteur et vérifiez le niveau d'huile une autre fois, ajoutez de l'huile jusqu'au niveau si nécessaire.
6. Assurez que le fluide de transmission ne fuit pas par le joint d'échantéité.

IMPORTANT :
- Utilisez seulement des filtres KUBOTA d'origine pour prévenir des dommages sérieux au système hydraulique.
- Ne pas utilisez le tracteur immédiatement après le renouvellement de l'huile à transmission.
  Faites tourner le moteur à une révolution moyenne pendant quelques minutes, ceci permet de prévenir des dommages à la transmission.

■Réglage du pincement des roues

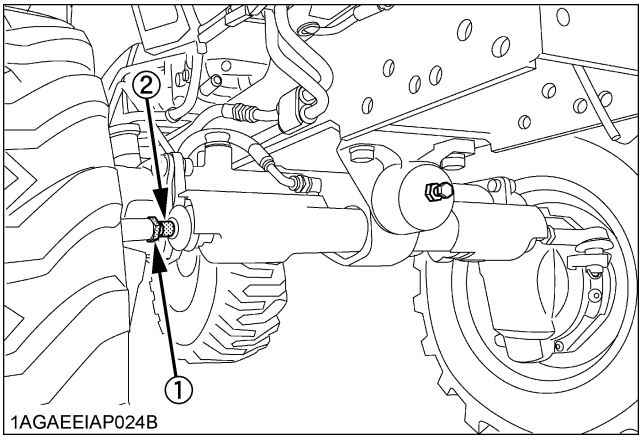
1. Amenez le tracteur sur une surface plane.
2. Braquez le volant de telle sorte que les roues avant soient bien droites.
3. Descendez l'outil au sol, serrez le frein de stationnement et coupez le moteur.
4. Mesurez la distance entre le talon des pneus à l'avant de ceux-ci, à hauteur du moyeu.
5. Mesurez la distance entre le talon des pneus à l'arrière de ceux-ci, à hauteur du moyeu.
6. La distance mesurée à l'avant des pneus doit être inférieure de 0 à 10 mm (0 à 3/8 pouce) de celle mesurée à l'arrière. Dans le cas contraire, réglez la longueur de la biellette de direction.



(A) Distance entre l'arrière des roues
(B) Distance entre l'avant des roues
(C) "AVANT"

◆ Processus de réglage

1. Desserrez l'écrou de la biellette de direction.
2. Faites tourner l'articulation de la biellette pour ajuster la longueur de cette biellette jusqu'à obtention de la mesure du pincement appropriée.
3. Resserrez l'écrou de la biellette de direction.



(1) Écrou de biellette de direction
(2) Articulation de biellette de direction

TOUTES LES 400 HEURES

■Vidange du liquide de la transmission

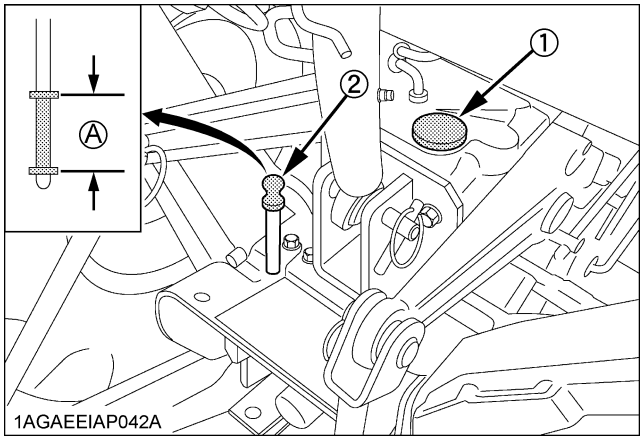
AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures corporelles ou mortelles:

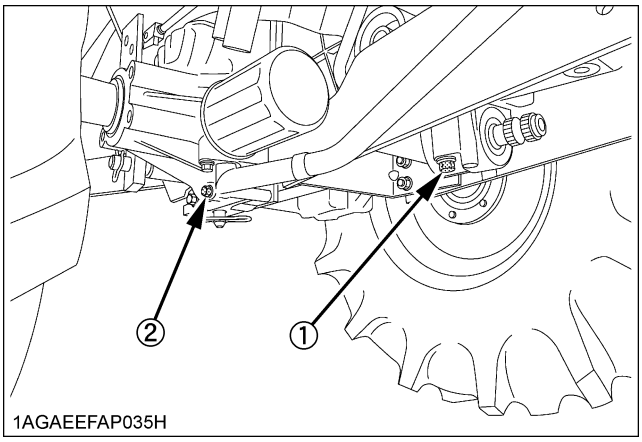
- **Attendez que le moteur ait refroidi. L'huile peut devenir très chaude et présenter un risque de brûlure.**

1. Pour vidanger l'huile usagée, déposez le bouchon de vidange sous le carter de la transmission et vidangez entièrement l'huile dans un bac à huile.
2. Après avoir vidangé l'huile, reposez le bouchon de vidange.
3. Faites le plein de liquide KUBOTA SUPER UDT neuf jusqu'au repère supérieur de la pige de niveau. (Voir "LUBRIFIANTS, CARBURANT ET REFRIGERANT" en section "ENTRETIEN" et "CONTRÔLE QUOTIDIEN" en section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
4. Faites tourner le moteur pendant quelques minutes et vérifiez de nouveau le niveau de l'huile ; si nécessaire, faites l'appoint jusqu'au niveau spécifié.
5. Mettez l'huile usagée au rebut de manière appropriée.

Capacité en huile	15 L (4,0 U.S.gals.)



(1) Bouchon de remplissage
(2) Jauge d'huile
(A) Le niveau d'huile est acceptable entre ces deux repères



(1) Bouchon de vidange
(2) Bouchons des vidanges (deux côtés)

IMPORTANT :

- Si, après une longue période de remisage ou après une vidange de l'huile, il s'avère impossible de relever l'attelage 3-points en position HAUT à l'aide du levier de commande, braquez le volant à droite et à gauche à plusieurs reprises pour purger l'air du circuit.
- Ne mettez pas le tracteur en service immédiatement après avoir vidangé l'huile de la transmission.

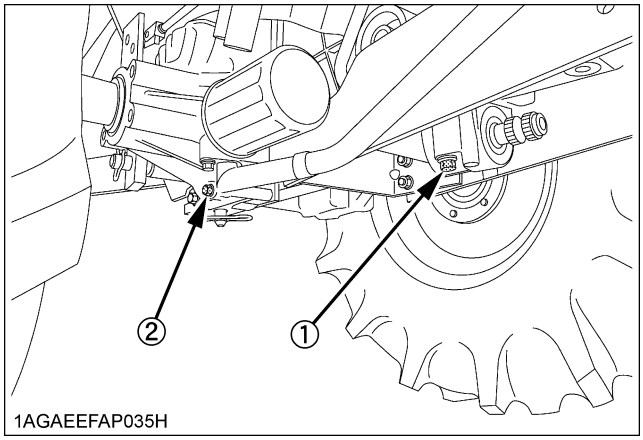
■Remplacement du filtre à huile hydraulique

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures corporelles ou mortelles:

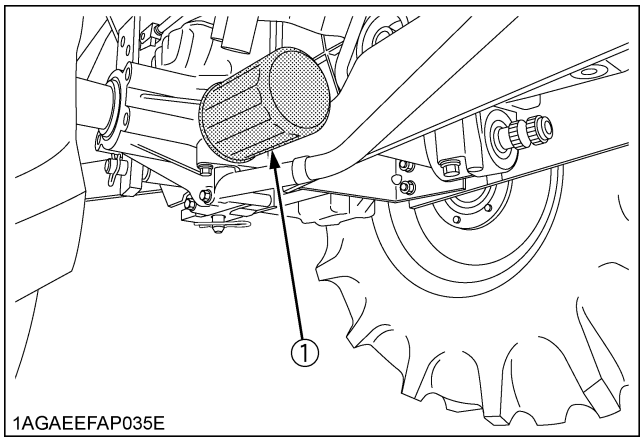
- **Coupez le moteur avant de procéder au remplacement de la cartouche du filtre à huile.**
- **Attendez que le moteur ait suffisamment refroidi. L'huile peut devenir très chaude et présenter un risque de brûlure.**

1. Déposez les bouchons de vidange sous le carter de la transmission et vidangez entièrement l'huile dans un bac à huile.
2. Après avoir vidangé l'huile, reposez les bouchons de vidange.



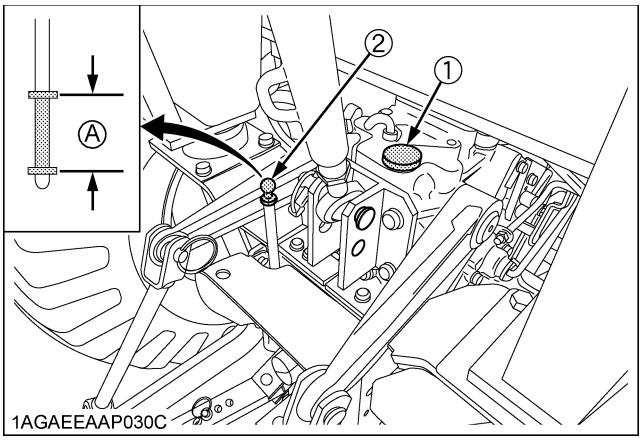
(1) Bouchon de vidange
(2) Bouchon de vidange (de chaque côté)

3. Déposez le filtre à huile.



(1) Filtre à huile hydraulique

4. Appliquez une fine couche d'huile de transmission propre sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
5. Serrez rapidement le filtre jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la surface de fixation et serrez à la main de 1/2 tour supplémentaire seulement.
6. Quand le nouveau filtre est en place, faites le plein d'huile de transmission jusqu'au repère supérieur de la pige de niveau.



(1) Bouchon de remplissage
(2) Pige de niveau
(A) Le niveau de l'huile doit se trouver entre ces deux repères.

7. Faites tourner le moteur pendant quelques minutes et vérifiez de nouveau le niveau de l'huile moteur à l'arrêt ; si nécessaire, faites l'appoint jusqu'au niveau spécifié.
8. Assurez-vous que le niveau du liquide de transmission n'est pas au-dessus du joint du filtre.

IMPORTANT :

- Pour éviter toute détérioration majeure du circuit hydraulique, n'utiliser que des filtres d'origine KUBOTA.

■Réglage du pivot du train avant [4RM]

AVERTISSEMENT

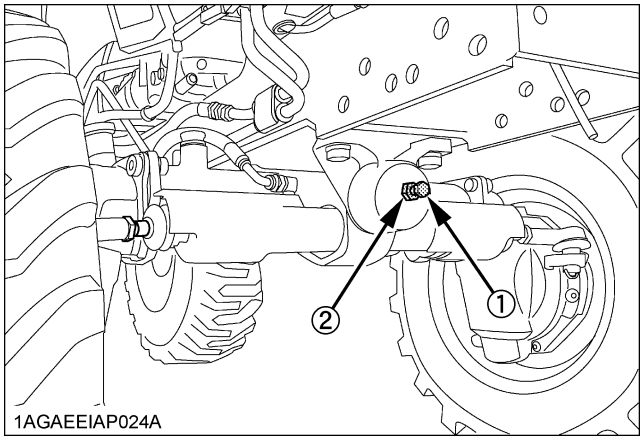
Pour éviter les blessures corporelles ou mortelles:

- **Amenez le tracteur sur une surface plane.**
- **Descendez l'outil au sol, serrez le frein de stationnement et coupez le moteur.**

Si le pivot du train avant n'est pas proprement ajusté, des vibrations risquent de se produire dans les roues avant et de se transmettre au volant de direction.

◆ **Processus de réglage**

Desserrez le contre-écrou et serrez la vis de réglage de sorte que la charge d'oscillation soit entre 50 et 100 N (5,1 à 10,2 kgf, 11,2 à 22,5 lbf). (Quand la vis de réglage est serrée, desserrée puis resserrée, enduisez son extrémité d'un joint d'étanchéité liquide.) Resserrez le contre-écrou. Pour plus de détail, contactez votre concessionnaire KUBOTA.



(1) Vis de réglage
(2) Contre-écrou

■Remplacement de la cartouche du filtre à carburant

(Voir "Nettoyage du filtre à carburant" dans "TOUTES LES 100 HEURES" en section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

■Vidange de l'huile du carter du pont avant

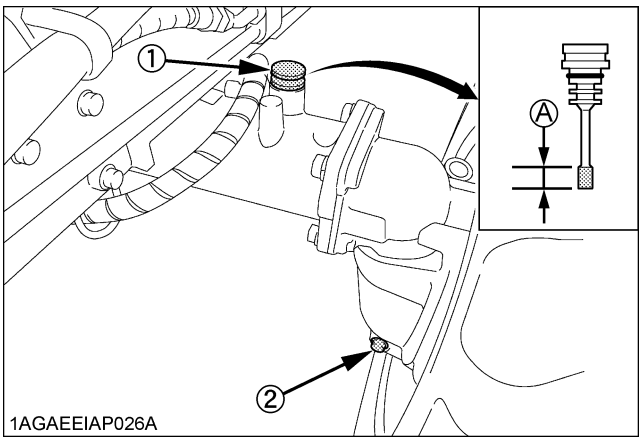
1. Amenez le tracteur sur une surface plane, ferme et de niveau.
2. Pour vidanger l'huile usagée, déposez les bouchons de vidange droit et gauche et le bouchon de remplissage se trouvant à l'avant du carter du train avant puis vidangez entièrement l'huile dans un bac à huile.
3. Après la vidange, reposez les bouchons de vidange.
4. Faites le plein d'huile neuve jusqu'à l'encoche de repère supérieure de la pige de niveau. (Voir "LUBRIFIANTS, CARBURANT ET REFRIGERANT" en section "ENTRETIEN".)

IMPORTANT :

- Au bout de 10 minutes, vérifiez de nouveau le niveau de l'huile ; faites l'appoint en huile jusqu'au niveau prescrit.

5. Après avoir fait le plein, reposez le bouchon de remplissage.
6. Mettez l'huile usagée au rebut de manière appropriée.

Capacité en huile	3,5 L (3,7 U.S.qts.)



(1) Bouchon de remplissage avec pige de niveau
(A) Le niveau de l'huile doit se trouver entre ces deux repères.
(2) Bouchon de vidange

TOUTES LES 800 HEURES

■Réglage du jeu de soupape

Pour cette opération, adressez-vous à votre concessionnaire KUBOTA.

TOUTES LES 1000 HEURES ou TOUS LES ANS

Procédez à l'opération d'entretien suivante toutes les 1 000 heures ou une fois par an, au premier des deux termes atteints.

■Remplacement de la cartouche primaire et de la cartouche secondaire du filtre à air

(Voir "Nettoyage de la cartouche primaire du filtre à air" en "TOUTES LES 100 HEURES" de la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

IMPORTANT :

- Pour éviter toute détérioration majeure du moteur, n'utilisez que des filtres d'origine KUBOTA.

TOUTES LES 1500 HEURES

■Contrôle de la pression d'injection des injecteurs de carburant

Pour cette opération, adressez-vous à votre concessionnaire KUBOTA.

TOUTES LES 2000 HEURES ou TOUS LES 2 ANS

Procédez à l'opération d'entretien suivante toutes les 2 000 heures ou tous les 2 ans, au premier des deux termes atteints.

■Rinçage du circuit de refroidissement et vidange du réfrigérant

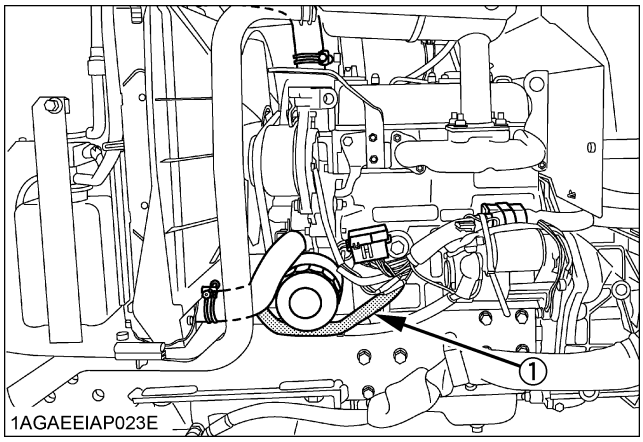
AVERTISSEMENT

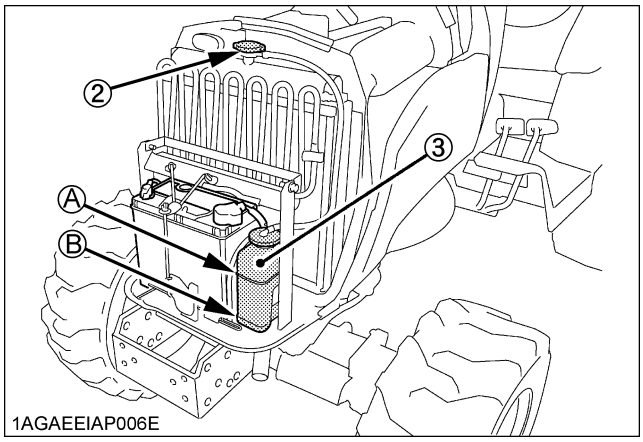
Pour éviter les blessures corporelles ou mortelles:

- **Ne déposez pas le bouchon du radiateur tant que le réfrigérant est chaud. Quand le réfrigérant a refroidi, faites lentement tourner le bouchon jusqu'au premier cran et attendez que la pression se détende avant de déposer entièrement le bouchon.**

1. Coupez le moteur, enlevez la clé de contact et laissez refroidir.
2. Pour vidanger le réfrigérant, débranchez la durite du radiateur (côté moteur) et déposez le bouchon du radiateur. Le bouchon du radiateur doit être entièrement déposé pour permettre la vidange du réfrigérant. Récupérez le réfrigérant dans un bac.
3. Une fois le réfrigérant vidangé, rebranchez la durite du radiateur.
4. Faites le plein du circuit avec de l'eau douce propre et du produit de nettoyage pour circuit de refroidissement.
5. Conformez-vous aux instructions du produit de nettoyage.
6. Après avoir rincé le circuit, faites le plein avec de l'eau douce propre et de l'antigel jusqu'à ce que le niveau du réfrigérant atteigne le bord inférieur du bouchon du radiateur. Reposez soigneusement le bouchon du radiateur.
7. Faites le plein de réfrigérant jusqu'au repère "MAXI" du vase d'expansion.
8. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner pendant quelques minutes.
9. Coupez le moteur, enlevez la clé de contact et laissez refroidir.
10. Vérifiez le niveau du réfrigérant dans le vase d'expansion et faites l'appoint en réfrigérant si nécessaire.
11. Mettez le réfrigérant usagé au rebut en procédant de manière appropriée.

Capacité en réfrigérant (vase d'expansion inclus)	3,8 L (4,0 U.S.qts.)





(1) Durite du radiateur
(2) Bouchon du radiateur
(3) Vase d'expansion
(A) "MAXI".
(B) "MINI".

IMPORTANT :
- Ne mettez pas le moteur en marche sans réfrigérant.
- Faites le plein du radiateur et du vase d'expansion avec de l'eau douce propre et de l'antigel.
- Mélangez l'eau et l'antigel dans un rapport de 50%.
- Revissez soigneusement le bouchon du radiateur. Si le bouchon est desserré ou mal fermé, le liquide risque de fuir et le moteur de surchauffer.

■Anti-Freeze

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures corporelles ou mortelles:
- **Pour manipuler l'antigel, munissez-vous de certaines protections du type gants en caoutchouc. (L'antigel contient un poison.)**
- **En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin. NE faites PAS vomir la victime sauf instruction contraire par le centre antipoison ou un professionnel de santé. Procédez conformément aux opérations de premiers secours et de RCR (réanimation cardio-respiratoire) pour identifier les signes de choc ou d'arrêt cardiaque. Appelez le centre antipoison ou le numéro d'urgence local pour assistance supplémentaire.**
- **En cas de contact de l'antigel avec la peau ou les vêtements, lavez immédiatement.**
- **Ne mélangez pas des produits antigel de types différents.**
  Ce type de mélange peut déclencher une réaction chimique avec émission de substances dangereuses.
- **L'antigel est un produit hautement inflammable et explosif dans certaines conditions. Tenez le produit à l'écart des flammes et hors de portée des enfants.**
- **Pour la vidange des liquides contenus dans le moteur, placez un récipient approprié sous le bloc-moteur.**
- **Ne versez pas d'effluents à même le sol, dans une descente d'égout ou une source d'alimentation en eau quelconque.**
- **Respectez bien les règlements de protection de l'environnement pour la mise au rebut de l'antigel.**

Utilisez toujours un mélange à 50/50 de réfrigérant longue durée et d'eau douce propre dans les moteurs KUBOTA.
Pour ce qui concerne l'usage de réfrigérants dans des conditions climatiques extrêmes, contactez votre concessionnaire KUBOTA.

1. Les réfrigérants longue durée (LLC en anglais) existent en plusieurs types. Avec ce modèle de moteur, utilisez un réfrigérant type à éthylène glycol (EG).
2. Avant de faire le plein en liquide de refroidissement type à mélange de LLC, remplissez le radiateur d'eau douce et vidangez-le.
   Recommencez cette opération à 2 ou 3 reprises pour bien nettoyer l'intérieur du radiateur.
3. Préparation du mélange de LLC
   Prémélangez du LLC et de l'eau douce propre dans un rapport de 50/50. Agitez bien le mélange avant de faire le plein du radiateur.

4. Le processus de mélange d'eau et d'antigel varie selon le fabricant de l'antigel et selon la température ambiante. Reportez-vous à la norme SAE J1034 et, plus spécifiquement, à la norme SAE J814c également.

% vol d'antigel	Point de congélation		Point d'ébullition*	
	°C	°F	°C	°F
50	-37	-34	108	226

* À la pression (atmosphérique) de 1,013 x 10 Pa (760 mmHg).
Il est possible d'obtenir un point d'ébullition plus élevé en utilisant un bouchon de radiateur permettant une élévation de pression dans le circuit de refroidissement.

5. Appoint en LLC
   (1) Si le volume du mélange diminue par suite d'évaporation, n'ajoutez que de l'eau.
   (2) En cas de fuite du mélange, ajoutez du LLC de même marque et du même type, et dans les mêmes proportions.
   * N'ajoutez jamais du réfrigérant longue durée d'une marque différente. (Les produits de marques différentes risquent de contenir des additifs différents et le moteur ne va plus fonctionner de la manière spécifiée.)
6. Au mélange du LLC, n'ajoutez pas d'agent de nettoyage des radiateurs. Le LLC lui-même contient un agent antirouille. L'ajout d'un agent de nettoyage risque de résulter en formation de boues qui peuvent affecter les pièces du moteur.
7. Le réfrigérant longue durée KUBOTA d'origine a une durée de vie de 2 ans. Vidangez le réfrigérant toutes les 2 000 heures ou tous les 2 ans, au premier des deux termes atteints.

NOTE :
- Les données précédentes répondent aux normes industrielles qui spécifient une teneur minimum en glycol dans les réfrigérants concentrés.

TOUTES LES 3000 HEURES

■Vérification de la pompe d'injection

Consultez votre revendeur local KUBOTA pour ce service.

TOUS LES ANS

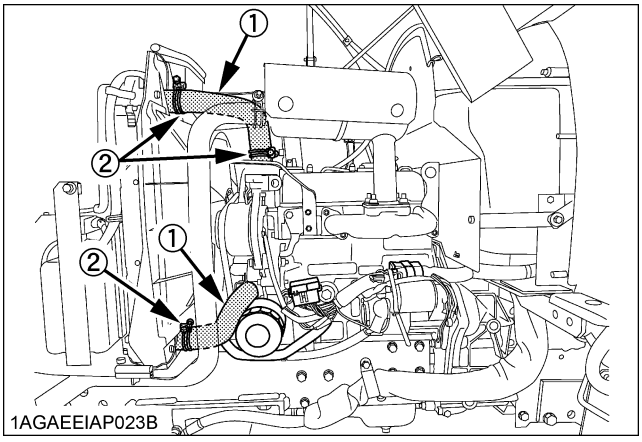
■Contrôle de durite de radiateur et de collier

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures corporelles ou mortelles:
- **Coupez le moteur et enlevez la clé de contact avant de vérifier les durites de radiateur et les colliers.**
- **Laissez le moteur et le réfrigérant suffisamment refroidir avant de procéder au contrôle.**

Procédez à un contrôle tous les ans ; changez en cas de détérioration (craquelure, durcissement, perforation ou déformation) ou de dommage.

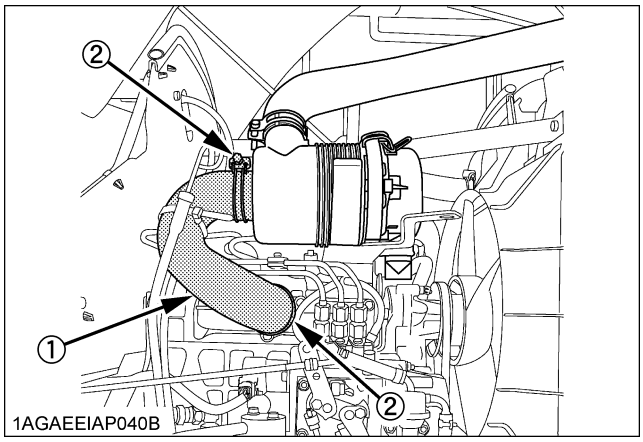
1. Si les colliers de fixation sont desserrés ou en cas de fuite d'eau, resserrez soigneusement les colliers.
2. Changez les durites et resserrez soigneusement les colliers si les durites sont boursoufflées, durcies ou fissurées.



(1) Durites de radiateur (2 durites)
(2) Colliers de fixation (4 colliers)

■Contrôle de la canalisation d'admission d'air

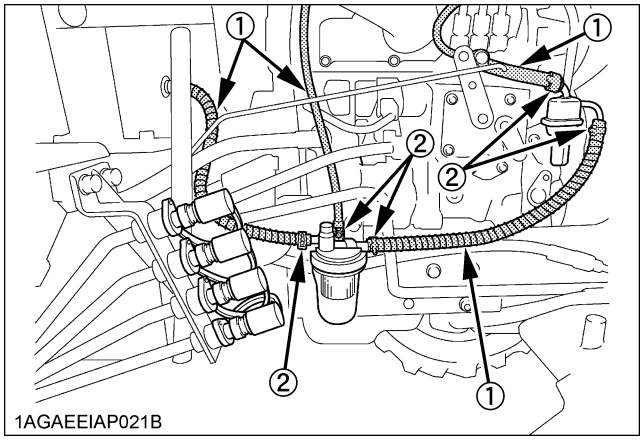
1. Vérifiez que les flexibles et les colliers de fixation sont bien serrés et en bon état.
2. Changez ou réparez immédiatement flexibles et colliers qui apparaissent usés ou endommagés au contrôle.



(1) Flexible
(2) Colliers de fixation

■Contrôle de canalisation de carburant

1. Vérifiez que toutes les canalisations et tous les colliers de fixation sont bien serrés et en bon état.
2. Changez ou réparez immédiatement flexibles et colliers qui apparaissent usés ou endommagés au contrôle.



(1) Canalisations de carburant
(2) Colliers de fixation

NOTE :

- En cas de dépose d'une canalisation de carburant, purgez soigneusement le circuit d'alimentation. (Voir "Purge du circuit d'alimentation en carburant" dans "ENTRETIEN SELON LES BESOINS" en section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

TOUS LES 2 ANS

■Rinçage du système de refroidissement et remplacement du liquide de refroidissement

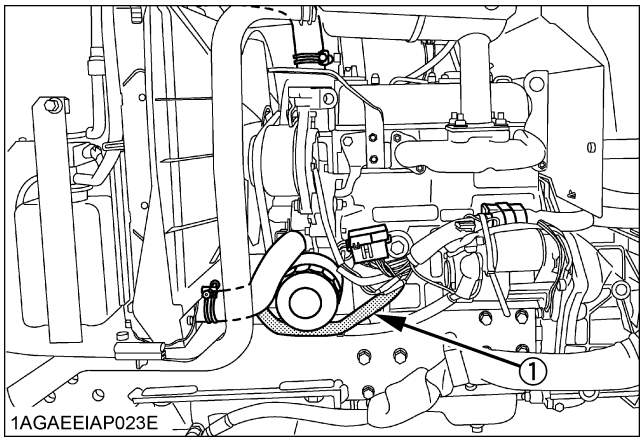
AVERTISSEMENT

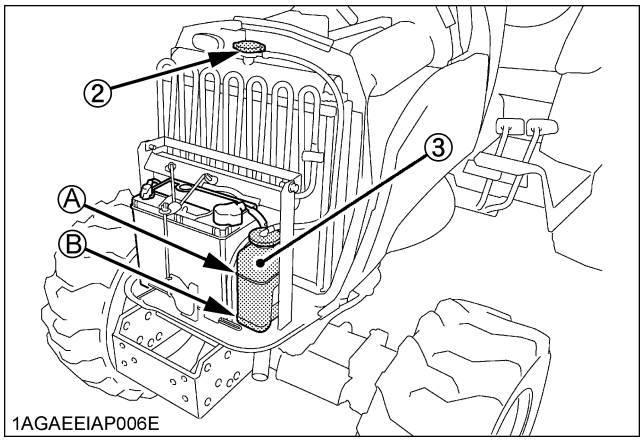
Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **N'enlevez pas le capuchon du radiateur pendant que le liquide de refroidissement est chaud. Lorsqu'il est refroidi, dévissez lentement le capuchon jusqu'à la butée, laissez échapper la pression avant d'enlever complètement le capuchon.**

1. Arrêtez le moteur, retirer la clé de contact et laissez-le refroidir.
2. Pour vidanger le réfrigérant, débranchez la durite du radiateur (côté moteur) et déposez le bouchon du radiateur. La vidange ne peut s'effectuer qu'un fois le bouchon du radiateur entièrement déposé. Récupérez le réfrigérant dans un bac à cet effet.
3. Quand le réfrigérant a été entièrement vidangé, rebranchez la durite du radiateur.
4. Remplissez avec de l'eau propre et un produit de nettoyage pour système de refroidissement.
5. Suivez les instructions inscrites sur l'emballage du produit de nettoyage.
6. Après le rinçage, remplissez avec la solution eau et antigel jusqu'à ce que le niveau du liquide de refroidissement soit juste en dessous de l'orifice. Installez le bouchon du radiateur fermement.
7. Remplissez avec le liquide de refroidissement jusqu'à la marque " FULL" du vase d'expansion.
8. Démarrez et laissez tourner le moteur quelques minutes.
9. Arrêtez le moteur, retirez la clé de contact et laissez-le refroidir.
10. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion et ajoutez du liquide si nécessaire.
11. Récupérez soigneusement le liquide de refroidissement usagé.

Quantité de réfrigérant (avec réservoir d'expansion)	3,8 L (4,0 U.S.gals.)





(1) Durite de radiateur
(2) Bouchon du radiateur
(3) Vase d'expansion
(A) "FULL" (plein)
(B) "LOW" (bas)

IMPORTANT :

- Ne démarrez pas le moteur sans liquide de refroidissement.
- Utilisez de l'eau fraîche et propre et de l'antigel pour remplir le radiateur et le vase d'expansion.
- Lors du mélange de l'antigel avec l'eau, la proportion d'antigel doit être inférieure à 50%.
- Prenez soin de fermer le bouchon fermement. Si le bouchon est desserré ou mal fermé, il peut y avoir une fuite d'eau et le moteur risque de surchauffer.

■Antigel

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Lorsqu'on utilise une solution antigel, se protéger en utilisant par exemple des gants en caoutchouc (L'antigel contient le poison).**
- **S'il est ingéré, contactez immédiatement un médecin. Appelez le centre antipoison le plus proche ou les urgences. Si les autorités médicales vous le recommandent, utilisez un défibrillateur cardiaque mis à disposition en respectant les consignes de sécurités.**
- **Lorsque de l'antigel entre en contact avec la peau ou des vêtements, éliminer immédiatement par lavage.**
- **Ne pas mélange différentes sortes d'antigels. Le mélange risque de produire une réaction chimique créant des substances nocives.**
- **L'antigel est extrêmement inflammable et explosif dans certaines conditions. Tenir l'antigel éloigné du feu et des enfants.**
- **Lors de la vidange de liquides du moteur, placer un récipient sous le bâti du moteur.**
- **Ne pas verser les liquides résiduaires sur le sol, dans un égout ou dans n'importe quelle source d'eau.**
- **Observer les règlements de protection de l'environnement relatifs en jetant de l'antigel.**

Pour les moteurs KUBOTA il est recommandé de toujours utiliser un mélange à 50% de liquide de refroidissement longue durée et 50% d'eau douce.

1. Il existe plusieurs types de fluides de refroidissement de longue durée (LLC). Utiliser le type à éthylène glycol (EG) pour ce moteur.
2. Avant d'employer l'eau de refroidissement mélangée avec le fluide de refroidissement de longue durée, remplir le radiateur d'eau douce, puis le vider. Répéter cette procédure 2 ou 3 fois pour nettoyer complètement l'intérieur.
3. Mélangez l'antigel (50%) avec l'eau douce (50%). Remuez bien le tous puis remplissez le radiateur avec le mélange obtenu.
4. La manière de mélanger l'eau de refroidissement et l'antigel est variable en fonction du fabriquant du produit et de la température ambiante. A la base, elle devrait être reportée à la norme SAE J1034; pour plus de détails se référer à SAE J814c.

Antigel Vol %	Point de Congélation		Point d'Ebullition *	
	℃	℉	℃	℉
50	-37	-34	108	226

* A 1,013 x 10^5Pa (760mmHg) de pression (atmosphérique). Un point d'ébullition élevé est obtenu en utilisant un bouchon de pression du radiateur qui permet le développement de la pression dans le système de refroidissement.

5. Ajoute du fluide de refroidissement de longue durée
   (1) N'ajouter de l'eau que si le mélange diminue en quantité du fait de l'évaporation.
   (2) S'il y a une fuite du mélange, ajouter du fluide de refroidissement de longue durée du même type et du même fabricant dans le même pourcentage du mélange.
      * Ne jamais ajouter un fluide de refroidissement de longue durée d'un fabricant différent. (Diverses marques peuvent avoir des composants additifs différents et le moteur risque de tomber en panne pour effectuer ce qui est spécifié.)
6. Lorsque le fluide de refroidissement de longue durée est mélangé, ne pas employer n'importe quel agent de nettoyage pour le radiateur. Le fluide de refroidissement de longue durée contient un agent anti-corrosif. S'il est mélangé avec un agent de nettoyage, du cambouis risque de s'établir, affectant défavorablement les organes du moteur.
7. Le réfrigérant longue durée KUBOTA d'origine a une durée de vie de 2 ans. Vidangez le réfrigérant toutes les 2 000 heures ou tous les 2 ans, au premier des deux termes atteints.

NOTE :
- Le tableau ci-dessus représente les normes industrielles qui nécessitent un contenu minimum de glycol dans l'antigel concentré.

■Remplacement des durites du radiateur (Conduites d'eau)

Changez durites et colliers.
(Voir "Contrôle de durite de radiateur et de collier" à "TOUTES LES 200 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

■Remplacement des durites à carburant

Consultez votre revendeur local KUBOTA pour ce service.

■Remplacement du circuit d'admission d'air

Consultez votre revendeur local KUBOTA pour ce service.

■Contrôle des durites de radiateur (canalisations d'eau)

Pour cette opération, adressez-vous à votre concessionnaire KUBOTA.

■Contrôle de canalisation de carburant

Pour cette opération, adressez-vous à votre concessionnaire KUBOTA.

■Contrôle de la canalisation d'admission d'air

Pour cette opération, adressez-vous à votre concessionnaire KUBOTA.

ENTRETIEN SELON LES BESOINS

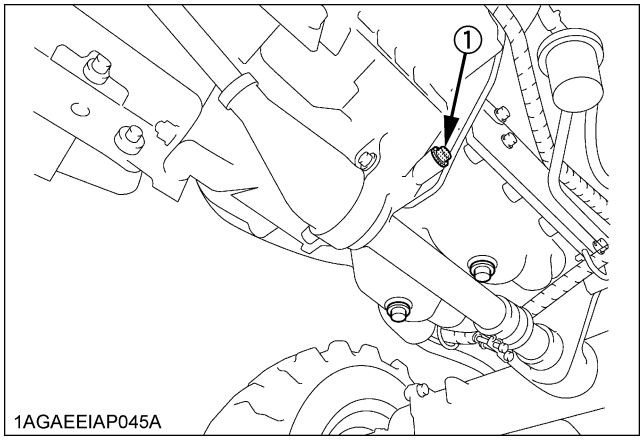
■Purge du circuit d'alimentation en carburant

Toute présence d'air doit être éliminée :
1. Toute présence d'air doit être éliminée.
2. Quand le réservoir est complètement vide.
3. Après un long repos du tracteur.

◆ **La procédure de la purge d'air est la suivante :**
1. Remplissez le réservoir à carburant avec du carburant.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant 30 secondes, puis arrêtez le moteur.

■Vidange de l'eau du carter d'embrayage

Le tracteur est équipé d'un bouchon de vidange situé sous le carter d'embrayage.
Après une utilisation par temps de pluie ou de neige ou après le lavage du tracteur, de l'eau a pu s'infiltrer dans le carter d'embrayage.
Déposez le bouchon et vidangez l'eau, puis remettez le bouchon de vidange.



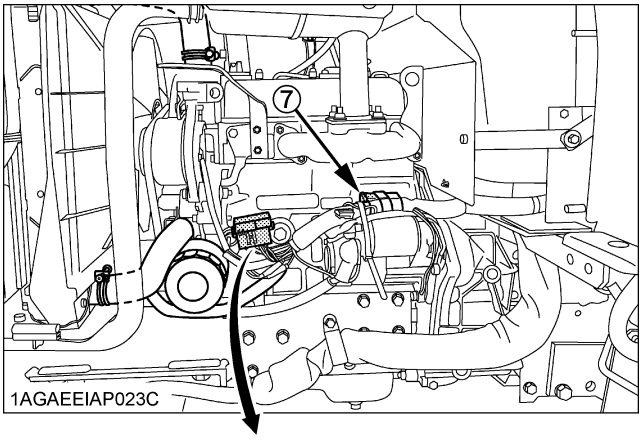
(1) Bouchon de vidange d'eau

■Remplacement des fusibles

Le système électrique du tracteur est protégé d'éventuels dommages par des fusibles.
Un fusible fondu indique qu'il existe une surcharge ou un court-circuit quelque part dans le système électrique.
Remplacez par un nouveau fusible de même capacité, si un fusible vient à brûler.

IMPORTANT :

- Avant de remplacer un fusible fondu, cherchez la raison pour laquelle le fusible a brûlé et effectuez les réparations nécessaires. Le non-respect de cette procédure peut provoquer de graves détériorations dans le système électrique du tracteur. Voir la section "RECHERCHE DES PANNES" ou consultez votre revendeur local KUBOTA pour obtenir les informations nécessaires relatives aux problèmes électriques.



CLIGNOTEUR HASARD	10A	①
SOLÉNOÏDE	30A	②
PRISE (CÔTÉ DROIT) (120W MAXI)	10A	③
PHARE TABLEAU DE BORD	10A	④
FEU DE TRAVAIL (35W MAXI)	5A	⑤
LAMPE DE PRÉCHAUFFAGE	5A	⑥

1AGAEEIAP046B

◆ **Circuit protégé**

N° du Fusible	Capacité (A)	Circuit protégé
(1)	10	Clignoteur / Hasard
(2)	30	Solénoïde
(3)	10	Prise (Côté droit)
(4)	10	Phare / Tableau de bord
(5)	5	Feu de travail
(6)	5	Lampe de préchauffage
(7)	Fusible en ligne	Vérification du circuit contre une mauvaise connexion de la batterie

■Remplacement des ampoules

1. Phares avant.
   Retirez l'ampoule électrique du boîtier du phare et remplacez-la par une nouvelle ampoule.
2. Autres feux
   Démontez la vitre et remplacez l'ampoule.

Lumière	Capacité
Phare avant	23 W
Lumière arrière / Clignotant	21 / 5 W
Lumière de signalisation / Clignotant	32 CP

Changez les pièces suivantes en cas de détérioration (craquelure, durcissement, perforation ou déformation) ou de dommage.

■Remplacement des durites de radiateur (canalisations d’eau)

Changez durites et colliers.
(Voir "Contrôle de durite de radiateur et de collier" dans "TOUS LES ANS" de la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

■Remplacement de canalisation de carburant

Pour cette opération, adressez-vous à votre concessionnaire KUBOTA.

■Remplacement de la canalisation d’admission d’air

Pour cette opération, adressez-vous à votre concessionnaire KUBOTA.

REMISAGE

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Ne nettoyez pas la machine pendant que le moteur est en fonctionnement.**
- **Pour éviter un danger d'intoxication à cause de la fumée d'échappement, ne faites jamais tourner le moteur dans un bâtiment fermé sans ventilation convenable.**
- **Lors du remisage, enlevez la clé de contact pour éviter que des personnes non autorisées manoeuvrent le tracteur et se blessent.**

REMISAGE DU TRACTEUR

Si vous avez l'intention de remiser votre tracteur pour une période de temps assez longue, suivez les instructions ci-dessous. Ces instructions vous permettront d'utiliser le tracteur avec un minimum de préparation, lorsque vous le sortirez après le remisage.

1. Vérifiez si les boulons et les écrous sont desserrés et resserrez-les si nécessaire.
2. Appliquez de la graisse sur les parties pouvant se rouiller facilement ainsi qu'aux endroits de pivot.
3. Enlevez les contrepoids du châssis du tracteur.
4. Gonflez les pneus du tracteur à une pression un peu plus élevée que la normale.
5. Changez l'huile moteur et faites tourner le moteur environ 5 minutes afin de faire circuler l'huile dans le bloc moteur et sur toutes les pièces mobiles internes.
6. Abaissez tous les équipements sur le sol, graissez toutes les tiges des vérins hydrauliques qui sont exposées.
7. Retirez la batterie du tracteur. Entreposez la batterie en suivant les procédures de remisage de la batterie. (Voir "Vérification de la condition de la batterie" à "TOUTES LES 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
8. Entreposez le tracteur dans un endroit sec et à l'abri des intempéries. Couvrez le tracteur.
9. Remisez le tracteur à l'intérieur dans un endroit sec, protégé des rayons du soleil et de la chaleur excessive. Si le tracteur doit être remisé à l'extérieur, couvrez-le avec une bâche imperméable. Soulevez le tracteur et placez des blocs sous les essieux avant et arrière afin que les 4 roues ne touchent le sol. Les pneus devront être protégés des rayons du soleil et de la chaleur excessive.

IMPORTANT :

- Arrêtez le moteur avant de laver le tracteur. Laissez assez de temps au moteur pour refroidir avant le lavage.
- Ne couvrez le tracteur qu'après le refroidissement du pot d'échappement et du moteur.

REMISE EN SERVICE DU TRACTEUR APRÈS UN REMISAGE

1. Vérifiez la pression des pneus et gonflez les pneus si la pression est basse.
2. Soulevez le tracteur et enlevez les blocs de support situés sous les essieux avant et arrière.
3. Installez la batterie. Avant son installation, assurez-vous qu'elle est complètement chargée.
4. Vérifiez la tension de la courroie du ventilateur.
5. Vérifiez tous les niveaux de (huile moteur, huile hydraulique/transmission, fluide de refroidissement du moteur et tous les outils attelés.)
6. Faites démarrer le moteur. Contrôlez tous les indicateurs. Si tous les indicateurs fonctionnent normalement, sortez le tracteur à l'extérieur. Une fois à l'extérieur, stationnez le tracteur et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins 5 minutes. Arrêtez le moteur, effectuez une inspection visuelle autour du tracteur pour rechercher d'éventuelles traces de fuites d'eau ou d'huile.
7. Lorsque le moteur est complètement réchauffé, desserrez le frein de stationnement et en avançant avec le tracteur, essayez les freins pour en contrôler le réglage. Réglez les freins si nécessaire.

RECHERCHE DES PANNES

RECHERCHE DES PANNES DU MOTEUR

En cas de problème au niveau du moteur, consulter le tableau ci-dessous afin d'en déterminer les causes et d'intervenir en conséquence.

Panne		Cause	Contre-mesure
Difficulté au démarrage ou impossibilité à démarrer.		● Absence d'arrivée de carburant.	● Contrôler le réservoir de carburant et le filtre à carburant. Changer le filtre le cas échéant.
		● Présence d'air ou d'eau dans le circuit de carburant.	● Contrôler si les boulons et écrous des accouplements sont bien serrés. ● Purger le circuit de carburant. (Voir "Purge du circuit d'alimentation en carburant" à "ENTRETIEN SELON LES BESOINS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".) ● Versez de l'eau du système et remplacez le filtre à carburant.
		● En hiver, la viscosité de l'huile augmente et le régime moteur est lent.	● Utiliser une huile de viscosité différente en fonction de la température ambiante. ● Utiliser une résistance de bloc-moteur. (Option)
		● La charge de la batterie s'affaiblit et le moteur ne tourne pas à un régime suffisant.	● Nettoyer les câbles et les bornes de batterie. ● Charger la batterie. ● Par temps froid, toujours déposer la batterie du compartiment moteur, la charger et l'entreposer en intérieur. Ne remonter la batterie que lorsque vous avez l'intention d'utiliser le tracteur.
Puissance du moteur insuffisante.		● Niveau de carburant bas ou carburant sale. ● Filtre à air encrassé.	● Contrôler le niveau de carburant. ● Nettoyer ou remplacer l'élément filtrant.
Arrêt brusque du moteur.		● Niveau de carburant insuffisant.	● Faire l'appoint de carburant. ● Purger le circuit de carburant le cas échéant.
Fumées d'échappement colorées.	Noires	● Mauvaise qualité de carburant. ● Huile en excès. ● Filtre à air encrassé.	● Changer le carburant et le filtre à carburant. ● Vérifier que le niveau d'huile est correct. ● Nettoyer ou remplacer l'élément.
	Bleu blanches	● La paroi interne du silencieux de l'échappement est imbibée de carburant. ● Problème au niveau des injecteurs de carburant. ● Mauvaise qualité de carburant.	● Chauffer le silencieux en augmentant le régime moteur. ● Contrôler l'injecteur de carburant. ● Changer le carburant et le filtre à carburant.

Panne	Cause	Contre-mesure
Surchauffe du moteur	● Moteur en surcharge.	● Passer un rapport inférieur ou réduire la charge.
	● Niveau de liquide de refroidissement bas.	● Remplir le circuit de refroidissement au niveau approprié; contrôler si les raccords sont desserrés ou la présence de fuite au niveau du radiateur et des durits.
	● Tension insuffisante de la courroie de ventilateur ou courroie de ventilateur défectueuse.	● Régler ou remplacer la courroie de ventilateur.
	● Radiateur ou grilles de calandre encrassés.	● Éliminer la crasse.
	● Circuit de refroidissement corrodé.	● Rincer le circuit de refroidissement.

Si vous avez des questions, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

OPTIONS

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour de plus amples informations.

- Phare de travail arrière
  Une grande visibilité pour le travail de nuit.
- Masses de lestage avant
  Pour lestage avant
- Kit de montage (masses de lestage avant)
  Pour installer les masses de lestage avant
- Réchauffe moteur
  Pour démarrer en condition de température froide
- Système hydraulique télécommandé arrière
- Kit de l'arternateur

ANNEXES

INDEX

Accélérateur à main 24
Anti-Freeze.....76
Antigel 79
Arrêt.....25
Arrêter le moteur immédiatement si: 25
Barre de traction.....35
Capot.....57
Carburants biodiesel 55
Ceinture de sécurité 19
Chandelle de relevage (droite).....35
Changement de l'huile de graissage pour les tracteurs neufs.....16
Chargeur / Levier de contrôle pour valve auxiliaire 39
Compteur d'heures / Compte-tours 27
Contrôle de canalisation de carburant.....78
Contrôle de canalisation de carburant.....80
Contrôle de durite de radiateur et de collier 77
Contrôle de la canalisation d'admission d'air ...78
Contrôle de la canalisation d'admission d'air ...80
Contrôle de la pression d'injection des injecteurs de carburant 75
Contrôle de position 37
Contrôle des durites de radiateur (canalisations d'eau).....80
Dispositif de réglage de la vitesse.....25
Distributeur hydraulique de type bloc.....38
Frein de stationnement.....24
Inspection en marchant autour du tracteur.....59
Interrupteur des phares / de clignotants / des feux de détresse.....20
Jauge de la température du réfrigérant.....27
Jauge du carburant 26
Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H) 23
Levier de commande et connexions des tuyaux hydrauliques 38
Levier de sélection de PDF 31
Levier d'embrayage de la PDF.....32
Levier du système 4RM.....23
Lubrification des embouts de graissage.....63
Masses de lestage arrière.....48
Masses de lestage avant.....47
Mode d'emploi de la direction assistée 30
Ne conduisez pas le tracteur à plein régime pendant les 50 premières heures de service 16
Nettoyage de la calandre et du tamis du radiateur 61
Nettoyage de la cartouche primaire du filtre à air 67
Nettoyage de la valve de l'évacuateur..... 61
Nettoyage du filtre à carburant 67
Panneaux latéraut du moteur 58
PDF en mode stationnaire..... 32
Pédale de contrôle de vitesse 24
Pédale de frein (Droite et Gauche)..... 22
Phares du tracteur 21
Pneus jumelés 42
Pression de gonflage..... 42
Purge du circuit d'alimentation en carburant ... 80
Réchauffe moteur [si équipé]..... 13
Réchauffement de l'huile de transmission par températures de l'air ambiant bas..... 14
Réglage de la longueur de la barre de traction 36
Réglage de la tension de la courroie du ventilateur 68
Réglage de l'arceau de sécurité repliable..... 18
Réglage de l'inclinaison du volant 20
Réglage des pédales de frein..... 69
Réglage du jeu de soupape..... 75
Réglage du pincement des roues..... 71
Réglage du pivot du train avant [4RM] 74
Relever l'arceau de sécurité en position verticale 18
Remplacement de canalisation de carburant .. 82
Remplacement de la canalisation d'admission d'air 82
Remplacement de la cartouche du filtre à carburant..... 74
Remplacement de la cartouche primaire et de la cartouche secondaire du filtre à air..... 75
Remplacement de l'huile moteur 69
Remplacement des ampoules 82
Remplacement des durites à carburant..... 80
Remplacement des durites de radiateur (canalisations d'eau)..... 82

Remplacement des durites du radiateur (Conduites d'eau) 80
Remplacement des fusibles 81
Remplacement du circuit d'admission d'air 80
Remplacement du filtre à huile hydraulique 73
Remplacement du filtre à huile moteur.....70
Remplacement du filtre de transmission [HST] 70
Replier l'arceau de sécurité.....17
Rinçage du circuit de refroidissement et vidange du réfrigérant 75
Rinçage du système de refroidissement et remplacement du liquide de refroidissement 78
Roues arrière.....44
Roues avant 43
Sélection des trous de montage du troisième point 35
Sélectionnez les positions de la tige de levage et le trou du bras inférieur.....35
Siège du conducteur 19
Sortie électrique 30
Stabilisateurs télescopiques.....36
Stationnement 28
Tableau de bord "Easy Checker (TM)".....26
Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique 41
Transporter le tracteur en toute sécurité 29
Troisième point.....35
Utilisation du tracteur sur la route.....29
Utilisation sur terrain difficile ou en pente.....29
Vérification de la ceinture de sécurité et de l'arceau de sécurité.....62
Vérification de la condition de la batterie.....65
Vérification de la pompe d'injection.....77
Vérification des jauges, des compteurs et du tableau "Easy Checker (TM)" 62
Vérification des pédales de frein 62
Vérification des phares, feux de détresse, etc. 62
Vérification des pièces mobiles 63
Vérification du couple de serrage des boulons des roues.....65
Vérification du niveau d'huile de transmission .60
Vérification du niveau d'huile moteur 60
Vérification du niveau du liquide de refroidissement 61
Vérification du système de démarrage du moteur 64
Vérification et nettoyage du câblage électrique et des câbles de la batterie 62
Vérification et remplissage de carburant 59
Verrouillage de soupape..... 39
Verrouillage du différentiel..... 28
Vidange de l'huile du carter du pont avant 74
Vidange de l'eau du carter d'embrayage 81
Vidange du liquide de la transmission 72
Vitesse de descente de l'attelage 3 points 37
Voies..... 45